

## ΑΠΟΦΗ

**Η ψοφοειδής πολιτική  
έναντι της Τουρκίας  
σπρώχνει την Κύπρο στην  
εδραίωση της διχοτόμησης**

• ΣΕΛΙΔΑ 5

**Ο Ανδρέας Χαραλάμπους στοχεύει  
να είναι ο πρώτος Ελληνοκύπριος  
βουλευτής  
στη Βρετανία**



Σοβαρές πιθανότητες να καταστεί ο πρώτος Ελληνοκύπριος που θα εκλεγεί μέλος της Βουλής των Κοινοτήτων έχει ο συμπατριώτης μας Ανδρέας Χαραλάμπους.

Κατέρχεται ως υποψήφιος με το Συντηρητικό Κόμμα στην περιοχή Έντμοντον του βορείου Λονδίνου.

Οι παρούσες συγκυρίες των ευνοούν. Αναμένεται ότι θα τύχει της συμπαράστασης όλων των ομογενών της περιοχής.

• ΑΡΘΡΟ ΤΟΥ ΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ, ΣΕΛΙΔΑ 13

**ΕΛΛΑΣ & Κύπρος 2p/min από το σταθέρο σας**

απλώς καλέστε 084 4831 3005 και ακολούθως το νούμερο του προορισμού σας

Kύπρος 4p/min 084 4901 3005  
Ελλάδα 15p/min 091 1553 3005

auracall CLASSIC CALLING THE WORLD

Helpline: 084 4545 3555 Supporter of:

T&Cs: T&Cs: Ask bill payer's permission. Calls billed per minute & include VAT. Charges apply from the moment of connection. Minimum call charge 8p by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Rates are subject to change without prior notice. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788. [www.auracall.com](http://www.auracall.com)

## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567



**VENUS**  
WINE & SPIRIT  
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS  
OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
Tel: 020 8801 0011(8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

## ΡΥΘΜΙΚΟ ΤΑΞΙΔΙ ΣΕ ΕΞΙ ΧΩΡΕΣ

Κατέμεστη ήταν η αίθουσα του Ελληνικού Κέντρου Λονδίνου, όπου η Ε/κ ασιδός και σπιχουργός Βάκια Σταύρου, που διαπρέπει στο εξωτερικό, μαζί με τον συνθέτη - πιανίστα Μάριο Τακούση χάρισαν μοναδικές μελωδικές σπημές από έξι χώρες στους παρευρέθεντες.

• ΣΕΛΙΔΑ 18



## ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ Ε/Κ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΧΑΡΙΝΓΚΕΙ

Έγινε το περασμένο Σάββατο η επίσια χοροεσπερίδα της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χαρινγκεί, στην οποία παρέστησαν η Δήμαρχος της περιοχής και άλλοι επίσημοι.



• ΣΕΛΙΔΑ 9

ΑΠΑΡΑΔΕΚΤΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΟΛI PEn, ΤΗ ΒΡΕΤΑΝΙΑ ΚΑΙ Η ΣΟΥΗΔΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΥΝ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΚΑΙ ΝΑ ΠΑΡΑΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

# Η Ευρ. Επιτροπή «αθωώνει» την Τουρκία!

**Ο Χριστόφιας  
προειδοποιεί ακόμα  
και μονομερή μέτρα**

• Ο PEn ΕΙΣΗΓΕΙΤΑΙ ΣΥΝΕΧΙΣΗ  
ΕΠ' ΑΟΡΙΣΤΟΝ ΤΗΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ  
ΧΩΡΙΣ ΚΥΡΩΣΕΙΣ

• ΔΗΚΟ, ΑΚΕΛ, ΕΔΕΚ,  
ΕΥΡΩΚΟ, ΟΙΚΟΛΟΓΟΙ ΘΕΛΟΥΝ  
ΕΠΙΒΟΛΗ ΚΥΡΩΣΕΩΝ

• Ο ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ  
ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΣΕ ΑΘΩΣΗ  
ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ...

Η ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΑ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ  
ΜΕ ΕΡΝΤΟΓΑΝ ΣΤΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ



**ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ:  
«Ευρωπαϊκή  
λύση για την  
Κύπρο»**

«ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΟΥΜΕ  
ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΑΠΟ  
ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΑ ΚΑΤΟΧΗΣ»

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ της Ελλάδας Γιώργος Παπανδρέου τόνισε ότι πρέπει να υπάρξει ευρωπαϊκή λύση στο Κυπριακό για μια ενιαία και επανενωμένη Κύπρο. Πρέπει να απελευθερώσουμε την Κύπρο, είπε, από εξαρτήσεις από τις μητέρες πατρίδες, από στρατεύματα κατοχής, από διαιρέσεις και τείχη.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 2

**A** ΠΑΡΑΔΕΚΤΗ και προσβλητική όχι μόνο για την Κυπριακή Δημοκρατία, αλλά και για την ίδια την Ευρωπαϊκή Ένωση είναι η δημοσιοποίησης χθες «Έκθεση Προσδόκων» της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την ενταξιακή πορεία της Τουρκίας. Ουσιαστικά αθωνεί την Τουρκία για την άρνησή της να εφαρμόσει το Πρωτόκολλο της Αγκυρας, αφού προβαίνει σε απλές «διαπιστώσεις» μη εφαρμογής, προσπερνώντας το ορόσημο των Δεκεμβρίων και εισηγούμενη συνέχιση επ' αόριστον της αξιολόγησης, χωρίς καμία απολύτως επίπτωση.

Η Επιτροπή αναφέρει ότι μετά την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 3

**4FF**  
Furniture Suppliers to Landlords,  
Estate, Letting & Managing Agents

✓ Free next day delivery  
✓ Arrange collection of keys  
✓ Delivery, assembly &  
removal of old furniture

Come and visit our large  
showroom/warehouse  
1a Valley House, 9 Harbet Road  
(entrance on Blackwood Avenue)  
London N18 3QP

Contact us for a full catalogue  
Tel: 020 8803 6446  
[www.4ff.co.uk](http://www.4ff.co.uk) • [info@4ff.co.uk](mailto:info@4ff.co.uk)

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
[info@capitalhomesestates.co.uk](mailto:info@capitalhomesestates.co.uk)  
1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: 020 8342 5656  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk)

Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London  
Pafos (Cyprus)  
residential • commercial • sales • lettings • management  
investments and developments • overseas property

## Παραμένει ο Καραμανλής για εκλογή νέου αρχηγού από τη βάση ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ ΝΑ ΣΕΒΑΣΤΟΥΝ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΟΥΣ...

Σε συμφωνία για εκλογή προέδρου από τη βάση της ΝΔ φαίνεται πως καταλήγουν οι τρεις διεκδικητές της αρχηγίας, με τον Αντώνη Σαμαρά να ανακοινώνει πιθανότατα σήμερα την υποψηφιότητά του (Μπακογιάννη και Αβραμόπουλος έχουν ήδη ανακοινώσει την υποψηφιότητά τους). Η εκλογή προέδρου τοποθετείται χρονικά στα τέλη Νοεμβρίου και πληροφορίες θέλουν τον **Κ.Καραμανλή** να αλλάξει στάση, αποδεχόμενος πρόταση να παραμείνει ώς τότε στο τιμόνι της Ρηγίλλης.

Οι δύο εκ των διεκδικητών της προεδρίας, **Δημήτρης Αβραμόπουλος** και **Αντώνης Σαμαράς**, είχαν εξ αρχής ταχθεί υπέρ της εκλογής προέδρου από τη βάση. Αργότερα, και η **Ντόρα Μπακογιάννη** συμφώνησε με τον προέδρου της Οργανωτικής Επιτροπής του Συνεδρίου Δημήτρη Σιούφα ότι στην εκλογή θα συμμετάσχουν όλα τα μέλη του κόμματος, αφού ξεκαθαριστούν τα μητρώα.

**Με τη διαδικασία συμφώνησε και ο κ. Καραμανλής, αποδεχόμενος την πρόταση του Δημ.Σιούφα να παραμείνει στη θέση του ώς τα τέλη Νοεμβρίου, οπότε θα αναδειχθεί ο διάδοχός του, και έτσι να μην χρειαστεί να υπάρξει μεταβατικός πρόεδρος.**

Δεδομένων των εξελίξεων, η Οργανωτική Επιτροπή αναμένεται να εισηγηθεί τη μετατροπή του εκτάκτου συνεδρίου σε τακτικό, ώστε να εγκριθεί η αλλαγή της διαδικασίας ανάδειξης αρχηγού και του τρόπου με τον οποίο θα αποκτήσουν δικαίωμα ψήφου τα μέλη του κόμματος. Έτσι αποφένυεται η παραβίαση του καταστατικού του κόμματος, την οποία εισογόντων κάποιοι υποψήφιοι.

Εκτός απρόόπου δικαίωμα ψήφου θα αποκτήσουν όσοι εγγραφούν μέλη ως τα μέσα Νοεμβρίου, ενώ τα παλαιότερα μητρώα των κομματικών οργανώσεων θα διαγραφούν.

ΘΕΤΙΚΕΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗ ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

## Διορισμός διοικητών ΔΕΚΟ, Ειδικών και Γενικών Γραμματέων με διαγωνισμό

Οι ανοιχτές διαδικασίες για την πλήρωση θέσεων ευθύνης στο δημόσιο αναμένεται να εφαρμοστούν και στην περίπτωση των διοικήσεων των ΔΕΚΟ, για την οποίες θα διενεργηθούν διαγωνισμοί. Οι διαδικασίες αυτές εντάσσονται στο γενικότερο στόχο της κυβέρνησης που είναι η αποδέσμευση του κράτους από το κόμμα.

Η ελληνική κυβέρνηση αντιμετωπίζει τη διαδικασία επιλογής των Ειδικών και των Γενικών Γραμματέων μέσω της υποβολής βιογραφιών στο Διαδίκτυο ως μείζονα διαρθρωτική αλλαγή, η οποία θα οδηγήσει στην αποδέσμευση του κράτους από το κόμμα.

Το πλήρες σχέδιο για αυτήν τη διαρθρωτική αλλαγή θα ξεδιπλωθεί το επόμενο διάστημα και οι σύμβουλοι του κ. Παπανδρέου εκτιμούν ότι αν εφαρμοστεί μέσα στους επόμενους έξι μήνες δεν θα μείνει τίποτα ίδιο στο κράτος. «Η Ελλάδα πρέπει επιπλέουν να γίνει Ευρώπη», λένε.

Οι ίδιοι αναγνωρίζουν ότι θα υπάρξουν δυσκολίες στο να γίνουν αποδεκτές αυτές οι πρωτοβουλίες για τη στελέχωση θέσεων, οι οποίες είναι κυρίως πολιτικές και παραδέχονται ότι είναι πιθανόν να γίνουν λάθος σε αυτή την πρώτη εφαρμογή του νέου τρόπου επιλογής εκείνων που θα αναλάβουν κρατικές θέσεις ευθύνης, αλλά δηλώνουν αποφασισμένοι να προχωρήσουν μέχρι τέλους.

Σε αυτό το πλαίσιο, ξεκινά το έκεκαθάρισμα των χιλιάδων αιτήσεων ενδιαφερομένων για τις 88 θέσεις των Γενικών και των Ειδικών Γραμματέων.

Παράλληλα, με διαγωνισμό (διεθνή όπου υπάρχει η δυνατότητα) θα καλυφθούν και οι θέσεις των διοικητών των ΔΕΚΟ. Σε όσες επιχειρήσεις είναι εισηγμένες στο Χρηματιστήριο θα ισχύσουν οι αρχές της εταιρικής διακυβέρνησης.

Ο πρωθυπουργός **Γ.Παπανδρέου** ζήτησε, κατά το άτυπο Υπουργικό Συμβούλιο της Δευτέρας, να γίνει καταγραφή των θέσεων προς πλήρωση στις ΔΕΚΟ, ώστε να γνωρίζουν οι αρμόδιοι υπουργοί ποιες από αυτές μπορούν να καλυφθούν με διαγωνισμό και ποιες εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των Διοικητικών Συμβουλίων.

Με ανάλογη διαδικασία αναμένεται ότι θα επιλεγούν οι σύμβουλοι των υπουργών και οι σύμβουλοι Τύπου σε αρκετά υπουργεία.

## Διαγωνισμός πιλότας για τον Ραδιομαραθώνιο στις 18 Οκτωβρίου

Διοργανώνεται την Κυριακή 18 Οκτωβρίου 2009, ο καθιερωμένος ετήσιος διαγωνισμός πιλότων, τα έσοδα του οποίου θα διατεθούν υπέρ του Συνδέσμου Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες στα πλαίσια του Ραδιομαραθωνίου 2009.

Ο διαγωνισμός διοργανώνεται από τη Λαϊκή Τράπεζα και το δικαιώμα συμμετοχής είναι £25 λίρες (περιλαμβανομένου και φαγητού).

Για δηλώσεις συμμετοχής οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στα τηλέφωνα **020 8920 1005** (Νίνος Αγαθοκλέους) και **07764 962 102** (Νίκος Κυριάκου).

## Ειδήσεις

# Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ ΑΠΟ ΤΟΥΡΚΙΑ: «Ευρωπαϊκή λύση για την Κύπρο»

### Συνέχεια από σελ. 1

Ο κ. Παπανδρέου μιλούσε σε Τούρκους δημοσιογράφους στην Κωνσταντινούπολη, μετά από συνάντησή του με τον Οικουμενικό Πατριαρχείο.

Αργότερα, ο κ. Παπανδρέου συνάντησε την Ταγίπ Ερντογάν.

Ο Έλληνας Πρωθυπουργός διέψευσε παράλληλα και με αρκετά χαρακτηριστικό τρόπο τις πληροφορίες που τον ήθελαν να υποβάλλει εναλλακτικό σχέδιο λόγως σε περίπτωση αδιεξόδου στις συνομιλίες. «Να μιλάμε με σοβαρότητα», ήταν η λιτή απάντησή του.

Ο Τούρκος Πρωθυπουργός, αλλάζοντας εκτάκτως το πρόγραμμά του, τον συνάντησε στις 4 το απόγευμα την περασμένη Παρασκευή και η συνάντησή τους κράτησε πολύ περισσότερο από ό,τι αρχικά αναμενόταν. Παρόλο που δεν υπήρχε επίσημη απένταση, όπως αποκάλυψε ο Έλληνας Πρωθυπουργός αργότερα σε ενημέρωσή του προς τους Έλληνες δημοσιογράφους, το Κυπριακό είχε περίοπτη θέση στη συζήτηση.

Ο ίδιος ο Πιάργος Παπανδρέου ανέφερε στους Έλληνες δημοσιογράφους αυτό που είπε στον Τούρκο Πρωθυπουργό: «Στηρίζω απόλυτα τις προσπάθειες του Προέδρου Χριστόφια να προ-

ωθήσει μέσα από τον διάλογο με τον Ταλάτ μια νέα συμφωνία για το Κυπριακό στο πλαίσιο του ΟΗΕ. Χρειάζεται όμως διαλλακτικότητα από την πλευρά της Τουρκίας».

Χαρακτήρισε φιλική τη συνάντησή του με τον Ταγίπ Ερντογάν. «Ελπίζω η βούληση που μου έξεφρασε να αντιμετωπίσει θετικά τα προβλήματα, να έχει ανταπόκριση και στην πράξη», είπε. Ο Πιάργος Παπανδρέου αποκάλυψε ότι ανέφερε στον Τούρκο ομόλογό του και τα εξής: «Έχουμε αποδείξει ότι η Ελλάδα θέλει καλές σχέσεις με την Τουρκία, αλλά παράλληλα ζήτα την Τουρκία να προχωρήσει στα απαραίτητα ζητήματα. Όλα αυτά θα αξιολογηθούν στη Σύνοδο Κορυφής».

Ο Έλληνας Πρωθυπουργός είπε ακόμη στον Τούρκο Πρωθυπουργό ότι τον δεκέμβρη θα υπάρξει μια σοβαρή αξιολόγηση της πορείας της Τουρκίας στην ΕΕ. «Το ορόσημο του Δεκέμβρη είναι μια σημαντική ημερομηνία κατά την οποία θα αξιολογηθεί η Τουρκία», συνέχισε, ενώ όταν ρωτήθηκε για το δικαίωμα βέτο, με διπλωματικό τρόπο απάντησε ότι όλα τα εργαλεία παραμένουν στο τραπέζι.

Επέμεινε δε από την αρχή στο μήνυμά του για τον τουρκικό λαό, διαβεβαιώνοντάς τον ότι θα συνεχίσει να εργάζεται για τις σχέσεις Ελλάδας και Τουρκίας όπως και στο παρελθόν.

«Διαβεβαίωσα ότι θα συμβάλω όσο μπορώ στα προβλήματα», τόνισε. Άλλωστε, ο πρώτος σταθμός του Έλληνα Πρωθυπουργού, φτάνοντας στην Κωνσταντινούπολη, ήταν ο Οικουμενικό Πατριαρχείο.

«Θα φιλήσει πρώτα το χέρι του Πατριάρχη και μετά θα συνεχίσει το πρόγραμμά του», σχολίαζε μερίδιο του τουρκικού Τύπου. Αξίζει να σημειωθεί επίσης ότι ο Έλληνας Πρωθυπουργός έδωσε ιδιαίτερη έμφαση στη νέα εξωτερική πολιτική που θέλει να ινιοθετήσει. «Δώσαμε δείγμα της εξωτερικής πολιτικής που θέλουμε. Μιας πολιτικής με πρωτοβουλίες», είπε, λέγοντας ότι αυτή η πολιτική δίνει την αίσθηση διπλωματίας που έχει στόχους δράμα και πρακτικά αποτελέσματα. «Διότι θεωρώ ότι η χώρα μας είναι σημαντικό να ανακτήσει κύρος στη διεθνή σκηνή, ένα κύρος που συμβάλλει και στη δυνατότητά μας για διαπραγμάτευση».

Η συγκλονιστικά στοιχεία στο ΕΔΔ ΑΠΟ Ε/ΚΥΠΡΙΟΥΣ ΠΟΥ ΑΠΟΤΑΘΗΚΑΝ ΣΤΗΝ «ΕΠΙΤΡΟΠΗ»

## Κοροϊδία η «Επιτροπή Αποζημιώσεων» της Τουρκίας

Σε απόγνωση βρίσκονται οι Ελληνοκύριοι που έκαναν το φοβε

## Ειδήσεις

# Η Ευρ. Επιτροπή «αθωώνει» την Τουρκία!

**Συνέχεια από σελ. 1**

τον Δεκέμβριον 2006, η Τουρκία δεν σημείωσε καμία πρόδοτο στην εφαρμογή του Πρωτοκόλλου της Αγκυρας, ούτε στο θέμα της ομαλοποίησης των σχέσεων της με την Κυπριακή Δημοκρατία και την καλεί να εξομαλύνει τις σχέσεις της με την Κύπρο, όπως προνοεί το Πρωτόκολλο.

Στην Έκθεση γίνεται αναφορά στη... «δημόσια στήριξη» που προσφέρει η Τουρκία στις συνομιλίες για λύση του Κυπριακού. Αναφέρεται ακόμα ότι οναμένεται από την Τουρκία να υποστηρίξει ενεργά τις εξελίξεις συνομιλίες και να κάνει συγκεκριμένα βήματα, ώστε να συμβάλει στη δημιουργία ευνοϊκού κλίματος για συνολική λύση του Κυπριακού.

Ουσιαστικά, την ευθύνη για «αποφασιστική πρόδοτο στο Κυπριακό» η Κομισιόν την εναποθέτει στους ώμους των «δύο γηγετών» με την Τουρκία να καθίσταται τρίτο ενδιαφέρον μέρος.

#### ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ:

«Να μη την αφήσουμε αλάβητη»

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας, μιλώντας στη διάρκεια της επίσκεψης του Βούλγαρου Προέδρου στην Κύπρο, σημείωσε ότι «είτε προτείνει η Κομισιόν είτε δεν προτείνει κυρώσεις, αντό είναι απόφαση του Συμβουλίου και αποφασιστεί τον Δεκέμβριο, εάν χρειάζονται κυρώσεις ή όχι», και είπε πως η Κύπρος θα λάβει τα μέτρα που πρέπει κατά της Τουρκίας.



Ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε επίσης πως η Κύπρος έθεσε προϋποθέσεις ώστε να μην ονοίγονται ενταξιακά κεφάλαια που αφορούσαν την Κύπρο. «Και όσο συνεχίζεται αυτή η κατάσταση εμείς μελετούμε και περιτέρω μέτρα», πρόσθεσε.

Μιλώντας εξ άλλου στην πορεία των Μορφιών, ο κ. Χριστόφιας τόνισε ότι αν χρειαστεί, ακόμα και μόνη της η Κύπρος θα λάβει τα μέτρα που πρέπει κατά της Τουρκίας.

#### ΚΑΡΟΓΙΑΝ: «Δεν μπορεί να τη βγάλει καθαρή»

Ο πρόεδρος της Βουλής και πρόεδρος του ΔΗΚΟ Μάριος Καρογιάν σε δηλώσεις του μετά από συνάντηση με την Υπουργό Υπουργό Ευρωπαϊκών Υποθέσεων της Σουηδίας Σεσίλια Μάλμστρομ, δήλωσε ότι η περίοδος ονοχής από την πλευρά της Κύπρου έχει τελειώσει και «άρα λοιπόν η Τουρκία οφείλει να πληρώσει για όλα αυτά που δεν έκανε», επισημάνοντας παρόληλη πως αυτό δεν θα αποτελεί ένα αντικίνητρο για την Τουρκία, καθώς όπως ανέφερε, η Τουρκία είχε ένα οδικό χάρτη ενώπιον της από το 2004, τον οποίο δεν τίρησε.

Ο Πρόεδρος της Βουλής είπε πως επανέλαβε προς την κ. Μάλμστρομ, «με σαφήνεια και κατηγορηματικότητα ότι η Τουρκία οφείλει να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που ανέλαβε έναντι της ΕΕ και της Κυπριακής Δημοκρατίας από το 2004» και τις οποίες η Τουρκία δεν έχει εκπληρώσει, συνεχίζοντας να περιφρονεί την ΕΕ και να καταστρατηγεί τις αρχές της.

«Η Τουρκία δεν μπορεί να τη βγάλει καθαρή το Δεκέμβριο. Η Τουρκία κρατά το κλειδί της ευρωπαϊκής προσποτής και της συνέχισης των διαπραγματεύσεων της με την ΕΕ», είπε ο Πρόεδρος της Βουλής.

#### ΚΑΤΣΟΥΡΙΔΗΣ: «Συγκεκριμένα μέτρα»

Ο Κοινοβούλευτικός Εκπρόσωπος του ΑΚΕΛ, Νίκος Κατσουρίδης, είπε ότι πρέπει να γίνει αξιολόγηση τον Δεκέμβριο και η Τουρκία δεν πρέπει να περάσει αλάβητη. «Εμείς υποστηρίζουμε», είπε, «ότι όταν θα έχουμε το αποτέλεσμα των διαφόρων διαβούλευσεων και επαφών, θα πρέπει να αποφασιστούν συγκεκριμένα μέτρα. Ανάλογα με το σκηνικό που θα έχουν μπροστά τους οι πολιτικές ηγεσίες και ο Πρόεδρος, θα γίνουν και οι κατάλληλοι χειρισμοί».

#### ΟΜΗΡΟΥ: «Επιβολή κυρώσεων»

Ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ, Γιαννάκης Ομήρου, είπε: «Η Τουρκία είτε θα συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις της ή θα πρέπει να αποδοκιμαστεί σφόδρα από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στα Τελικά Συμπεράσματα του Δεκέμβριου και να της επιβληθούν κυρώσεις». «Εάν όχι», επεισήμων, «η Κυπριακή Δημοκρατία έχει δικαιώματα που δεν πρέπει να δένονται να τα εγκαταλείψει. Αντό είναι το μήνυμα που πρέπει να φτάσει στις Βρυξέλλες και όλους τους εμπλεκομένους». «Οδικός χάρτης», είπε ο κ. Ομήρου, «νοείται να υπάρξει και αποδοκιμασία της Τουρκίας και επιβολή κυρώσεων».

#### ΣΥΛΛΟΥΡΗΣ: «Ακόμα και πάγωμα»

Ο Πρόεδρος του ΕΥΡΩΚΟ, Λαμπάτρης Συλλούρης ανέφερε πως «θέση μας είναι δεν πρέπει ν' ανοίξει Κεφάλαιο επί συνηδικής προεδρίας εάν η συνηδική προεδρία δεν καταθέσει κυρώσεις που να ικανοποιούν την Κυπριακή Δημοκρατία για την Τουρκία».

«Δεν πρέπει ν' ανοίξει κανένα άλλο Κεφάλαιο μετά, εάν η Τουρκία δεν υλοποιήσει τις υποχρεώσεις της και θα πρέπει να εργαστούμε ακόμα και για πάγωμα της ενταξιακής πορείας της Τουρκίας στη συνέχεια, ώστε ότου η Τουρκία συμμορφωθεί», πρόσθεσε.

Ο κ. Συλλούρης θεωρεί, όπως είπε, ότι χωρίς τη βοήθεια κανενάς, μπορούμε να υλοποιήσουμε το μη άνοιγμα κεφαλαίων, αλλά και την υποβολή βέτο για νέα συμπεράσματα. «Αυτή είναι η θέση μας όπως την έχω καταθέσει στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας», σημείωσε.

#### ΠΕΡΑΙΚΗΣ: «Πάγωμα και μετά οδικός χάρτης»

Ο βουλευτής των Οικολόγων Γιώργος Περδίκης υπογράμμισε: «Θέση μας είναι ότι εάν αναγκαστούμε να καταφύγουμε στο μονομερές πάγωμα των Κεφαλαίων της Τουρκίας μετά τον Δεκέμβριο, θα πρέπει να είμαστε έτοιμοι να αντιμετωπίσουμε τις αντιδράσεις του φιλοτουρκικού λόγιμη της Ευρώπης». Η έννοια που αντιλαμβάνεται τον οδικό χάρτη το Κίνημα Οικολόγων, διευκρίνισε, είναι να παγώσει η ένταξη των κεφαλαίων της Τουρκίας με το περιθώριο ενός εξομήνουν, για συμμόρφωση της Αγκυρας.

#### ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ:

#### «Αναβολή έως τον Ιούνιο»

Αντίθετα από όλες τις πολιτικές δυνάμεις, ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ, Νίκος Αναστασιάδης, υποστηρίζει πως εάν δεν υπάρξει οποιαδήποτε θετική κίνηση εκ μέρους της Τουρκίας μέχρι τον Δεκέμβριο, αυτό να καταγραφεί και να της δοθεί υπό δρους παράταση έως τον Ιούνιο και εάν δεν σημειωθεί πρόδοση, τότε δεν θα υπάρχει εκ μέρους της Λευκωσίας ανοχή στο ανοίγμα οποιουδήποτε κεφαλαίου.

Σχετικό σχόλιο του «Φιλελεύθερου» αναφέρει:

«...Συνεδριάζει το Εθνικό Συμβούλιο για να αποφασίσει τα δέοντα και ανακοινώνει καθαρά και ξάστερα τη στρατηγική του: «Η Τουρκία έχει αναλάβει υποχρεώσεις έναντι της ΕΕ, και των κρατών-μελών της στις οποίες οφείλει να συμμορφωθεί, άλλις δεν θα μπορεί να συνεχίσει ανεμπόδιστα χωρίς κυρώσεις την ενταξιακή της πορεία»... Μετά όμως βγαίνει ο αρχηγός του μεγαλύτερου κόμματος, ο κ. Νίκος Αναστασιάδης, και δίνει μια νέα διάσταση...

«...Υπάρχει λογική και στρατηγική: Υπήρχε κανένας λόγος να συνεδριάζει επί τέσσερις μέρες το Εθνικό Συμβούλιο; Ακόμα και μόνο για λόγους διαπραγματευτικούς είναι δυνατόν ο αρχηγός της αντιπολίτευσης να διαμηνύει προς εκείνους που επηρεάζουν τις εξελίξεις ότι οι Ελληνοκύπριοι είναι έτοιμοι να δεχτούν αναβολή της αξιολόγησης;

«...Τα τελευταία τρία χρόνια ήταν χρόνια προειδοποίησης προς την Αγκυρα, όχι από την Κύπρο, αλλά από την ΕΕ. Δεν ήταν αρκετά και χρειάζονται άλλοι έξι μήνες;

«...Μήπως έγιναν μέχρι τώρα κάποια ουσιαστικά βήματα στις συνομιλίες και αφού μας μένουν λίγα ακόμα πρέπει να δοθεί η παράταση για να λιθούν τα προβλήματά μας; Γιατί δεν δόθηκε γραπτώς προειδοποίηση από τον περασμένο Ιούνιο για να ξέρουν οι ετοιμοί μας ότι μέχρι το Δεκέμβριο, που οι ίδιοι ωρίσαν, αν «δεν πράξει το ανάλογο τότε δεν θα υπάρξει ανοχή»;

## ΤΟΥΡΚΙΑ: «Από τις πιο καλές εκθέσεις που έγιναν ποτέ»...

Η Τουρκία χαρακτήρισε «θετική και ισορροπημένη» την έκθεση προόδου τής ενταξιακής της πορείας, που δόθηκε χθες στη δημοσιότητα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

«Μπορούμε να πούμε ότι η έκθεση είναι από την πλευρά της Τουρκίας θετική και ισορροπημένη», δήλωσε ο Εγκεμέν Μπαγίς, υπουργός αρμόδιος για τις σχέσεις της Τουρκίας με την Ε.Ε.

«Πρόκειται για μία από τις πιο αντικειμενικές, τις πιο προσλαμπόνες στη στήριξη των μεταρρυθμίσεων και τις πιο ενθαρρυντικές εκθέσεις που δημοσιεύτηκαν ποτέ για την κυβέρνηση», πρόσθεσε.

Μιλώντας στους δημοσιογράφους ο Τούρκος αξιωματούχος δήλωσε ότι η έ



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 15 Οκτωβρίου 2009

\*\*\*\*\*

**17 Οκτωβρίου 2009**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Χοροεσπερίδα Συνδέσμου  
Γυψιωτών Αγγλίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Imperial Hotel,  
Russell Square, London  
5.00 μ.μ. (Reception),  
6.00 μ.μ. (δεύτερο)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8989 1313  
(Βικτώρια Κούβαρου),  
020 8368 4394 (Αν. Κόκκινου),  
020 8368 9249 (ΣΠ. Χριστοδούλου)

\*\*\*\*\*

**18 Οκτωβρίου 2009**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

**Εικονογραφημένη διάλεξη «Τα πρόσωπα  
του Φλαμουδιού» από τον Ian J. Cohn,  
φωτογράφο, μέλος της αρχαιολογικής  
αποστολής του Π/μίου Κολούμπια ΗΠΑ**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, Wood Green,  
London N33  
4.30 μ.μ.  
**ΩΜΙΛΗΤΗΣ:** Σάββας Γεωργίου, πρόεδρος  
Συνδέσμου Φλαμουδιού H.B.  
Peter Loizos, Καθηγητής  
Ανθρωπολογίας LSE  
Νίκη Κατσαούνη,  
Πολιτιστική Σύμβουλος  
Κυπριακής Υπότιτης Αρμοστείας  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07957 688 169

**Χοροεσπερίδα για τα 40χρονα της  
Κοινότητας Χρυσοσώτηρος  
Woolwich**

**ΤΟΠΟΣ:** Marriot Bexleyheath Hotel,  
1 Broadway, Dexleyheath,

**ΩΡΑ:** Kent DA6 7JZ  
5.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £30 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01689 820 941 & 07970 070 575  
(Βάσος Βασιλείου)

**15 Οκτωβρίου 2009**  
(ΠΕΜΠΤΗ)

**Ελεύθερο Πανεπιστήμιο  
Ομογένειας Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** «Ο ρόλος της συναισθημα-  
τικής ευφυΐας στην υγιή  
ψυχολογική ανάπτυξη  
του ατόμου»  
**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Παναγιώτης Σταυρίνης,  
Λέκτορας Αναπτυξιακής  
Ψυχολογίας στο  
Πανεπιστήμιο Κύπρου  
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, North Finchley,  
London N12  
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα  
και Πανεπιστήμιο Κύπρου  
**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:** LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,  
ΡΙΚ, ΚΥΠΕ, ΦΙΛΕΛΛΥΘΕΡΟΣ  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070

**24 Οκτωβρίου 2009**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Τιμητική εκδήλωση για τον  
Χρυσόστορο Παπαπαύλου από  
Δήμο Λαπτήθου**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, Wood Green,  
London N33  
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8361 0404, 07769 906 969

**S. ASPRIS & SON LTD**

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ  
**ΚΟΥΡΤΑΚΗ**, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ  
ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**

★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

**ZΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)**

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και  
προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ  
ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.

Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!

ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ [www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)

**47 TURNPIKE LANE, N8**

Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**19 FERDINAND STREET, NW1**

• Tel: 020 7485 0563/9733

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**ΩΡΑ:** Kent DA6 7JZ  
5.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £30 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01689 820 941 & 07970 070 575  
(Βάσος Βασιλείου)

**29 Οκτωβρίου 2009**  
(ΠΕΜΠΤΗ)

**Γενική - Καταστατική Συνέλευση  
Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, North Finchley,  
London N12

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**30 Οκτωβρίου 2009**  
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

**Έκθεση Εικαστικής Τέχνης  
Κρήτων Τομάζου**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road,  
North Finchley, London N12

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8443 4643  
Η Έκθεση θα είναι ανοικτή από τις  
26 Οκτωβρίου έως τις 23 Νοεμβρίου 2009

**31 Οκτωβρίου 2009**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Δείπνο προς τιμήν Αρχιεπισκόπου  
Θυατείρων Γρηγορίου για την  
50ετή διακονία του από τον  
Σύνδεσμο Ελληνορθοδόξων  
Κοινότητων Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal Lancaster Hotel,  
Lancaster Terrace  
London W2

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £65 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8888 1122,  
020 8366 5913 και 020 7323 4450  
(Κύπρος Νικόλα)

**1η Νοεμβρίου 2009**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

**Γενική Συνέλευση Συνδέσμου  
Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, Wood Green,  
London N22

**ΩΡΑ:** 3.00 π.μ.  
**ΗΜ. ΔΙΑΤΑΞΗ:** 1) Έκθεση Δράσης  
2) Έκθεση Ταμία  
3) Έκθεση Ελεγκτή  
4) Ψηφίσματα  
5) Διάφορα

Θα ακολουθήσει δεξιώσα - σουβλάκια

**5 Νοεμβρίου 2009**  
(ΠΕΜΠΤΗ)

**Παρουσίαση: «Κοσμήματα - Η ιστορία  
μιας σημαντικής συλλογής» και  
Λεβέντειο Μουσείο Λευκωσίας**

**ΕΙΣΗΓΗΤΡΙΑ:** Φωτεινή Παπαδοπούλου,  
Αντιπρόεδρος Συνδέσμου Φίλων  
του Λεβέντειου Μουσείου  
Λουκία Λοΐζου-Χατζηγαβρίη

Διευθύντρια του Μουσείου  
Λύκειο των Ελληνίδων  
Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου,  
16-18 Paddington Street  
London W1

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8343 1353 και 07765 226 029

**14 Νοεμβρίου 2009**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Χοροεσπερίδα για τα 15 χρόνια  
Ελληνικής και Ελληνοκυπριακής  
(CGCCE) Κοινότητας Ένφιλντ**

**ΤΟΠΟΣ:** The Palace Suite,  
Alexandra Palace, Wood Green  
London N22

**Χορός Κοινότητας  
Δώδεκα Αποστόλων**  
**ΤΟΠΟΣ:** Chancellor's School, Pine Grove,  
Brookmans Park, AL9 7BN  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £25 (ενήλικες),

£15 (παιδιά κάτω των 12 ετών)

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01707 650 147

**15 Νοεμβρίου 2009**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

**ΑΝΤΙΚΑΤΟΧΙΚΗ ΠΙΚΕΤΟΦΟΡΙΑ  
ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΚΗ  
ΠΡΕΣΒΕΙΑ**

**ΤΟΠΟΣ:** 43 Belgrave Square, London SW3  
(πλησιέστερο σταθμό Victoria  
και Hyde Park Corner)

**ΩΡΑ:** 2.30 - 5.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**28 Νοεμβρίου 2009**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου  
Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07989 899 446

**5 Δεκεμβρίου 2009**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου  
Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07830 518 245 (Πάνων Χρονίας),  
020 8886 9070 (Τάκης Χρυσοστόμου)  
020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)

**E-MAIL:** rizokarpasso@gmail.com

**12 Δεκεμβρίου 2009**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Χριστουγεν**

## Α Π Ο ΣΗ

### Η ψοφοειδής πολιτική έναντι της Τουρκίας σπρώχνει την Κύπρο στην εδραίωση της διχοτόμησης

**Π**ΑΡΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ένας προσεκτικά τις απόψεις και θέσεις που εκφράζονται από κόμματα και πολιτικούς στην Κύπρο και την Ελλάδα, διαπιστώνει εύκολα ότι δεν είναι τυχαίο που το Κυπριακό βρίσκεται σ' αυτό το τραγικό σημείο. Δεν χρειάζεται ούτε οξυδέρκεια ούτε ευρεία γνώση των πραγμάτων για να αντιληφθεί ένας γιατί η Τουρκία είλισεται, κερδίζει έδαφος στην Ευρώπη και έχει θέσει το Κυπριακό στο περιθώριο χωρίς ουσιαστικά να την ενοχλεί κανένας.

**T**Ο ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ της Κύπρου έλαβε μια ΟΜΟΦΩΝΗ απόφαση μετά την τελευταία τετραήμερη συνεδρία του, με την οποία τονίζει ότι εάν η Τουρκία έως τον Δεκέμβριο δεν τηρήσει τις δεσμεύσεις της έναντι της Ε.Ε. και της Κυπριακής Δημοκρατίας, τότε η ενταξιακή πορεία της δεν θα είναι απρόσκοπη. Το θα κάνει ακριβώς η Κύπρος δεν ορίζεται, όμως είναι σαφές ότι θα υπάρξουν αντιδράσεις τέτοιες, που θα τις «νοιώσει» η Τουρκία. Ο διάδορος Χριστόφορος διακηρύχθηκε πίστη σ' αυτή την απόφαση και προειδοποιεί ότι ακόμα και μόνη να μείνει η Κυπριακή Δημοκρατία, θα πάρει όλα τα αναγκαία μέτρα εναντίον της Τουρκίας αν δεν συμμορφωθεί.

**H**ΤΟΥΡΚΙΑ, με συμμάχους τη Βρετανία και τη Σουηδία, μεθοδεύει καταστάσεις ώστε να ξεπεραστεί το εμπόδιο της Κύπρου στην πορεία της. Τη μια απειλεί, την άλλη διασυνδέει την απόφαση Δεκεμβρίου με το καλό κλίμα στις απ' ευθείας συνυμμίλεις για το Κυπριακό, την άλλη απαιτεί αναγνώριση του ψευδοκράτους για ν' ανοίξει λιμάνια και αεροδρόμια για την Κύπρο και πάει λέγοντας. Κοροϊδεύει, μηχανορραφεί, απειλεί και προχωρεί, αφού δεν νοιώθει πίεση.

**T**ΗΝ ΙΔΙΑ ΩΡΑ βρίσκεται «συμμάχους» στο εσωτερικό της Κύπρου και της Ελλάδας. Ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ, Νίκος Αναστασιάδης, σπάζοντας την ομόφωνη απόφαση του Εθνικού Συμβουλίου, εισηγείται, ανερυθρίστα και χωρίς ίχνος πολικής υπευθυνότητας, αθώωση της Τουρκίας τον Δεκέμβριο και μετάδεση της απόφασης για την αξιολόγηση τον Ιούνιο (φυσικά, έως τότε θα εξεύρουν άλλη δικαιολογία για να περάσει και πάλι αλώβητη τη Τουρκία). Παράλληλα, ο νέος Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών της Ελλάδας, Δημήτρης Δρούσας, μιλά για «νέο οδικό χάρτη», ώστε να μη «κλείσει» η πόρτα της ενταξιακής πορείας της Τουρκίας.

**M**ΕΡΙΚΟΙ, μάλιστα, που «συμμαχούν» με τις τουρκικές επιδιώξεις, βγάζουν και... πατριωτικούς λόγους, λέγοντας ότι το θέμα δεν είναι να ζητούμε να ανοίξουν μερικά λιμάνια, αλλά να απαήσουμε αποχώρηση των στρατευμάτων και των εποίκων, επιστροφή της Αμμοχώστου κ.λπ. Πατριωτικές εξάρσεις που απλώς στοχεύουν στο να «καλύψουν» μία ανίερη συμμαχία.

**E**ΡΟΥΝ ΟΛΟΙ – ακόμα και οι «σύμμαχοι» των ξένων προς εξυπέρτηση της Τουρκίας – ότι το άνοιγμα των λιμανίων και των αεροδρομίων της Τουρκίας προς την Κυπριακή Δημοκρατία, η αναγνώριση της από την Τουρκία και η ομαλοποίηση των σχέσεων μαζί της δεν είναι απλώς μια δέσμευση που ανέλαβε η Τουρκία προς την Ευρώπη, προκειμένου να δεχθεί και η Κύπρος να οριστεί ημερομνία για τις ενταξιακές της διαπραγματεύσεις. Είναι πρωτίστως συμμόρφωση με τις προϋποθέσεις που ισχύουν για όλες τις υποψήφιες προς ένταξη χώρες.

**T**Ο ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΟ, όμως, για μας είναι ότι η συμμόρφωση της Τουρκίας συμβάλλει τα μεγίστα στην ορθή λύση του Κυπριακού.

Το άνοιγμα λιμανίων και αεροδρομίων σημαίνει έμμεση αναγνώριση της Κυπριακής Δημοκρατίας. Ομαλοποίηση των σχέσεων εξυπονοεί πρωτίστως τερματισμό της κατοχής ευρωπαϊκού εδάφους, όμως είναι το βρέριο τρίμα της Κύπρου. Οποιαδήποτε μελλοντική λύση θα είναι συνέχεια αυτού που υποτίθεται ότι αναγνωρίσει τη Τουρκία και όχι παρθενογένεση.

**F**Ο ΌΣΟΝ η Τουρκία θεωρεί ότι αυτές είναι απαίτησεις που δεν μπορεί να τις δεχτεί, γιατί θα καταρρέουσει ολόκληρη η πολιτική που ακολουθεί από το 1974 και εντεύθεν, τότε θα είναι υποχρεωμένη να λογικεύει, να συνεργάστει ενεργά για τη λύση του Κυπριακού. Άρα, σταθερή, έμμονη και πειστική διεκδίκηση τον Δεκέμβριο για εφαρμογή του Πρωτοκόλλου της Αγκυρας αφορά πάνω απ' όλα τη λύση του Κυπριακού. Όσοι εκπονούν «πατριωτικές κορώνες», αλλά εισηγούνται στην ουσία «αθώωση» της Τουρκίας, ρίχνουν στάχτη στα μάτια του λαού.

**D**ΙΚΟΣ ΧΑΡΤΗΣ σημαίνει βόλεμα της Τουρκίας. Σήμερα η Τουρκία είχεν δοθεί στο πρόσφατο παρελθόν δύο οδικού χάρτες. Ένας το 1999 (με το αλήστου μνήμης Ελσίνκι) και ένας το 2006. Κανέναν δεν τήρησε. Απλώς διευκολύνθηκε στον πρώτο χάρτη να οριστεί υποψήφια χώρα, χωρίς να πληροί καμία προϋπόθεση και στο δεύτερο να αρχίσει ενταξιακές, πάλι χωρίς να το δικαιούται. Ο Τάσος Παπαδόπουλος, όμως, φρόντισε το 2006 να θέσει καταληπτική μηρομηνία, το 2009.

**E**ΠΟΜΕΝΩΣ, η Κύπρος έχει σήμερα μια μοναδική ευκαιρία. Αν δεν την αξιοποιήσει τον Δεκέμβριο είναι ωσάν να εμπεδώνεται στην Ευρώπη η εντύπωση ότι η κατοχή και η διαιρέση είναι μα... ομαλή κατάσταση.

**Ω**Σ ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ, αναμένουμε από τον Πρόεδρο Χριστόφορο να αγνοήσει τις «συμμαχικές» θέσεις Αναστασιάδη και να αυτοριφέρει ως πραγματικός ηγέτης ενός λαού που έχει ως δύναμή του το δίκαιο και το ισχυρό όπλο του μέλους της Ε.Ε. Δεν εισηγούμεθα σταμάτημα της ενταξιακής πορείας της Τουρκίας. Η παρεμπόδιση, όμως, και η εν μέρει αναστολή της τουρκικής ενταξιακής πορείας θα αφελίσει και την Κύπρο και την Ευρώπη.

&lt;&lt;Ε&gt;&gt;

## Ομογένεια

## Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α

▲ Όσοι είχαν απορίες γιατί έχασε η Νέα Δημοκρατία τις εκλογές, τώρα μπορούν να το αντιληφθούν καλύτερα.

Πρόκειται να εκλέξουν νέο αρχηγό και συζητούν, οι αθεόφοβοι, κατάφωρη παραβίαση του καταστατικού τους, εν ονόματι, δήθεν, της δημοκρατίας!

Τη δημοκρατία την κόβουν και τη ράβουν στα μέτρα τους, αναλόγως του τι συμφέρει τον καθένα.

Πολύ ορθή η σάστη της Ντόρας. Στέκει στη νομιμότητα και προσβλέπει σε μελλοντική αλλαγή του καταστατικού για να έχει λόγο τη βάση.

■ **Ma, είναι δυνατόν δύο αποστάτες με παπέντα, ο Αβραμόπουλος και ο Σαμαράς, να θέλουν να διεκδικήσουν την αρχηγία του κόμματος το οποίο προσπάθησαν προ ολίγων ετών να διασπάσουν, ιδρύοντας δίκια τους κόμματα, που απέτυχαν, και έτοι επέστρεψαν οι ίδιοι στο «μαντρί», κατά το λεχθέν από τον Ευάγγελο Αβέρωφ - Τσούπα;**

**Ποια «βάση» θα τους ψηφίσει;**

▲ Πάντως, οφείλω να ομολογήσω ότι οι πρώτες κινήσεις της νέας κυβέρνησης της Ελλάδας είναι καλές, τουλάχιστον όσον αφορά τα εσωτερικά.

Τα εθνικά θέματα είναι η αχύλειος πέπρων της. Και εκεί θα την κρίνουμε εμείς.

■ **Απουσίαζε ο Χαριστέας από την επιθετική γραμμή λόγω πιμωρίας και νίκησε η Ελλάδα με πεντάρα. Απουσίαζε ο Οκάκας από την επίθεση της Κύπρου και οι συμπατέτες του έβαλαν τεσσάρα.**

**Τέτοιες πιμωρίες καλό είναι να έχουμε πιο... τακτικά!**

▲ Έκανε ένα μικρό... διάλειμμα από την αρθρογραφία του στην «Παροικιακή» ο κ. Φώτης Κουζούπης και μου... κακοφάνηκε!

Είτε συμφωνείς είτε διαφωνείς μαζί του, γράφει πολύ ωραία, ο λόγος του έχει δομή και συνέχεια και χαίρομαι να τον διαβάζω. Εισηγούμαι να αναγγέλλεται η αρθρογραφία του στην πρώτη σελίδα με μεγάλη φωτογραφία, ώστε να είναι ευδιάκριτη.

Προτείνω, επίσης, να αποστέλλονται τα άρθρα του και στον Πρόεδρο Χριστόφορο, για να μάθει και εκείνος τι σημαίνει διζωνική και ήταν ποτέ.

Λοιπόν, τα ευκόλως εννοούμενα παραλείπονται...

Εκείνοι που με φοβίζει είναι το δίδυμο Παπανδρέου - Ντόρας....

Θ' αντέξει ο Χριστόφορος, ιδίως τώρα που έχει την πίεση και του Νίκου Αναστασιάδη για αθώωση της Τουρκίας τον Δεκέμβριο;

### Πληρωμές ποδοσφαιριστών και ΚΟΠΑ

Δύο επιπολές στην «Παροικιακή» την περασμένη εβδομάδα για το παροικιακό ποδόσφαιρο, μού έκαναν εντύπωση. Η ομάδα της Νέας Σαλαμίνας αναφέρεται, με επιπολή του ΔΣ της στις επώνυμες καταγγελίες εναντίον της για πληρωμή ποδοσφαιριστών, χωρίς όμως να απορρίπτει απερίφραστα τις καταγγελίες. Αντί τουύτο, μιλάει για «μακράων ιστορίας» της Σαλαμίνας» (αλήθεια, πριν πόσ

## η γνώμη μου

### Ραδιομαραθώνιος: Μια άλλη σκοπιά



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Πέρασαν πολλά χρόνια από τότε που η Παροικία μας, αντιγράφοντας τον Ραδιομαραθώνιο της Κύπρου, άρχισε τον δικό της Ραδιομαραθώνιο με σκοπό την υποστήριξη των παιδιών με ειδικές ανάγκες ή ικανότητες, όπως συνηθίζεται να αποκαλούνται αυτές τις μέρες τα αξιαγάπητα αυτά παιδιά.

Το LGR μαζί με την Λαϊκή Τράπεζα και πάνω από όλα η Παροικία μας στο σύνολό της πέτυχαν στον στόχο που οι πρωτεργάτες αυτού του εράνου έτοξαν. Δημιουργησαν ένα ίδρυμα όπου πολλά από αυτά τα παιδιά μπορούν να βρουν στήγη, φροντίδα και θαλπωρή στην διάρκεια της μέρας, δίνοντας έτσι την δυνατότητα και σ' αυτά και στους γονείς τους για μια καλύτερη προοπτική στις πραγματικά δύσκολες συνθήκες που αντιμετωπίζουν καθημερινά.

Π' αυτό το έργο η Παροικία μας και οι συντελεστές του θα πρέπει να είναι πραγματικά υπερήφανοι.

Αυτό το έργο, όμως, έχει τώρα συντελεστεί. Το οίκημα όπου στεγάζονται αυτά τα παιδιά έχει αγοραστεί με τα λεφτά του Ραδιομαραθωνίου και τα έξοδα για την συντήρηση και καθημερινή του λειτουργία του ιδρύματος εν πολλοίς καλύπτονται από αυτόν τον έρανο.

Π' αυτόν τον ευγενή σκοπό η Παροικία μας πολύ σωστά συνεχίζει και θα συνεχίζει κάθε χρόνο να συνεισφέρει γενναιόδωρα. Π' αυτό δεν υπάρχει καμιά αμφιβολία.

Το ερώτημα, όμως, που τίθεται τώρα επιτακτικά από πολλούς συμπατριώτες μας είναι, αν έφτασε πια η ώρα μερικά από τα έσοδα αυτού του εράνου να διατεθούν και για άλλες ανάγκες που η Παροικία μας σίγουρα έχει. Πα παράδειγμα για την ίδρυση ενός ολοήμερου Ελληνικού σχολείου στο Βόρειο Λονδίνο ή τη ίδρυση ενός Ελληνόφωνου κοινοτικού Γηροκομείου.

Λαμβάνοντας ωπ' όψη πως στο Ίδρυμα φιλοξενούνται καθημερινά όχι μόνο παιδιά της Παροικίας, αλλά και παιδιά από την ευρύτερη γενικά πολυεθνική κοινότητα του βορείου Λονδίνου, μήπως θα έπρεπε να ζητήσουμε να καλύπτονται πια εξ ολοκλήρου όλα τα έξοδα του Ιδρύματος από τις τοπικές Αρχές και από κυβερνητικούς πόρους γενικά;

Η Παροικία μας είναι μια ζωτανή και προοδευτική Παροικία και έχει επιτύχει πολλά σε πολλούς τομείς. Η προσφορά της σ' αυτόν τον τόπο είναι και θετική και εποικοδομητική.

Είναι καιρός να απαιτήσουμε ως πολίτες και φορολογούμενοι αυτού του τόπου τα ελάχιστα που δικαιούμαστε ως κοινότητα.

## Ομογένεια

### Συγκέντρωση για το Κυπριακό στο περιθώριο του Συνεδρίου του Συντηρητικού Κόμματος

Μια ενωμένη Κύπρος αποτελεί επιδιόξη του Συντηρητικού Κόμματος το οποίο και υποστηρίζει τις προστάθειες που καταβάλλονται μέσω των συνομιλιών προς εξεύρεση λύσης. Αυτό τόνισε ο σκιάδης υπουργός Ευρώπης, Mark Francois, σε δεξιώση που προγ-

ρόλο που η Αγκυρα διαδραματίζει στην έκβαση των προσπαθειών προς εξεύρεση λύσης.

Ο Πήτερ Δρουσιώτης ζήτησε να ασκηθούν πιέσεις από τη Βρετανία προς την Τουρκία να αποδεχθεί μια συνολική λύση στο Κυπριακό και στηλίτευσε την

τουρκική κατοχή και τον εποικισμό του βορείου τμήματος της Κύπρου.

Παρότε στη συγκέντρωση ήταν επίσης ο Υπαρχόντης Αρμοστής της Κύπρου Αλέξανδρος Ζήνων και ο Αναπληρωτής του, Δημήτρης Χατζηαργυρού.



Κοινοβουλευτικά στελέχη των Συντηρητικών με στελέχη της Αρμοστείας και της Ομοσπονδίας

ματοποιήθηκε το βράδυ της Τετάρτης στο περιθώριο του συνεδρίου των Συντηρητικών στο Μάντσεστερ.

Ο κ. Φρανσουά, ο οποίος επισκέφθηκε την Κύπρο τον περασμένο Απρίλιο και είχε σειρά επαφών με την επίσημη ιδιότητα του, αναφέρθηκε στην ανάγκη επιδείξης ευελιξίας και από τις δυο πλευρές τονίζοντας το ρόλο που η Τουρκία μπορεί και πρέπει να διαδραματίσει ώστε αυτές να καταλήξουν σε αίσιο αποτέλεσμα.

Στην εκδήλωση, που διοργανώθηκε από την ομάδα «Συντηρητικοί Φίλοι της Κύπρου», το Δημοκρατικό Συναγερμό Ηνωμένου Βασιλείου και την Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα, μίλησαν επίσης ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Η.Β. Ανδρέας Παπαευριπίδης και ο πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας, Πήτερ Δρουσιώ-

της.

Ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Ηνωμένου Βασιλείου, Ανδρέας Παπαευριπίδης, τόνισε τον καθοριστικό



Ο Π. Δρουσιώτης (δεξιά) και ο Αν. Παπαευριπίδης (αρ.) με τον σκιάδη υπουργό Εξωτερικών William Hague, που παραβρέθηκε στο International Evening

### Γενική και Καταστατική Συνέλευση της ΕΚΟ

Η Γενική και Καταστατική Συνέλευση της ΕΚΟ θα γίνει την Πέμπτη 29 Οκτωβρίου 2009, στις 7.30 μ.μ. ακριβώς στα γραφεία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας, Britannia Road, London N12 9RU.

#### Θέματα Συνέλευσης:

- 1) Έκθεση Προέδρου - Πολιτική Επισκόπηση.
- 2) Έκθεση Ταμία.
- 3) Σύντομος απολογισμός των εργασιών

του Ιδιου Παγκοσμίου Συνεδρίου ΠΟΜΑΚ - ΠΣΕΚΑ, που έγινε στη Λευκωσία στις 24-28 Αυγούστου.

4) Πολύ σύντομος απολογισμός εκδηλώσεων Ιουλίου: Πορεία - συλλαλητήριο 19 Ιουλίου, δεξιώση προς τιμήν του υπουργού Εσωτερικών Νεοκλή Συλικιώτη, Lobby - Πικέτοφορία έξω από τη Βουλή.

5) Απολογισμός της συγκέντρωσης - δεξιώση στο συνέδριο του Εργατικού Κόμ-

ματος στις 27 Σεπτεμβρίου και του Συντηρητικού Κόμματος στις 7 Οκτωβρίου.

6) Πικέτοφορία έξω από την Τουρκική Πρεσβεία την Κυριακή 15η Νοεμβρίου 2.30 - 5.00 μ.μ. για καταδίκη της 26ης επετείου της ανακήρυξης του ψευδοκράτους.

7) Συζήτηση και έγκριση προτάσεων για ολλαγή άρθρων του Καταστατικού της Ομοσπονδίας.

8) Διάφορα.

### Επιτυχίες μαθητών Ελληνικού Λυκείου Λονδίνου

#### Λάβομε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο Σύλλογος των καθηγητών και η Διευθύντρια του Ελληνικού Γυμνασίου-Λυκείου, Αντωνία Βαλλοβάνη, θα θέλαμε να συγχαρούμε τους παρακάτω μαθητές μας, οι οποίοι, με την εισαγωγή τους σε κάποιο Ελληνικό ή Αγγλικό Πανεπιστήμιο, μας έκαναν όλους υπερήφανους.

Πα ακόμη μία χρονιά οι αποφοιτήσαντες μαθητές πέτυχαν σε πολύ υψηλό ποσοστό, (80% ή 9 από τους 11), την εισαγωγή τους στο Πανεπιστήμιο και γίνονται έτσι οι καλύτεροι πρεσβευτές της Πατρίδας μας στο Εξωτερικό.

1. Αηδόνη Γεωργία, University of Westminster, Νομική

2. Αλαφογιώργος Κων/νος, University of Middlesex, Business Economics

3. Δερμοντσίδης Ιωακείμ, University of Hertfordshire, Computer Science and Software

4. Δημητριάδης Στέφανος, King's College of London, Φυσική

5. Ζούγκρου Άννα, (UEL) University of East London, Business Management

6. Θεοχαρόπουλος Μάριος, City University, Πολιτικός Μηχανικός

7. Καλαντζή Αλίκη, Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθήνας Τμήμα Λογιστικής και Χρηματοοικονομίας και King's College of London Τμήμα Μαθηματικών.

8. Πέτρου Παναγιώτα, Πανεπιστήμιο Αθήνας, Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης

9. Ραντζιαμαχιάνα Κων/νος, University of Middlesex, Business Economics.

Nurture your business with  
Efficient & Effective IT

Quote "Eleftheria"  
and receive 10%  
discount



[www.swift-ds.co.uk](http://www.swift-ds.co.uk)

[enquire@swift-ds.co.uk](mailto:enquire@swift-ds.co.uk) 020 8492 1901



## Μετατέθηκε στην Αθήνα ο Επίσκοπος Ναζιανζού Θεοδώρητος

Μετά από δεκαετή υπηρεσία στον Καθεδρικό Ναό της Του Θεού Σοφίας (Bayswater) Λονδίνου, μετατέθηκε αιφνιδίως στην Αθήνα ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Ναζιανζού κ.κ. Θεοδώρητος, απ' όπου θα συνεχίσει να προσφέρει τις υπηρεσίες του στο Οικουμενικό Πατριαρχείο.

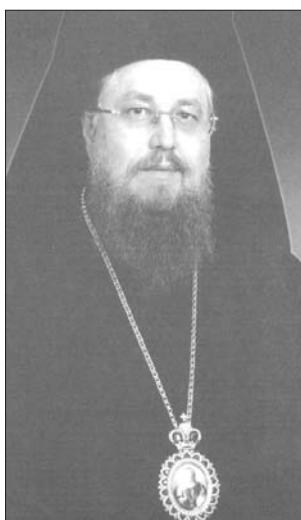
Κατά την παραμονή του στο Λονδίνο, ο Θεοφιλέστατος διακόνησε την Εκκλησία και την Ομογένεια με αφοσίωση και αποτελεσματική δράση.

Ξεχωρίζουν το ενδιαφέρον του για το ελληνικό σχολείο και γενικά την ελληνική παραδίαστη Βρετανία, η Έκθεση Κειμηλίων της Αγίας Σοφίας στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου το 2002, όπου προβλήθηκαν οι ρίζες του παροικιακού Ελληνισμού στην αγγλική πρωτεύουσα και, τέλος, η δημιουργία μόνιμου χώρου έκθεσης των κειμηλίων της Αγίας

Σοφίας, παραπλεύρως της Κρύπτης του Ναού, έργο το οποίο υλοποιήθηκε με τη μεγάλη δωρεά του Ιδρύματος «Αναστάσιος Λεβέντης».

Κατά την παραμονή του στην Αγγλία, ο Επίσκοπος Ναζιανζού άφησε ισχυρή έξιθεν καλήν μαρτυρίαν. Εκτός από την άριστη θεολογική του κατάρτιση και παιδεία, διακρινόταν για την προσήνεια και την ευγένειά του προς όλους τους ομογενείες. Τα κηρύγματά του κάθε Κυριακή προσήλκυναν πολλούς νέους επιστήμονες και φοιτητές. Πολλοί θα θυμούνταν το πασχαλιάτικο τραπέζι που έκανε για τα μοναχικά ύπομνα και τους φοιτητές, αλλά και την επίσημη Επετηρίδα, στην οποία κατέγραψε την ιστορία και τους προβληματισμούς της Ομογένειας.

Η μετάθεσή του στην Αθήνα αφήνει ένα κενό στην Αρχιεπι-



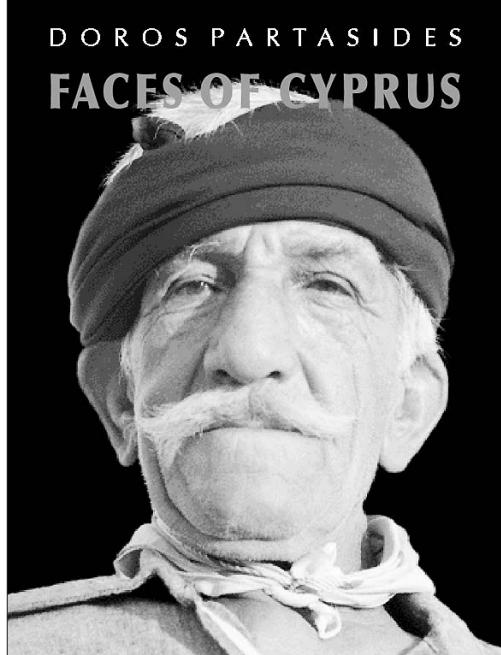
σκοπή Θυατείρων και στην εκκλησία της Αγίας Σοφίας.

Τον ευχαριστούμε για την προσφορά του και τον ευχόμεθα να συνεχίσει να υπηρετεί την Εκκλησία και την Πατρίδα με τον ίδιο ζήλο και αγάπη απ' όπου και αν ευρίσκεται τώρα ή στο μέλλον.

«Ε»

## «Πρόσωπα της Κύπρου» «Faces of Cyprus»

**ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ  
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ  
ΤΟΥ ΔΩΡΟΥ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗ**



Ο Δώρος Παρτασίδης δεν χρειάζεται κάποια ειδική παρουσίαση, ιδιαίτερα από αυτές τις στήλες. Η έκδοση της φωτογραφικής συλλογής «Πρόσωπα της Κύπρου - Faces of Cyprus», με την υποστήριξη του Αντώνη Γερολέμου, αναδεικνύει για μία ακόμη φορά τη μοναδική δύναμη του φωτογραφικού φακού του Δώρου.

Η παρουσίαση θα γίνει σε ειδική τελετή υπό την αιγίδα της Ένωσης Ξένων Ανταποκριτών στο Λονδίνο την Τρίτη 20 Οκτωβρίου 2009, στο Commonwealth Club, 25 Northumberland Avenue, London WC2N, στις 6.30 μ.μ. Θα υπάρξει και χρόνος για υπογραφή βιβλίων από τον Δώρο Παρτασίδη, ενώ θα ακολουθήσει δεξίωση μετά ποτού. Χορηγός της εκδήλωσης το Ίδρυμα «Α.Λεβέντη».

Ο Δώρος Παρτασίδης δεν χρειάζεται κάποια ειδική παρουσίαση, ιδιαίτερα από αυτές τις στήλες. Η έκδοση της φωτογραφικής συλλογής «Πρόσωπα της Κύπρου - Faces of Cyprus», με την υποστήριξη του Αντώνη Γερολέμου, αναδεικνύει για μία ακόμη φορά τη μοναδική δύναμη του φωτογραφικού φακού του Δώρου.

Η οφέλη από μια τέτοια επένδυση, τα επιστημονικά συμπεράσματα και η γνώση της λειτουργίας και συνεργασίας μεταξύ των ΑΠΕ, αποτελούν βασικό μοχλό και εργαλείο στην προσπάθεια αναπτύξεως των ΑΠΕ, που είναι και πρέπει να αποτελεί βασικό στόχο της χώρας μας.

Πα τον Αη Στράτη, το πρόγραμμα «Πράσινο Νησί», δεν αποτελεί μόνο μια επένδυση σε ΑΠΕ.

Πα τον Αη Στράτη, το πρόγραμμα «Πράσινο Νησί», δεν αποτελεί μόνο μια επένδυση σε ΑΠΕ. Πα τον Αη Στράτη, το πρόγραμμα «Αη Στράτης

# ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές**

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\*

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

## ΑΗ ΣΤΡΑΤΗΣ: Το πράσινο νησί

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Ενεργειακά, σήμερα, το νησί του Αη Στράτη καλύπτεται με τοπικό σταθμό παραγωγής της ΔΕΗ, του οποίου την ευθύνη λειτουργίας έχει ο κοινοτάρχης, τα τελευταία 22 χρόνια. Ο σταθμός αυτός ανακαινίσθηκε προσφάτως κτηριακά, αλλά και ως προς τις μονάδες παραγωγής του. Έτσι διαθέτει σήμερα 5 μονάδες παραγωγής με συνολική εγκατεστημένη ισχύ 840 KW, ενώ η αιχμή του φορτίου του νησιού είναι 360 KW. Όμως έχει σημαντικό έλλειμμα προσωπικού, αφού από 5 άτομα το 1985 έχει μόνο 2 το 2009.

Η κοινότητα εδώ και αρκετά χρόνια ασχολείται με την παραγωγή ενέργειας με ΑΠΕ, σε συνεργασία με το ΚΑΠΕ. Υπό αναμονή είναι η λειτουργία μιας νέας ανεμογεννήτριας 25 KW, που έχει δηγκατασταθεί στον Αη-Στράτη.

Όμως, σήμερα, με το πρόγραμμα «Αη-Στράτης Πράσινο Νησί» φαίνεται η δυνατότητα να εφαρμοσθεί στον Αη Στράτη, όχι μόνο ένα μοναδικό πιλοτικό μοντέλο συνολικής εφαρμογής και αναπτύξεως πολλών μορφών ΑΠΕ, αλλά και της διαχειρίσεως της συνεργασίας μεταξύ των, σε ένα μη διασυνδεδεμένο σύστημα πλήρως ανεξαρτητοποιημένο από τα ορυκτά καύσιμα!

Το μικρό μέγεθος του Αη Στράτη αποτελεί επενδυτικό πλεονέκτημα, αφού με μικρό συγκριτικά κόστος υπάρχει η δυνατότητα ενός ολοκληρωμένου συστήματος ΑΠΕ, όλων σχεδόν των γνωστών εφαρμογών. Ένα επιστημονικό εργαστήρι σε πραγματικές συνθήκες.

Τα οφέλη από μια τέτοια επένδυση, τα επιστημονικά συμπεράσματα και η γνώση της λειτουργίας και συνεργασίας μεταξύ των ΑΠΕ, αποτελούν βασικό μοχλό και εργαλείο στην προσπάθεια αναπτύξεως των ΑΠΕ, που είναι και πρέπει να αποτελεί βασικό στόχο της χώρας μας.

Πα τον Αη Στράτη, το πρόγραμμα «Πράσινο Νησί», δεν αποτελεί μόνο μια επένδυση σε ΑΠΕ.

Πα τον Αη Στράτη, το πρόγραμμα «Αη Στράτης



Γράφει από την Αθήνα  
ο συνεργάτης μας  
**Γιώργος Λεκάκης,**  
συγγραφέας, λαογράφος  
[www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

Πράσινο Νησί» αποτελεί το μέλλον και την προοπτική αναπτύξεώς του μέσα από ένα συνολικό οικολογικό προσανατολισμό σε όλους τους τομείς παραγωγής, τις δράσεις και τον τρόπο ζωής του νησιού.

Οικολογικό προσανατολισμό:  
— στον πρωτογενή τομέα παραγωγής (την κτηνοτροφία, την γεωργία, την αλιεία),

— στον δευτερογενή (τυποποίηση και διάθεση προϊόντων), έως και  
— τον τριτογενή (τουρισμός εκπαίδευση κλπ.).

Η εφαρμογή αυτού του καινοτόμου και πρωτοποριακού προγράμματος καθιστά τον Αη Στράτη τόπο μοναδικό, όχι μόνον στην χώρα μας, αλλά και στην Ευρώπη!

Υπ: Ο νομάρχης Λέσβου κ. Παύλος Βογιατζής και το Νομαρχιακό Συμβούλιο έκαμπε την πρόταση και την ανάθεση της προμελέτης του προγράμματος «Αη Στράτης Πράσινο Νησί» στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου. Ο καθηγητής κ. Νικητάκος και η επιστημονική του ομάδα από το Πανεπιστήμιο Αιγαίου εκπόνησαν την προμελέτη του προγράμματος.

ΤΕΛΟΣ

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ

ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,

ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές  
από οποιονδήποτε άλλο  
κτηματομεσίτη

# Η εκδρομή του Συνδέσμου Πεντάγυιας στο Leeds

Ο Ιερατικός Προϊστάμενος παπά-Σαμουήλ Κουσπογένης, ο πρόεδρος Ανδρέας Χρήστου και ολόκληρη η κοινότητα των Αγίων Τριών Ιεραρχών Leeds εξέφρασαν τις ευχαριστίες τους στον Σύνδεσμο Πενταγιωτών Αγγλίας, που αψηφώντας την τολαιπωρία των 200 τόσων μιλίων ταξιδιού, επισκέφθηκαν την εκεί ελληνορθόδοξη κοινότητα, για να συνεορτάσουν την εορτή των Αγίων Σεργίου και Βάκχου (7η Οκτωβρίου).

## ΚΕΙΜΕΝΑ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ:

### ΠΕΤΡΟΣ ΠΙΕΤ ΑΓΙΩΤΗΣ

Στην κοινότητα, υποδέχτηκαν τους προσκυνητές ο πρόεδρος Ανδρέας Χρήστου, ο τέως πρόεδρος Κίκης Κυριάκου, ο πρόξενος της Ελλάδος στο

Leeds Τόνι Νάσλας και ο επίτιμος Πρόξενος της Κύπρου στο Leeds Χρήστος Χατζηχαρίτον, ο οποίος στο καλωσόρισμά του ευχήθηκε να επιστρέψουμε σύντομα σε μια ελεύθερη Κύπρο για να γιορτάσουμε την εορτή των Αγίων στην Πεντάγυια και να φιλοξενηθούμε στο χωριό τους.

Απαντώντας, ο πρόεδρος του Σωματείου Πενταγιωτών Αγγλίας Χάρης Χρήστου ευχαρίστησε την κοινότητα για την αβραμιά αφιλοξενία που τους πρόσφεραν και είπε ότι αναμένουμε την ημέρα της επιστροφής στην Πεντάγυια για να ανταποδώσουμε τη φιλοξενία. Υποσχέθηκε δε ότι θα επαναλαμβάνουν την επίσκεψη μέχρι την τελική επιστροφή στην κατεχόμενη γη των πατέρων μας. Ιδιαίτερως ο κ. Χρήστου ευχαρίστησε την κοινότητα



Λιτανείων των εικόνων των Αγίων της Πεντάγυιας

για την αγάπη που δείχνουν στον Πενταγιώτη παπά-Σαμουήλ Κουσπογένη.

Ο πρόεδρος της Κοινότητας στην αντιφώνησή του ευχήθηκε κι αυτός ελευθερία στην Κύπρο και

επανέλαβε τη χαρά που δίνουν στην κοινότητα οι προσκυνηματικές επισκέψεις στο Leeds και για άλλα σωματεία να ακολουθήσουν το παράδειγμα του Συνδέσμου Πεντάγυιας.



Αναμνηστικό στιγμιότυπο με τους προσκυνητές μαζί με μέλη της κοινότητας στο Leeds.

## ΠΟΛΥ-ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ ΑΠΟ ΤΟ «ΘΕΑΤΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΑ» «Ας υποθέσουμε... ενώ βρισκόμαστε σ' αναμονή»

Το Θέατρο για την Ανθρωπότητα παρουσιάζει μια νέα παράσταση -ποίηση με μονολόγους, ιστορίες, αφηγήσεις, τραγούδι και μουσική, χορό, ανέδοτα και αυτοσχέδιασμούς υπό τον τίτλο «Ας υποθέσουμε... ενώ βρισκόμαστε σε αναμονή».



Οι παραστάσεις θα δοθούν στον χώρο της Γκαλερί στην Κεντρική Βιβλιοθήκη του Χάρινγκεϊ (High Road, Wood Green, N22 6XD), την Παρασκευή 23 και το Σάββατο 24 Οκτωβρίου 2009, 6.00 – 9.00 μ.μ.

Η είσοδος θα είναι ελεύθερη, ενώ θα υπάρχει ευκαρία συμμετοχής του κοινού, και στο διάλειμμα θα δοθεί μικρή δεξιώση, με μουσική, ποτό και εδέσματα.

Οι παραστάσεις χορηγούνται από το ίδρυμα «East London Community Foundation» (Grassroots Grants) και υποστηρίζεται από τον Σύνδεσμο Libraries, Archives & Museums Haringey.

Η νέα πρόσταση του Θεάτρου για την Ανθρωπότητα είναι στα πλαίσια του φετινού προγράμματος που έχει τον τίτλο «*These our times in lieu*» – «*Αυτοί οι καιροί μας αντ' αυτούς*») και θα πάρουν μέρος τακτικά μέλη των μηνιαίων εργαστηρίων δημιουργικής γραφής και παραστατικής τέχνης του θεάτρου, αλλά και ηθοποιοί, τραγουδιστές και χορεύτριες.

Οι παρουσιάσεις είναι αντιπροσωπευτικές της πολυεθνικής, πολυπολιτισμικής κοινότητας του Βορείου Λονδίνου και μερικά από τ' αναγνώσματα και τραγούδια θα είναι σ' άλλες γλώσσες.

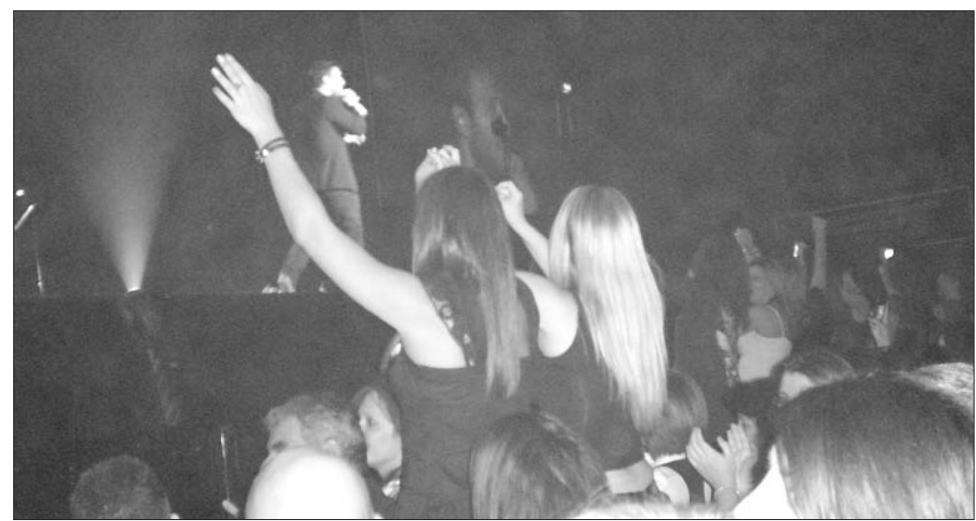
Περισσότερες πληροφορίες από: Δρα Κρήτωνα Τομάζο, τηλ. 020 8443 4643.

## Το καλύτερο παιδί του ελληνικού πενταγράμμου

Μια μονοδική, υπέροχη βραδιά διασκέδαση με ήχο και θέαμα είχαν την ευκαιρία να γεντούν όσοι συμπατριώτες μας βρέθηκαν την Κυριακή (11 Οκτωβρίου) το βράδυ στο Wembley Arrena.

Μια συναυλία που κράτησε το κοινό για τρισήμισι ώρες. Μαζί του τραγούδησαν άτομα όλων των ηλικιών και οι εκατοντάδες φοιτητές που βρίσκονταν εκεί. Η συμμετοχή τους φανερώνει την απήχηση που έχει τόσο στη νεολαία όσο και σε όλους τους άλλους που εκτιμούν αφάνταστη τη φωνή και την προσωπικότητά τουν. Τραγούδια ελαφρολαϊκά στο πρώτο μέρος του προγράμματος και λαϊκά στο δεύτερο μέρος.

Με το τραγούδι «Στο φωνάζω» έκανε την εμφάνιση του στην σκηνή, ένα τραγούδι που παίζεται παντού, τόσο στην Ελλάδα και Κύπρο αλλά κι εδώ στο Λονδίνο. Ακολούθησαν «Έμμα υπέροχη», «Υπηρχαν όρκοι», «Αχ κορίτσι μου», «Αν είσαι η αγάπη», «Αφιερωμένο», «Διάστομον πίσω την καρδιά μου», «Ερωταμον ανεπανάληπτε», «Όλα σε σένα τα βρήκα», «Καμιά δεν μοιάζει με σένα μάτια μου», «Αυτή η αγάπη», «Τρελάθηκες καρδιά μου», «Ανάσα μου», «Έλα»



και τόσα άλλα υπέροχα τραγούδια, τόσο σε στίχο όσο και σε μουσική. Αυτό δείχνει πόσο προσεγγίζει τα τραγούδια που θα ερμηνεύσει. Μια από τις καλύτερες στιγμές στο Wembley Arrena ήταν όταν ερμήνευε το τραγούδι «Δεν είμαι Θεός» και οι κερκίδες που κάθονταν οι φοιτητές κουνήθηκαν από την απάντηση «Είσαι», «Είσαι»....

Μια από τις ερωτήσει που του είχαν τεθεί ήταν «κατά πόσο ήταν καλός μαθητής στα μαθητικά του χρόνια». Αυτός απλά απάντησε «Οχι, δεν ήμουνα καλός μαθητής». Η δημοσιαγράφος σχολιάζοντας την απάντηση του είπε: «Μας πάς τόσο απλά το λέτε κ. Πλούταρχε; Οι πιο πολλοί συνάδελφοί σας λέ-

νε ότι ήτανε και πρώτοι στο σχολείο». Κι αυτός απάντησε: «Μα σας λέω την αλήθεια».

Είναι γεγονός, όμως, ότι είναι γενναιόδωρος και φιλάνθρωπος. Βοήθησε οικονομικά τόσο σε κάποιες εργασίες του οικήματος του σχολείου του όσο και την εκκλησία του χωριού του. Κι αυτό δεν το είπε ο Γάννης Πλούταρχος αλλά οι χωριανοί του.

Δεν έχουν άδικο να τον χαρακτηρίζουν το καλύτερο παιδί. Μπράβο Γάννη, γιατί τέοια παιδιά χρειάζεται σήμερα κοινωνία μας, που λένε λίγα ... και κάνουν πολλά!

## Εκλογή 6 αποδήμων στην Ελληνική Βουλή με το νέο εκλογικό νόμο

**• Από το Επικρατείας – με νέα μορφή - θα εκλέγονται οι εκπρόσωποι των Αποδήμων, οι οποίοι θα είναι δύο από Ευρώπη, δύο από Αμερική, ένας από Αφρική και ένας από Αυστραλία**

Μία από τις πρώτες κινήσεις της νέας ελληνικής κυβέρνησης, είναι η αλλαγή του εκλογικού νόμου.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Πρόκειται για παρολλαγή του γερμανικού μοντέλου που διατηρεί το όριο του 3%, αλλά μεταβάλλει πλήρως το χάρτη των εκλογικών περιφερειών και τον τρόπο ανάδειξης των βουλευτών.

### Η ψήφος των Αποδήμων

Ο θεσμός των βουλευτών Επικρατείας δεν θα έχει πλέον νόμα, με βάση το νέο σύστημα. Οι σκέψεις, όμως, είναι να διατηρηθεί με νέα μορφή και να εκλέγονται από εκεί οι εκπρόσωποι των Αποδήμων Ελλήνων, οι οποίοι θα είναι μάλλον έξι βουλευτές, δύο από Ευρώπη, δύο από Αμερική, Ένας Αφρική και ένας από Αυστραλία.

Στο Μέγαρο Μαζίου, πιστεύουν ότι το νέο σύστημα μπορεί να εξασφαλίσει τη συναίνεση της Νέας Δημοκρατίας και να ισχύσει από τις επόμενες κιόλας εκλογές, αν συμφωνήσουν γι' αυτό τουλάχιστον 200 βουλευτές. Π' αυτό, όλωστε, είναι διατεθειμένοι για συμβιβασμούς σε πολλά σημεία, όπως το «μπόνους» εδρών ή η διαίρεση περιφερειών.

Στο πρώτο συρτάρι του γραφείου του, ο πρωθυπουργός Γιώργος Παπανδρέου έχει έτοιμο το σχέδιο του νέου εκλογικού συστήματος. Το επεξεργάσθηκε επιτροπή ειδικών, υπό τον συντονισμό του Μιλτιάδη Παπαϊωάννου και αφού τεθεί προς συζήτηση με τα κόμματα, θα λάβει τη μορφή νομοσχεδίου και θα πάρει το δρόμο προς την Ελληνική Βουλή.

Το σχέδιο έχει στοιχεία του γερμανικού μοντέλου (την εκλογή κάποιων βουλευτών με σταυρό σε μονοεδρικές περιφέρειες και άλλων με λίστα), όχι όμως και την αναλογικότητά του, αφού διατηρεί το «μπόνους» εδρών στο πρώτο κόμμα, ώστε να του επιτρέπει σχηματισμό κυβέρνησης με πανελλαδικό ποσοστό ψήφων γύρω στο 40-41%. Οδηγεί, ωστόσο, στην ανατροπή του σημερινού «στάτους», μέσω του τρόπου με τον οποίο θα εκλέγονται οι βουλευτές, ώστε να υπάρχει η δυνατότητα πλήρους ανανέωσης του πολιτικού προσωπικού της Ελλάδος.

### Να ανακληθεί η απόφαση για κατάργηση της «Παιδείας Ομογενών» ζητεί το ΣΑΕ Αμερικής

Την ανάκληση της απόφασης του πρώην υπουργού Παιδείας, Άρη Σπηλιωτόπουλου για την κατάργηση ή υποβάθμιση του προγράμματος «Παιδεία Ομογενών» ζητούν με επιστολή τους στη νέα υπουργό, Άννα Διαμαντοπούλου, ο Συντονιστής του Συμβούλιον Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ), περιφέρειας ΗΠΑ, Θ.Σπυρόπουλος και η πρόεδρος της Εκπαιδευτικής Επιτροπής και πρόεδρος της Ομοσπονδίας Ελληνοαμερικανικών Εκπαιδευτικών, Στέλλα Κοκκόλη.

Η απόφαση του πρώην υπουργού Παιδείας «αναρεί καρπούς μια δεκαετούς προσπάθειας για ουσιαστική στήριξη της ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης των εξωτερικού και ιδιαίτερα των ΗΠΑ», τονίζουν στην επιστολή τους ο κ. Σπυρόπουλος και η κ. Κοκκόλη.

Με το συγκεκριμένο πρόγραμμα επιμορφώθηκαν στην Ελλάδα τουλάχιστον 200 εκπαιδευτικοί, παρήχθη πλούσιο διδακτικό υλικό προσφερμούμενό στις ανάγκες των μαθητών των ΗΠΑ, ενώ οργανώθηκαν τοπικά επιμορφωτικά σεμινάρια με αντικείμενό τους τη διασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης και ξένης γλώσσας.

«Το ΣΑΕ Αμερικής έχοντας ως βασική προτεραιότητα των επιδιώξεών του τη διατήρηση της Ελληνικής Παιδείας στην Ελληνοαμερικανική κοινότητα ζητά από εσάς τη νέα πολιτική ηγεσία του υπουργείου Παιδείας να αναγνωρίσετε την ανάγκη για συνέχιση της στήριξης της εδώ ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης», τονίζεται στην επιστολή.

## Ομογένεια

# Η Χοροεσπερίδα της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϊ

Πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 10 Οκτωβρίου 2009 με επιτυχία η ετήσια χοροεσπερίδα της οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκεϊ στην αίθουσα δεξιώσεών της επί της Denmark Road, N8. Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους η Δήμαρχος του Χάρινγκεϊ και Bernice Vanier με τον σύζυγό της και πρώην δήμαρχο του Χάρινγκεϊ πριν από χρόνια κ. Vernon King, η Μορφωτική Σύμβουλος της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Δρ Νίκη Κατσαούνη, οι Δημοτικοί Σύμβουλοι του δήμου Χάρινγκεϊ, Τζίνα Αδάμου και Ισίδωρος Διακίδης, η Δρ Κριτοπούλου, καθώς και ο εκπρόσωπος του Ραδιοφωνικού Σταθμού Λονδίνου LGR, κ. Βασίλης Παναγή.

Μουσική συντροφιά στους παρευρεθέντες κράτησαν οι Αδελφοί Ελευθερίου και το φαγητό διαχειρίστηκε ο Χριστόφορος και η Παννονιά Φάντη.

Υποδεχόμενη τους καλεσμένους απηγόρυνε καλωσόρισμα και μικρό χαρετισμό η Πρόεδρος της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών και Φώτα Μαραθεύνη, ακολουθώντας τη μορφή νομοσχεδίου και θα εκλέγονται από τη Δήμαρχο του Χάρινγκεϊ και Bernice Vanier και τη Δρα Νίκη Κατσαούνη.

Επίσης απήγγειλε ποίμανα η γνωστή στην παροικία «Ξερίζωμένη



**Από αριστερά, η δήμαρχος Χάρινγκεϊ Bernice Vanier, ο σύζυγός της πρώην δήμαρχος Χάρινγκεϊ Vernon King, η Μορφωτική Ακόλουθος της Υπάτης Αρμοστείας Δρ Νίκη Κατσαούνη και οι επίσης πρώην δήμαρχοι Χάρινγκεϊ, Ε/κ Δημοτικού Σύμβουλοι Ισίδωρος Διακίδης και Τζίνα Αδάμου**

Λεμονιά» κα Παναγιώτα Ζένιου και τραγούδησε το «Χρυσοπράσινο Φύλλο» η Κα Ευγενία Χριστοφίδην υπό τη συνοδεία της ορχήστρας.

Η λαχειοφόρος ανέδειξε μεγάλη νικήτρια την κ. Αγγέλα Λοΐζου, η οποία κέρδισε το αεροπορικό εισιτήριο μετ' επιστροφής στην Κύπρο, προσφορά των Κυπριακών Φύλων Εποργοραμμών.

Οι λαχνοί που κέρδισαν αλλά δεν παρουσιάστηκαν κατό την εκδήλωση είναι οι: 5, 505, 656, 666, 771 και 812.

Για πληροφορίες πώς μπορείτε

να πάρετε τα δώρα σας τηλεφωνήστε στο 020 8348 9011.

### ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

—Την Παρασκευή 30 Οκτωβρίου 2009, στις 7.30 μ.μ. θα γίνει παρουσίαση της ποιητικής ανθολογίας της κ. Παναγιώτας Ζένιου (Ξερίζωμένης Λεμονιάς) από τη Μορφωτική Σύμβουλο της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Δρα Νίκη Κατσαούνη. Η παρουσίαση διοργανώνεται από την Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκεϊ σε συνεργασία με τη

Λαϊκή Ένωση Λογοτεχνών Αγγλίας και με τη στήριξη του Πολιτιστικού Τμήματος της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας.

Παρακαλούνται όσοι θέλουν να έρθουν να κρατήσουν θέση στα τηλέφωνα: 020 7321 4125 ή 020 8348 9011 ή να στείλουν email στα: cultural\_chc@btconnect.com ή kiki@gewo.org.uk.

—Την Κυριακή 13 Δεκεμβρίου 2009 θα πραγματοποιηθεί εκδρομή στο Winchester. Τιμή εισιτηρίου £15 το άτομο. Για κρατήσεις θέσεων τηλεφωνήστε στο 020 8348 9011.



## Ο Αγιασμός στο σχολείο του Hazelwood

### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Τελέστηκε ο Αγιασμός στο σχολείο του Hazelwood. Ευχαριστούμε τους Ιερείς που είχαν την καλοσύνη να έρθουν στο Ελληνικό σχολείο του Hazelwood και να ευλογήσουν τα παιδιά, τους γονείς, τους δασκάλους και το σχολείο.

Τίμησε με την παρουσία του το σχολείο μας ο Προϊστάμενος επιθεωρητής της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής κ. Νίκος Κωνσταντίνου, ο πρόεδρος του σχολείου κ. Νίκος Ανδρονίκου, ο ταμίας κ. Μιχάλης Πουμπούρης, μέλη της Επιτροπής και πολλοί γονείς.

Ο κ. Κωνσταντίνου, οι τερείς και η διευθύντρια κ. Αντρούλα Χατζηγεωργίου ευχήθηκαν στα παιδιά υγεία, προκοπή και πρόδοι στο Ελληνικό και στο Αγγλικό τους σχολείου.

Τα αποτέλεσματα των εξετάσεων GCSE, AS και A Level για την σχολική χρονιά 2008-09 ήταν άριστα!

Το σχολείο του Hazelwood λειτουργεί: Τετάρτη 6:00 -8:30 μ.μ., Σάββατο πρωί 10:00 -1:00 και απόγευμα 2:15 - 5:15.



μουσικά νέα  
ΑΠΟ ΕΛΛΑΣ & ΚΥΠΡΟ  
Γράφει ο Αγγελος Ιακωβίδης  
email: angelos@scenariogroup.com

✓ Mp3polis.com. Κατεβάστε και ακούστε τα αγαπημένα σας Ελληνικά και ξένα τραγούδια σε mp3 υψηλής ποιότητας. Mp3polis.com. Ο φημιώνος κόμβος της μουσικής στο internet. [www.mp3polis.com](http://www.mp3polis.com)

✓ music.net.cy, το πρώτο μουσικό site. Εκεί μπορείτε να βρείτε μουσικά από την Ελλάδα και την Κύπρο με καθημερινή ανανέωση. Με συνεντεύξεις και νέες κυκλοφορίες, με παρουσιάσεις και ιστοσελίδα για τον κάθε καλλιτέχνη. Επίσης εδώ και 12 χρόνια το music.net.cy προσφέρει σε όλους του επισκέπτες του δωρεάν email. [www.music.net.cy](http://www.music.net.cy)

✓ Πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 3 Οκτωβρίου στο Στούντιο 3 του ΡΙΚ η τελική φάση για την επιλογή του τραγουδιού που θα εκπροσωπήσει την Κύπρο στο φετινό Διαγωνισμό Τραγουδιού Juniors Eurovision που θα διεξαχθεί στις 21 Νοεμβρίου στο Κέριο της Ουκρανίας.

Στη τελική φάση παρουσιάστηκαν τα οκτώ τραγούδια που επιλέγηκαν από την πρώτη φάση. Σύμφωνα με τα τελικά αποτελέσματα της τηλεψηφοφορίας του κοινού η οποία είχε βαρύτητα 50% και της βαθμολογίας της Κριτικής Επιτροπής η οποία είχε βαρύτητα 50%, πρώτο αναδείχθηκε το τραγούδι «Θάλασσα, ήλιος, αέρας, φωτά» σε στίχους - ερμηνεία της Ραφαέλας Κώστα και μουσική της Μάρθας Παραδειπότη.

Στο πλαίσιο της ειδικής φιλοξενήσεως του συγκρότημα «Τριπτυχίο», η Ιωάννα, ο Λούνης και ο Γιώργος Ιωαννίδης, καθώς επίσης όλα τα παιδιά που δήλωσαν συμμετοχή στο διαγωνισμό, τα οποία τραγούδησαν το «Νικητές είμαστε όλοι» σε στίχους του Κυριάκου Παστίδη και μουσική της Μαρίνας Χαραλάμπους.

✓ Μια νέα κωμική ταινία που θα είναι στα σινεμά το Δεκέμβριο ετοιμάζει η δημοφιλής ήθοποιός Σμαράδα Καρύδη και το συγκρότημα Stavento θα συμμετέχει στο μουσικό μέρος της παραγωγής.

Η ιστορία θέλει μια νεαρή, όμορφη, δυναμική γυναίκα (Σμαράδα Καρύδη) να έρχεται αντιμέτωπη με μια διαθήκη που για να κρατήσει την καθόλου ευκαταφρόνητη κλήρονομία της την υποχρεώνει να μπει στο τελευταίο οχυρό των ανδρών, το ποδόσφαιρο, και να διοικήσει μια μικρομεσαία ομάδα.

Ένας παρανοϊκός όρος της διαθήκης ορίζει ότι η ομάδα πρέπει να παραμείνει στην κατηγορία αλλιώς τα χρήματα θα καταλήξουν σε κοινωφελές ίδρυμα. Και οι περιπτέτεις ξεκινάνε...

Στο video clip του soundtrack της ταινίας με τον τίτλο «Μια γυναίκα» θα συμμετέχουν οι Stavento και η Σμαράδα Καρύδη, αναμένεται να είναι στις μικρές μας οθόνες σύντομα και η επιτυχία του θεωρείται σίγουρη.

✓ Νομίζετε ότι τα έχετε δει OLA;  
Ο κόσμος αλλάζει, οι κυβερνήσεις αλλάζουν, η τηλεόραση αλλάζει, όμως ο Θέμος Αναστασάδης είναι ακόμα εδώ, μετά από μια ολόκληρη δεκαετία. Κι όχι μόνο αυτό, αλλά έχει και πιστούς fans που ξενυχτάνε για χάρη του! Μετά από δέκα χρόνια φαγούρα και έμπειρος πλέον στο είδος που καθιέρωσε στην ελληνική τηλεόραση, συνεχίζει να βιασανίζει τους τηλεθεατές που πάσχουν από αύτην. Και φέτος λοιπόν, ο Θέμος θα σας δείξει OLA όσα δείλετε και OLA όσα δεν δείλετε να δείτε. Θα καθίσει στο τραπέζι του δύο τους celebrities, αποφασισμένος να τους λυγίσει' και να ομολογήσουν... τις καλύτερες απάκεσ. Δηλαδή OLA 10!

✓ Ο Γιάννης Πλούταρχος, μετά από δύο χρόνια, πηγαίνει και πάλι στην Κύπρο για μια και μοναδική προγκύπτρια εμφάνιση, το Σάββατο 17 Οκτωβρίου 2009, στο κλειστό στάδιο «Σπύρος Κυπριανού» στην Λεμεσό, μετά την πολύ πετυχημένη συναυλία του στο Λονδίνο την περασμένη Κυριακή.

Θέλετε σχεδιασμό  
και ανακαίνηση  
του σπιτιού σας  
στην Κύπρο?  
Design & Revovation  
for houses in Cyprus  
**whynot?**  
design & renovation  
Tel: 00 357 22 511 100  
[www.whynot.com.cy](http://www.whynot.com.cy)  
why not is a member of scenario|group

## Πολιτιστικά

# Τα «Λευκαρίτικα» στο Abu Dhabi

Από τις 28 Σεπτεμβρίου μέχρι τις 2 Οκτωβρίου 2009 πραγματοποιήθηκε στο Abu Dhabi η 4η Διάσκεψη της Διακυβερνητικής Επιτροπής της Ουνέσκο για την Αύλη Πολιτιστική Κληρονομιά.

Τη διοργάνωση της Διάσκεψης ανέλαβαν τα Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα τα οποία πρόσφεραν στους 400 συμμετέχοντες μια θερμή και ιδιαίτερα γενναιόδωρη φιλοξενία.

Η Κύπρος, ως Κράτος μέλος της Επιτροπής της Ουνέσκο και ως Αντιπρόσωπος του Bureau (τη θέση Αντιπροσώπου του Bureau κατείχαν ταυτόχρονα η Κύπρος, η Ινδία, το Μαλί και η Παραγουάνη), έλαβε μέρος στη 4η Διάσκεψη δια των εκπροσώπων της κκ. Άννα Λοϊζίδην - Pouradier Duteil, Διευθύντρια του Κέντρου Επιστημονικών Ερευνών, Ιωάννη Ιωνά, Ανώτερο Ερευνητή, και Φωτεινή Πανογή, εκ μέρους του Μονίμου Αντιπροσώπου της Κύπρου στην Ουνέσκο.

Στην εναρκτήρια τελετή απηγόρυναν χαρατεισμό ο Υπουργός Πολιτισμού και Νεολαίας και Κοινωνικής Ανάπτυξης, ο Σεΐχης Σουλτάνος Bin Tahnoun Al Nahyan, η εκπρόσωπος του Γενικού Διευθυντή της Ουνέσκο Francoise Riviere, ο Πρόεδρος της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ουνέσκο Olabiyi Babalola Joseph Yai, ο Πρόεδρος της Γενικής Συνέλευσης των κρατών μελών της Σύμβασης της Ουνέσκο Charif Khaznadar και ο Πρόεδρος της Διακυβερνητικής Επιτροπής για την Προστασία της Αύλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς Awadh Ali Saleh.

Στη διάρκεια της 4ης Διάσκεψης συζήτηθηκαν και υποβλήθηκαν για έγκριση σωρεία θεμάτων. Ανάμεσα σ' αυτά ήταν και η Αξιολόγηση των υποψηφιοτήτες πληρούσαν τα πέντε κριτήρια, που καθορίζει η Σύμβαση της Ουνέσκο, εγγραφή των πολιτιστικών στοιχείων που υπέβαλαν οι διάφορες χώρες στην Επιτροπή της Ουνέσκο.

Συνολικά υποβλήθηκαν 111 υποψηφιότητες από 34 Κράτη μέλη, εκ των οποίων οι 35 αποσύρθηκαν από τα Κράτη που τις υπέβαλαν, όταν τους κοινοποιήθηκε η έκθεση της υπο-Επιτροπής για τη θετική έκθεση που υπέβαλε για την τέχνη του Λευκαρίτικου κεντήματος όσο και τα Κράτη μέλη που συμμετείχαν στη Διάσκεψη τα οποία υιοθέτησαν την εισήγηση της υπο-Επιτροπής. Δεν παρέλειψε φυσικά να ευχαριστήσει, εκ μέρους της Κύπρου, και τα Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα τα οπία, ως φιλοξενούσα χώρα και ως χώρα μέλος της υπο-Επιτροπής Αξιολόγησης των προτάσεων, πρόσφερε στην Κύπρο μια τόσο μεγάλη ικανοποίηση.



Επιτροπή η οποία, σύμφωνα με την απόφαση που λήφθηκε στην 3η Διάσκεψη της Διακυβερνητικής Επιτροπής της Ουνέσκο (που έγινε στην Κωνσταντινούπολη 4-8 Νοεμβρίου 2008), απαρτίζοταν από εμπειρογνώμονες των Ενωμένων Αραβικών Εμιράτων, της Εσθονίας, της Κένυας, του Μεξικού, της Δημοκρατίας της Κορέας και της Τουρκίας. Οι όροι εντολής που δόθηκαν στην εν λόγω υπο-Επιτροπή ήταν να εξετάσει κατά πόσον οι υποψηφιότητες πληρούσαν τα πέντε κριτήρια, που καθορίζει η Σύμβαση της Ουνέσκο, εγγραφή των πολιτιστικών στοιχείων που υπέβαλαν οι διάφορες χώρες στην Επιτροπή της Ουνέσκο.

Επιτροπή η οποία, σύμφωνα με την απόφαση που λήφθηκε στην 3η Διάσκεψη της Διακυβερνητικής Επιτροπής της Ουνέσκο (που έγινε στην Κωνσταντινούπολη 4-8 Νοεμβρίου 2008), απαρτίζοταν από εμπειρογνώμονες των Ενωμένων Αραβικών Εμιράτων, της Εσθονίας, της Κένυας, του Μεξικού, της Δημοκρατίας της Κορέας και της Τουρκίας. Οι όροι εντολής που δόθηκαν στην εν λόγω υπο-Επιτροπή ήταν να εξετάσει κατά πόσον οι υποψηφιότητες πληρούσαν τα πέντε κριτήρια, που καθορίζει η Σύμβαση της Ουνέσκο, εγγραφή των πολιτιστικών στοιχείων που υπέβαλαν οι διάφορες χώρες στην Επιτροπή της Ουνέσκο.

Στη διάρκεια της 4ης Διάσκεψης συζήτηθηκαν και υποβλήθηκαν για έγκριση σωρεία θεμάτων. Ανάμεσα σ' αυτά ήταν και η Αξιολόγηση των υποψηφιοτήτων για εγγραφή στην Επιτροπή της Ουνέσκο ή οποία εισηγείτο τη μη εγγραφή τους διάρκειας ή μη δεν πληρούσαν τα απαιτούμενα κριτήρια εγγραφής. Οι εκθέσεις/εισήγησης της υπο-Επιτροπής για τις υπόλοιπες 76 υποψηφιότητες κοινοποιήθηκαν στη Διάσκεψη.

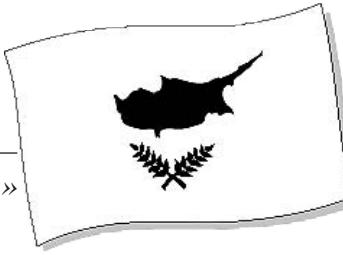
Θηκαν στους εκπροσώπους των Κρατών μελών της Ουνέσκο που συμμετείχαν στην 4η Διάσκεψη οι οποίοι είχαν τον τελευταίο λόγο για έγκριση ή απόρριψη των υποψηφιοτήτων.

Ανάμεσα σ' αυτές ήταν και η έκθεση/εισήγηση που αφορούσε την υποψηφιότητα της Κύπρου για ένταξη της τέχνης του Λευκαρίτικου Κεντήματος στον Αντιπροσωπευτικό Κατάλογο της Αύλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς της Ανθρωπότητας. Η εισήγηση της υπο-Επιτροπής για τα Λευκαρίτικα κεντήματα ήταν η παρέλευση φυσικά να ευχαριστήσει, εκ μέρους της Κύπρου, και τα Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα τα οπία, ως φιλοξενούσα χώρα και ως χώρα μέλος της υπο-Επιτροπής Αξιολόγησης των προτάσεων, πρόσφερε στην Κύπρο μια τόσο μεγάλη ικανοποίηση

Πέμπτη 15 Οκτωβρίου 2009

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

## ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Και μονομερή μέτρα κατά της Τουρκίας αν δεν συμμορφωθεί»

**Ο** πρόεδρος Χριστόφιας διεύμηνε πως η Λευκωσία μελετά μονομερή μέτρα, τα οποία ενδεχομένως να λάβει αν στους εναπομείναντες μήνες μέχρι το Δεκέμβριο η Τουρκία παραμείνει το ίδιο οδιάλλακτη και η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν επιβάλλει κυρώσεις. Ο πρόεδρος της Δημοκρατίας μιλούσε σε δημοσιογραφική διάσκεψη με το Βούλγαρο πρόεδρο Γκεόργκι Παρβάνοφ, μετά το τέλος των συνομιλιών τους στο Προεδρικό Μέγαρο.

Δεν έιμαστε τόσο ανεκτικοί, είπε και έφερε ως παράδειγμα τα ενταξιακά κεφάλαια της Τουρκίας, τα οποία δεν άνοιξαν λόγω της ένστασης της Κύπρου. Αυτό που θέλουμε, συνέχισε ο πρόεδρος Χριστόφιας, είναι η Τουρκία να πεισθεί να αλλάξει τη στάση της μέχρι το Δεκέμβριο διαφορετικά πρέπει να ληφθούν μέτρα.

Από την πλευρά του, ο πρόεδρος της Βουλγαρίας, Γκεόργκι Παρβάνοφ ανέφερε ότι η χώρα του ενδιαφέρεται για την ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ. Ωστόσο, δύνεται, ότι αυτό συνεπάγεται πως πρέπει να συμμορφωθεί με όλους τους όρους ένταξης.

Ο πρόεδρος Παρβάνοφ, ο οποίος προγραμματίζει επίσημη επίσκεψη στην Κύπρο, ύστερα από πρόσκληση του προέδρου της Δημοκρατίας, υπέγραψε με τον πρόεδρο.



Χριστόφιας κοινή διακήρυξη διμερών σχέσεων μεταξύ Κυπριακής Δημοκρατίας και Βουλγαρίας.

Το Σάββατο προγραμματούσαν ήθηκε η επίσημη τελετή υποδοχής του Βούλγαρου προέδρου στο Προεδρικό Μέγαρο. Μπάντα της Φιλαρμονικής της Αστυνομίας και όγημα της Εθνικής Φρουράς απέδωσαν τιμές στο Βούλγαρο πρόεδρο. Αφού ακούστηκαν οι εθνικοί ώντος των δύο χωρών, ο κ. Παρβάνοφ κατέθεσε στεφάνι στο άγαλμα του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου ΙΙΙ.

Στη συνέχεια οι δύο ηγέτες, αφού φωτογραφήθηκαν στην είσοδο του Προεδρικού, είχαν κατ' ιδίαν συνάντηση.

Ακολούθησε διευρυμένη συνάντηση με τη συμμετοχή των αντιπροσωπεών των δύο χωρών.

Μιλώντας στο δεύτερο που παρέθεσε προς τιμήν του Βούλγαρου προέδρου, ο κ. Χριστόφιας τόνισε ότι «η Κυπριακή Δημοκρατία υποστηρίζει με ειλικρίνεια και συνέπεια την ένταξη της Τουρκίας στην Ε.Ε., όμως αυτή η υποστήριξη που παρέχουμε δεν είναι άνευ όρων».

Η Κυπριακή Δημοκρατία, όπως ανέφερε στην ομιλία του ο πρόεδρος Χριστόφιας, εκτιμά ιδιαίτερως ότι «η Δημοκρατία της Βουλγαρίας αποτελεί για την Κύπρο ένα σημαντικό εταίρο και σύμ-

μαχο».

«Εκτιμά ιδιαίτερα», είπε, «τη σταθερή πολιτική ορχών της Βουλγαρίας στο κυπριακό πρόβλημα και τη στήριξη στις προσπάθειες που τώρα καταβάλλουμε για επίλυση του και επανένωση της πατριδίας μας, με λύση μόνιμη, βιώσιμη και λειτουργική».

«Η λύση», δήλωσε ο πρόεδρος Χριστόφιας, «πρέπει να συνάδει με τις αρχές και τις αξίες που δέπουν την Ευρωπαϊκή Ένωση και να βασίζεται στα περί Κύπρου υψηλόματα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, τις Συμφωνίες Υμητού Επιπέδου του 1977 και 1979 και τις αρχές του Διεθνούς Δικαίου».

«Εμείς», δήλωσε ο πρόεδρος Χριστόφιας, «είμαστε πανέτοιμοι για λύση, λύση που θα ανατρέπει τα τετελεσμένα της κατοχής. Θα επανένωνται πραγματικά την πατρίδα μας και θα εξυπηρετεί τα συμφέροντα του λαού της Κύπρου και δχι ξένων».

«Σε αυτό ακριβώς το σημείο», πρόσθεσε, «θέλω να υπογραμμίσω, για ακόμα μία φορά, το σοβαρότατο ρόλο και τις ευθύνες που έχει η Τουρκία, η οποία, αντί να βοηθά στην επίλυση του Κυπριακού, διατυπώνει συνεχώς απελές κατά της Κυπριακής Δημοκρατίας περί νομιμοποίησης του στάτους κβο».

### ΦΟΒΕΡΗ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΠΕΤΡΟΥ ΚΛΗΡΙΔΗ

## ΑΝΩΤΑΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ: «Ο Γενικός Εισαγγελέας υπέσκαψε τη Δικαιοσύνη»

Για «βαριές εκφράσεις που πλήττουν το σύστημα απονομής της δικαιοσύνης και που δεν αναμέναμε να χρησιμοποιηθούν, σε καμιά περίπτωση, από θεσμικό όργανο τέτοιας βαρύνουσας σημασίας όπως ο Γενικός Εισαγγελέας», έκανε λόγο η Ολομέλεια του Ανωτάτου!

«Είναι πράγματι εκπληκτική η δήλωση του Γενικού Εισαγγελέα για ενθάρρυνση κρατικής τρομοκρατίας, με την οποία, στην ουσία, αφενός μεν κατηγορεί το κράτος, το οποίο εκπροσωπεί, για κρατική τρομοκρατία και, αφετέρου, τα Δικαστήρια για ενθάρρυνση αυτής της κρατικής τρομοκρατίας, λόγω της αθώσης των κατηγορούμενων, ωσάν να έπρεπε εκ προοιμίου αυτοί να είχαν βρεθεί ένοχοι και δεν υπήρχε η εναλλακτική επιλογή αθώσης τους από το Κακουργιοδικείο».

Η πιο πάνω αναφορά από την απόφαση του προέδρου του Ανωτάτου Δικαστηρίου, κ. Πέτρου Αρτέμη, είναι ενδεικτική της συνολικής αντιμετώπισης της οποίας έτυχαν, από την Ολομέλεια του Σώματος, οι δηλώσεις του Γενικού Εισαγγελέα που έγιναν αμέσως μετά την αθώση των δέκα αστυνομικών που κατηγορούνταν για βασανιστήρια σε βάρος δύο φοιτητών.



Ένδεκα από τους δεκατρείς δικαστές του Ανωτάτου εξέλιψαν την εν λόγω δήλωση ως ανάκληση των δηλώσεων που έπληξαν το κύρος της Δικαιοσύνης και τους οδήγησε να λάβουν απόφαση για εξέταση των εφέσεων που καταχώρισε ο Γενικός Εισαγγελέας κατά της αθωτικής απόφασης στην υπόθεση των δέκα αστυνομικών.

Ο βοηθός Γενικός Εισαγγελέας, Άκης Παπασάββας, τόνισε ότι «τα σχόλια του Ανωτάτου Δικαστηρίου δεν βρίσκουν σύμφωνο, ούτε τον ίδιο, ούτε τον Γενικό Εισαγγελέα», επιμένοντας πως οι επίδικες δηλώσεις του κ. Πέτρου Κληρίδη και οι ανάλογες δηλώσεις του ίδιου «δεν ήταν τίποτε άλλο από κριτική σε δικαστική απόφαση, χωρίς πρόθεση προσβολής του Δικαστηρίου».

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### Ο... παλιός Μάουερ νέος εκπρόσωπος της Ε.Ε. στο Κυπριακό

Τον διορισμό του **Λέοπολντ Μάουερ** ως προσωπικού αντιπροσώπου του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής **Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο** στην αποστολή καλών υπηρεσιών των ΗΕ στην Κύπρο, ανακοίνωσε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, σημειώνοντας πως ο κ. Μάουερ θα παρέχει συμβολές στην αποστολή των καλών υπηρεσιών των ΗΕ σε θέματα που σχετίζονται με την ΕΕ.



Σύμφωνα με την ανακοίνωση, ο διορισμός γίνεται ύστερα από αίτημα των ΗΕ και αποτελεί περαιτέρω απόδειξη του γεγονότος ότι ο Πρόεδρος Μπαρόζο και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι δεσμευμένοι στην υποστήριξη της διαδικασίας για διευθέτηση του Κυπριακού.

Η κυπριακή Κυβέρνηση χαιρέτισε και καλωσόρισε τον διορισμό του Λεοπόλντ Μάουερ.

«Αυτό», όπως δήλωσε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, **Στέφανος Στεφάνου**, «αποτελεί έκφραση της αναβάθμισης του ενδιαφέροντος και της δραστηριοποίησης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, γενικότερα, της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Κυπριακό και στις προσπάθειες επίλυσής του».

«Στη δική μας αντίληψη», δήλωσε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, «αυτό αποτελεί έκφραση της αναβάθμισης του ενδιαφέροντος και της δραστηριοποίησης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, γενικότερα, της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Κυπριακό και στις προσπάθειες επίλυσής του».

«Είναι επιδίωξη μας», συνέχισε, «η Ευρωπαϊκή Ένωση να δραστηριοποιείται προς αυτήν την κατεύθυνση και ειδικά η Ευρωπαϊκή Επιτροπή» και «είναι γι' αυτό που έχω πει ότι χαιρετίζουμε και καλωσορίζουμε το γεγονός», είπε ο κ. Στεφάνου.

### Θα επανεξεταστούν 79 φυγόστρατοι αθλητές, που δήλωσαν «Ψυχικά νοσήματα» και «τρέλα»

Από τους αθλητικούς χώρους θα βρεθούν σε στρατιωτικές μονάδες πολλοί από τους αθλητές που εξασφάλισαν αναστολή ή απαλλαγή από το στρατό. Το Δευτεροβάθμιο Ιατροσυμβούλιο έκινησε την εξέταση των αθλητών που δεν υπηρέτησαν τη στρατιωτική τους θητεία και σύμφωνα με όλες τις ενδείξεις, η πλειοψηφία από τους 79 φυγόστρατους αθλητές θα κληθούν να καταταγούν και να υπηρετήσουν κανονικά τη θητεία τους.

Από την εξέταση των πρώτων περιπτώσεων διαπιστώθηκε ότι από τους αθλητές που εξετάστηκαν υπάρχουν κατάλληλοι για στράτευση και ως εκ τούτου θα κληθούν για να υπηρετήσουν τη θητεία τους.

## Οικολόγοι κατέλαβαν τη στέγη του Κοινοβουλίου για να... σώσουν το κλίμα!

**T**ο βράδυ της Δευτέρας κατέβηκαν τελικά από τη στέγη του κτιρίου του βρετανικού Κοινοβουλίου, στο Λονδίνο, οι ακτιβιστές της οικολογικής οργάνωσης Greenpeace, που με έναν πρωτόποτο τρόπο θέλησαν να αφηνθούν συνειδήσεις πολιτών και πολιτικών για την κλιματική αλλαγή.

Σύμφωνα με τις Αστυνομικές Αρχές, οι 19 ακτιβιστές – που παρέμεναν στη στέγη από την Κυριακή – κατέβηκαν και συνελήφθησαν αμέσως. Άλλα 23 άτομα, που συνελήφθησαν τα ξημερώματα της Δευτέρας για τον ίδιο λόγο- αφέθηκαν ελεύθερα υπό δρόμους.

Τα μέλη της οργάνωσης είχαν σκαρφαλώσει στη στέγη του Κοινοβουλίου την παραμονή της επανέναρξης των συνεδριάσεων του για να τραβήξουν την προσοχή των πολιτικών στο θέμα της κλιματικής αλλαγής πριν από τη σύνοδο της Κοπεγχάγης, τον Δεκέμβριο. Είχαν απλώσει μάλιστα πανό που έγραφαν «Αλλάξτε πολιτική, σώστε το κλίμα».

Ο πρόεδρος του Κοινοβουλίου, Τζον Μπέρκου, ανακοίνωσε στους βουλευτές ότι πρόκειται να διενεργηθεί έρευνα για το πρόβλημα της ασφάλειας του κτηρίου.

«Εδώ δεν συζητούμε θέματα ασφαλείας, όμως θέλω να πω στο Σάμια ότι έλαβα μια προκαταρκτική έκθεση και ότι θα διενεργηθεί κατεπείγουσα έρευνα σε βάθος για τις ακριβείς συνθήκες» του επεισοδίου αντού, είπε, υποστηρίζοντας ότι «λαμβάνονται όλα τα απαραίτητα μέτρα».

Τα τελευταία χρόνια η ασφάλεια του Κοινοβουλίου έχει εκτεθεί ως ανεπαρκής κατ' επανάληψη. Τον Μάρτιο του 2004 μέλη της Greenpeace είχαν σκαρφαλώσει στον πύργο



του Μπρίγκ Μπεν, σε ένδειξη διαμαρτυρίας για τον πόλεμο στο Ιράκ.

Δύο εβδομάδες αργότερα, ακτιβιστές για τα δικαιώματα των πατέρων έριξαν προφυλακτικά γεμάτα με αλεύρι μέσα στην αίθουσα της Βουλής, χτυπώντας μάλιστα τον τότε πρωθυπουργό Τόνι Μπλέαρ, ενώ τον Φεβρουάριο του 2008 διαδηλωτές είχαν ανεβεί και πάλι στη στέγη, εκφράζοντας την αντίθεσή τους στην κατασκευή μιας τρίτης πίστας στο αεροδρόμιο του Χίθρου.

Όμως... οι κλιματικές αλλαγές αφήνουν αδιάφορους τους Βρετανούς

Λιγότεροι από τους μισούς Βρετανούς πιστεύουν ότι οι κλιματικές αλλαγές θα επηρεάσουν τη ζωή τους, σύμφωνα με μια δημοσκόπηση που διενεργήθηκε για λογαριασμό του υπουργείου Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής.

«Τα αποτελέσματα της δημοσκόπησης δείχνουν πως οι άνθρωποι δεν κατανοούν ότι η κλιματική αλλαγή συντελείται ήδη και θα μπορούσε να έχει πολύ σοβαρές συνέπειες για τη ζωή των παιδιών τους», σχολίασε η πουνγρής Ενέργειας, Τζόν Ράντοκ.

Το υπουργείο ζηκίνησε μια μεγάλη διαφημιστική εκστρατεία για την ενημέρωση του κοινού για τις κλιματικές αλλαγές.

Η δημοσκόπηση της εταιρείας YouGov δείχνει ότι σχεδόν επτά στους δέκα (ποσοστό 69%) πιστεύουν ότι η πιθανότερη συνέπεια για τη Βρετανία θα είναι οι πλημμύρες. Μόνο ένας στους τέσσερις (26%), όμως, θεωρεί ότι η χώρα βιώνει ήδη τις επιπτώσεις από τις κλιματικές αλλαγές.

«Πρόσφατη έρευνα δείχνει ότι το κοινό δεν γνωρίζει τι προκαλεί την κλιματική αλλαγή και ποις είναι οι επιπτώσεις της», σημειώνει το υπουργείο.

### Μίλιμπαντ - Χ. Κλίντον δεν ανησυχούν για τα πυρηνικά του Πακιστάν

Ο Βρετανός υπουργός Εξωτερικών Ντέιβιντ Μίλιμπαντ και η Αμερικανίδα ομόλογός του Χίλαρι Κλίντον δήλωσαν ότι το Πακιστάν αντιμετωπίζει μια «θανάσιμη απειλή» από την τρομοκρατία, αλλά εξέφρασαν τη βεβαιότητά τους ότι το πυρηνικό οπλοστάσιο της χώρας δεν κινδυνεύει.

Οι δύο υπουργοί Εξωτερικών που συναντήθηκαν στο Λονδίνο, εξέφρασαν την εμπιστοσύνη τους ως προς την ασφάλεια των πυρηνικών εγκαταστάσεων του Πακιστάν μετά από την επίθεση ένοπλων Ταλιμπάν στο αρχηγείο του πακιστανικού στρατού.

Χ.Κλίντον τόνισε ότι οι «τρομοκράτες απειλούν όλο και περισσότερο την εξουσία του κράτους, αλλά δεν έχουμε ενδείξεις ότι θα καταλάβει τον έλεγχο του κράτους».

Η Αμερικανίδα υπουργός Εξωτερικών είπε ότι η Ουάσινγκτον εμπιστεύεται την πακιστανική κυβέρνηση ότι έχει τον έλεγχο του πυρηνικού της οπλοστασίου.

Ο Βρετανός ομόλογός της Ντέιβιντ Μίλιμπαντ δήλωσε ότι δεν υπάρχουν ενδείξεις πως απειλούνται οι πακιστανικές πυρηνικές εγκαταστάσεις.

Οι δύο υπουργοί αναφέρθηκαν και στο θέμα του Ιράν. Η Χίλαρι Κλίντον δήλωσε ότι η διεθνής κοινότητα δεν θα περιμένει επ' αριστον να δεξειτούντο ιρανούς που επιθέουν στη διεθνείς υποχρεώσεις του. Ο Ντέιβιντ Μίλιμπαντ είπε ότι το Ιράν δεν θα έχει ποτέ καλύτερη ευκαιρία για να συνάψει φυσιολογικούς δεσμούς με τον υπόλοιπο κόσμο.

### Αποσχισθείσα οργάνωση του IRA αποκηρύσσει τη βία και ανακοινώνει παράδοση όπλων

Ο Ιρλανδικός Εθνικός Απελευθερωτικός Στρατός (INLA), μία αποσχισθείσα οργάνωση του IRA που ευθύνεται για ορισμένες από τις πλέον αιματηρές επιθέσεις στη Βόρειο Ιρλανδία, ανακοίνωσε ότι αποκηρύσσει επισήμως τη βία και ότι σκοπεύει να παραδώσει τα όπλα του. Δύο μέλη του INLA δήλωσαν στο Associated Press ότι η οργάνωση αναλαμβάνει τις δύο υποσχέσεις, έντεκα χρόνια αφότου κήρυξε παύση του πυρός. Η παύση πυρός αποδείχθηκε εύθραυστη, μιας και ο INLA «κρύβεται» πίσω από τον θάνατο πολιτών και μετά το 1998 που κηρύχθηκε η παύση.

Η επίσημη ανακοίνωση έγινε την Κυριακή σε τελετή νότια του Δουβλίνου.

**SURYA**

club4climate

All you have to do is dance to save the world

**SURYA**  
- THE WORLD'S MOST FAMOUS NIGHTCLUB

BEST MUSIC AND DJS ON THE PLANET!

Open till 3am Friday & Saturday,  
12pm on weeknights  
11 pm Sundays

156 Pentonville Road  
Kings Cross, London N1 9JL  
Tel.: 07980 690 491

[WWW.CLUB4CLIMATE.com](http://WWW.CLUB4CLIMATE.com)



## English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: [englishsection@eleftheria.biz](mailto:englishsection@eleftheria.biz) THURSDAY 15th October 2009

### In this weeks' English section:

- UK Cypriots assured of Conservative support for a reunited Cyprus p.15
- A Cypriot volunteer is rewarded 60 yrs after WWII p.15
- Savvas Georgiou writes on J. Cohn's lecture on Phlamoudi p.16
- Georgia Alexa Stavri writes on Peter Andres' latest success p.16

## Christofias examines sanctions against Turkey

**O**n Monday President of the Republic Mr Demetris Christofias spoke at the anti-occupation march of the Morfou Municipality on Turkey's lack of progress since discussions began last year, *'despite our sincere efforts, the Turkish Cypriot side with the support of Turkey, continues to put forward positions and proposals that fall outside the framework of the UN resolutions on Cyprus... we have repeatedly stressed to our Turkish Cypriot compatriots and to the international community that positions such as these are unacceptable.'*

The President further stressed that *'The withdrawal of Turkish troops, the end of the policy of colonisation and the settlement of the issue of security, depend on Turkey.'*

President Christofias placed emphasis on the fact that Turkey may declare in theory that she supports the talks but in practice she refuses to implement the resolutions of the United Nations on Cyprus and in addition to recognise the Republic of Cyprus.

Despite Christofias' criticism of Turkey, he did say that Cyprus consistently *'supports Turkey's accession to the European Union and we are convinced that her harmonization with the aquis communautaire and her final accession will help her modernise her institutions and society, which undoubtedly will be advantageous to our region and to Cyprus itself.'* However Christofias made clear that this support was certainly *'not unconditional,'* saying that if Turkey failed to keep it's obligations to Cyprus, Greece and Cyprus would have to *'examine together possible reactions.'*



Finishing with moving words the President said *'Friends, with patience, consistency and decisiveness, we will continue our struggle to return to the lemon blossomed arms of Morfou, to the picturesque harbour of Kyrenia, the golden sands of Famagusta and to all our occupied towns and villages so our children and grandchildren are able to live peacefully in a united, free, independent and prosperous homeland.'*

With the EU summit held in December approaching, and following President Christofias' speech at the Morfou anti-occupation march, the European Commission and the Cyprus Government, announce that Turkey has made *'no progress'* on normalising bilateral relations with the Republic of Cyprus or on open-

ing its' ports and airports to the EU member state. A copy of the European Commissions' annual report in Turkeys' EU accession talks obtained by Reuters says the Commission will urge Ankara to move ahead with economic and political reforms while identifying many areas where no progress has been made. The report says *'Turkey has made no progress on normalising bilateral relations with the Republic of Cyprus.'*

Other areas of concern include freedom of the press, corruption, use of torture and the rights of minorities, including the Kurds and women. Despite the shocking amount of human rights violations and it's observation of Turkey's lack of progress regarding its obligations to Cyprus, the commission make no recommendations of penalties against Turkey. The commission report is mainly used as a guiding tool for member states who will have the final word on how to proceed with Turkeys' accession into the European Council.

Cyprus Foreign Minister Marcos Kyprianou warned that Turkey's obligations to the EU were not optional, *'If by December there is no compliance, then it will not be business as usual but there will be repercussions.'* The Minister called for a common European decision on Turkeys' failure to comply with European obligations. However the government has made it clear in the past it will not rule out taking unilateral steps if necessary. EDEK leader Yiannakis Omirou commented *'the fact that Turkey has made no progress should logically lead to the imposition of penalties.'*



Andreas' Charalambous discusses Hellenism as a global phenomenon

### HELLENISM – A GLOBAL INHERITANCE

Hellenism derived from the name Helen (according to legend the first ever Greek and mother of the Hellenic race) in narrow terms refers to the phenomenal culture of the Hellenes, otherwise termed as Greeks. Hellenism is the Greek spirit which has been transposed and exported globally to the extent that the great modern British philosopher Bertrand Russell said *"we are all Greeks now"*. This ideological fire has pervaded our academic institutions, our religious beliefs, our architecture, our medicine and indeed the essence of what we define today to be human. Whereas Romiosini is that which can be defined as the Greek soul or identity. Romiosini is the character, Hellenism the expression. However, both concepts are too wide and embracing to be contained within the modern Greek state. Zorba, the character created by Kazantzakis, although larger than life, is a distillation of many facets of Romiosini. He demonstrates the irrepressible passion for life that Greeks possess. They fight life and then they go along with it, but always they love it.

Alexander The Great's vision was to export Hellenism throughout the world, to use it as a liberating force. The manifestation of the Hellenic pinnacle was to create one world government of compassion and brotherhood between all peoples as brothers and sisters irrespective of colour, race, culture or creed. Alexander's philosophy made possible the fateful union between East and West. Causing the synthesis of two civilisations into a symbiotic relationship. Hellenism henceforth had been liberated from the limitations of geography, and one could now be a Hellene by education and culture, not just by birth. It is therefore not an idiom or custom peculiar to the Greeks, but a means of spiritual fulfilment. It is the aspiration of global, cultural unification. Hellenism presupposes a globalisation, not as today driven by corporate profit but globalisation for the betterment of humanity – of all of us. We can be united in our diversity. Globalisation not for the promotion of the ideals of the few who seek to shape and control it, but which breathes life into all its constituent parts-us. Hellenism perceives the Cosmos (the Universe), as an ever existing Being. As a beautiful mechanism which not only has given birth and harmony to our planet and humanity but which also honours and worships it. Therefore, in Hellenic language, Cosmos means also jewel; cosmima.

Hellenism originated from the Greeks but does not belong to them. It is the inheritance of all of mankind. In English and American culture today it is conventional wisdom to think of the Hellenic flame as that which has given birth to Western civilisation and to whom can be attributed the qualities associated with Western European culture; especially secular humanism. To the flowering of art, philosophy and especially the principles democracy expounded in ancient Athens. The Victorian English enthusiastically self identified with Classical Greece to the extent that they considered themselves as a resurrection of Classical Greece. The ruling classes were steeped in the study of classical literature whilst Hellenic notions of human perfection penetrated the popular classes. Europeans of the Renaissance and Enlightenment, viewed themselves as descendants of Hellenic Greece, extolling its politics, philosophy and aesthetics..

CONTINUED ON PAGE 15

### Frontex seeks Turkish cooperation

A senior official of the European Union's border-monitoring agency Frontex yesterday said the organisations efforts to curb a wave of illegal immigrants seeking to enter the bloc through Greece would be much more effective if Turkey were to co-operate.

Addressing reporters in Athens during an official visit, Frontex Deputy Executive Director Gil Arias Fernandez stressed that Turkey's cooperation 'would be very welcome.' The Frontex official said that that Greece's land borders had been very effective, yet stressed that the islands of the Aegean remained a problem area. Fernandez said this was partly due to the porous nature of the sea border but also partly because of Turkey's refusal to honor a bilateral repatriation pact.

### Cyprus cancels annual military exercise

President Christofias expressed during his meeting with UN Secretary General Ban Ki-moon last month that the Greek Cypriot side would cancel its annual exercise 'Nikiforos' if Turkey scrapped its 'Toros' military exercise.

On Tuesday Turkey announced it had decided not to carry out the military exercise 'Toros' in northern Cyprus to offer a more favourable climate for the ongoing negotiations aimed at reunifying the divided island. The decision was announced by Hasan Ercakica, the spokesman for Talat,

'Security Forces Command will not be performed this year in a bid to improve the political environment.'

### Bomb Hoax in Athens

Police cordoned off the area around the justice of the peace court near the city centre on Tuesday morning after an unidentified caller telephoned Eleftherotypia newspaper at 10:30am, warning that a bomb would go off at the court at 11am, followed by another two bombs on the hour for the next two hours. Bomb disposal experts cleared the area around the junction of Pireos and Socratus streets but failed to find any suspect devices. This bomb hoax follows three similar ones last week when callers warned of blasts in Syntagma and Kolonaki.

### Bulgarian President says solution lies in UN-led negotiations

Bulgaria expects that the intensification of UN-led negotiations on Cyprus will lead to a final settlement of the Cyprus problem, President of Bulgaria Georgi Parvanov has said, adding that his country supports UN Security Council decisions and respects the right of each side to outline its positions.

Parvanov commended Cyprus President Demetris Christofias on his initiatives to help find a negotiated settlement, saying that discussion can help bridge the gaps between the positions of the Greek Cypriot and the Turkish Cypriot communities.

In an interview with CNA on the occasion of his visit to Cyprus on October 9 and 10, Parvanov expressed the belief that his talks in Nicosia would contribute to enhanced bilateral relations and closer ties within the EU.

The Bulgarian President said that Sofia has been following a coordinated policy as an EU member to help build friendly relations and cooperation between the Republic of Cyprus and Turkey, noting that this would not only be in the interest of both countries, but it will also have regional and international ramifications. Parvanov further said his country will support the membership of any candidate for EU accession country, provided it meets the relevant conditions.

### YOUR LETTERS : Guidelines

Send your letters to Letters to the Editor, English Section, Eleftheria Greek Newspaper, 757 High Road, North Finchley, London, N12 8LD or e-mail to [englishsection@eleftheria.biz](mailto:englishsection@eleftheria.biz) or fax to 020 8343 7524.

Please try to keep letters below 300 words. Include your name, full address and a daytime telephone number. (Your house number and postcode will NOT be published).

We reserve the right to edit letters for style and to cut them to fit available space.

# Cyprus fourth last in Europe for HIV care

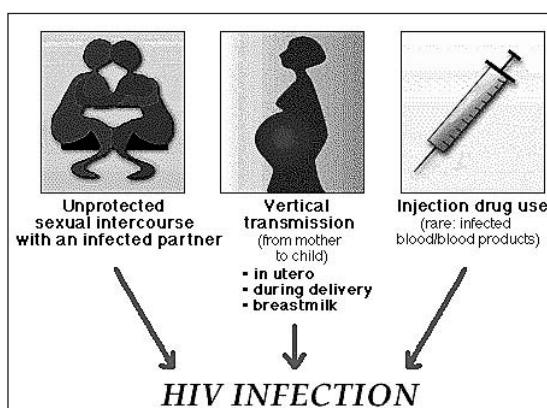
The conditions and care in Cyprus for people diagnosed as HIV positive were last Tuesday ranked as amongst the worst in Europe by the Euro HIV Index. Of a total of 1,000 possible points Cyprus scored 627, placing it 26th out of the 29 states surveyed for the Index, as compared to first-place Luxembourg's 857.

The three countries below Cyprus were Italy, Greece and Romania in 27th, 28th and 29th places respectively.

The Euro HIV Index (EHIVI) is the first survey of its sort, seeking to rank the level and quality of patient care amongst EU states. The HIV condition in a nation state is ranked from a patient-centered perspective according to indicators grouped into the four main areas of Involvement and Rights, Access, Prevention, and Outcomes.

"There are some points where Cyprus must improve access to care: There is strong discrimination when care is requested by undocumented / illegal migrants. Furthermore, Tuberculosis patients are not frequently tested for HIV," said Dr. Beatriz Cebolla, the Euro HIV Index Director. "There is also a need for improvement regarding harm reduction in prison. Also, it would be important that Cyprus includes sex education as a mandatory subject in the curriculum of compulsory school; naturally, teachers need to have training to give quality lessons."

The weak performance of Cyprus in the EHIVI index, produced by the



Brussels-based think-tank Health Consumer Powerhouse in association with the current Swedish EU presidency, is accounted for mainly by poor access to health care for people living with HIV. In order to have a good HIV healthcare system that system must be able to effectively provide care to persons within different groups of society, most especially those most at risk of getting infected.

These high-risk groups include sex workers, marginal and migrant populations, injecting drug users and homosexual men. The best way to take care of these groups so as to achieve good outcomes starts with prevention programmes and good access to care. It might also be worth keeping an eye on developments being made in the field by the MHRP, the US Military HIV Research Program currently underway in Thailand, which so far has achieved an effectiveness of 31 per cent.

According to the World Health Organisation in Cyprus the main mode of HIV transmission is sexual contact, where 63 per cent of all reported cases until 2006, with known route of transmission (98 per cent), were infected heterosexually and 33 per cent among MSM. The remaining cases include 1.0 per cent who reported having injected drugs, 2 per cent through blood transfusions (no new cases since 1991), and less than 1 per cent through mother-to-child transmission. There are a total of approximately 500 persons living with HIV/AIDS in Cyprus.

## Greece unemployment at 9.6 pct in July

Unemployment in Greece was running at 9.6 percent in July 2009 against 7.0 percent in July 2008 and 8.6 percent in the preceding month of June 2009, according to figures released on Wednesday by the national statistics service ESYE.

According to a survey on the active population conducted by ESYE, the number of unemployed in July 2009 stood at 476,707 against 347,935 in July 2008.

The highest unemployment rates were recorded in western Macedonia (12.3 percent), central Macedonia (11.3 percent) and Epirus (10.6 percent), while the lowest rates were in the Ionian Islands complex (3.0 percent), the northern Aegean (5.4 percent) and Crete (6.7 percent).

By age group, the highest unemployment rates were among the 15-24 year bracket (23.9 percent) and the 25-34 year bracket (12.6 percent). Further, unemployment was higher among women (13.8 percent) than men (6.6 percent).

## Last-minute OK to colleges

*Just before the October 4 polling day, the outgoing education minister Aris Spiliopoulos, issued operating licences to 33 private colleges on September 30. The minister's decision to sign the licences four days before the polls was only made public on October 5, in an announcement by the colleges that hailed the end to their nine-month legalisation ordeal and decades of languishing in legal limbo.*

*"The education minister has got some explaining to do, not only about the political timing of his decision but also about his delay in honouring his own legal obligations towards our institutions," Konstantinos Karkalias, president of the Hellenic College Association (HCA), told the Athens News.*

*"Having applied for the licences last year and paid almost 25 million euros in application fees, [including] letters of guarantee of 500,000 euros each, we [all] had to wait for another nine months to acquire full legality," Karkalias said. "In the meantime, we couldn't complete our enrolment of new students as the ministry had failed to issue the licences before the August 31 deadline" he added.*

*The HCA announcement stressed that, under the new law, no liberal arts institutes (KES) can arbitrarily call itself a college or cooperate with foreign universities without a valid licence from the education ministry.*

## Pub landlord beaten by drunken British tourist

Drunken British tourists strike once again. A Protaras pub landlord is recovering after a vicious assault by two British men last Monday night. The 45-year suffered a head injury which needed stitches and lost three of his teeth due to blows to the face.

The attack happened after a vicious brawl broke out in the early hours of the morning when two British tourists ganged up against one of the local pub owners. The tourists, aged 23 and 19 years-old, approached a doorman at one of the pubs on the main street and asked to be let in for a drink. The doorman refused to let the Britons since the pub was closing for the night.

The situation quickly escalated when the two holidaymakers began hurling insults at the doorman, and were escorted out of the pub with the help of the owner, before attacking him in a street fight. The two then fled the scene before being tracked down by Famagusta police their hotel. The men are believed to have arrived in Cyprus last week. Police have taken statements and collected evidence from the scene.

This is only one of the many similar incidents over the last few years, where British drunk tourists or UN soldiers assaulted people and properties.

# NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES;  
& PROGRAMMES.

## Three opinion polls on post-elections development

The results of three new opinion polls on developments after last week's general elections were made public on Sunday. In a Public Issue poll conducted on behalf of Kathimerini newspaper and private Skai television station appearing on Sunday, 83% of respondents were positively inclined towards the new PASOK government, while 70% of New Democracy (ND) voters had a positive opinion of the new Cabinet.

A RealNews newspaper poll on who should be the next ND leader, former foreign minister Dora Bakoyannis led with 30% of the respondents, followed by former culture minister Antonis Samaras with 15.7%, former defence minister Vangelis Meimarakis with 14.7%, former health minister Dimitris Avramopoulos with 14.1%, Thessaloniki prefect Panagiotis Psomiadis with 9.7%, former education minister Aris Spiliopoulos with 7.5%, and former transport minister Evrypidis Stylianidis with 1.95%. The same percentages were received by the same faces on the question of who is capable of leading ND back to power.

In another opinion poll, conducted nationwide by the weekly newspaper Free Sunday, to the question on who the respondents desired to be elected as the new ND president, 29.9 percent preferred Bakoyannis, against 19% for Samaras, 12.7% for Avramopoulos, 10.5% for Psomiadis, and 9.3% for Spiliopoulos, while 18.1 percent declined to answer.



## CYPRUS

### Cyprus airline staff could strike over Eurocypria bailout

Five trade unions representing employees of Cyprus Airways are set to go on strike if the government does not accept a demand for an independent feasibility study on Eurocypria.

A spokesman for the biggest trade union said employees object to the government injecting more money into Eurocypria without a prior feasibility study. He added that keeping both Cyprus Airways and Eurocypria in the air threatens the jobs of both companies. Eurocypria CEO Eleftherios Ioannou stated that a study had already been done, on which the company operates and expects to return to profitability after 2010. The study requires injecting about 30 million euros in cash in order to keep Eurocypria operational. Eurocypria was established in 1992 as a wholly owned subsidiary of Cyprus Airways, and was the first Cyprus based charter airline.

### Volunteer doctors to Indonesia

Members of the Organisation 'Volunteer Doctors Cyprus' will be traveling to Indonesia to offer medical assistance, carrying also medical supplies, for those who were affected by the disastrous earthquake, which recently hit the areas of West Sumatra. Speaking to the press, President of the Organisation 'Volunteer Doctors Cyprus', dentist George Georgiou, said that a team of the Organisation will stay for one week in Indonesia, to offer medical help. The team comprises also pathologist George Makrigiannis, Nurse Mary Vamvakopoulou, and Cyprus News Agency journalist Ralli Papageorgiou.

### Teachers call for Xmas party cancellation

The school teacher's union has demanded that all Christmas celebrations in primary schools be cancelled in a bid to prevent the spread of the H1N1 flu. The union said teachers will only oversee celebrations in individual classrooms and has also urged the Education Ministry to respond in favour of such plans within the next ten days, otherwise it will call on teachers to abstain from organising Christmas celebrations.

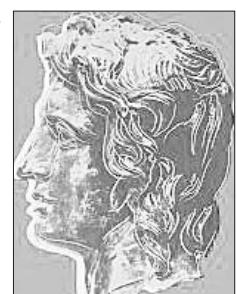
The Ministry dismissed teachers' fears and reminded them that organising such events is part of teachers' duties.

The Parents' Associations also rejected the teachers' claim.

## GREECE

### Warhol's iconography

Andy Warhol - the Pope of Pop and man behind the instantly recognisable imagery of Campbell soup cans, Coca-Cola bottles and US dollar notes - was immersed in religious tradition throughout his life. Of Slavic ancestry and Catholic upbringing, young Warhol (1928-1987) had his first encounter with Byzantine art at a Pittsburgh Greek Orthodox church where he regularly attended Sunday service.



A new exhibition at the Byzantine and Christian Museum - hosting one of the greatest collections of Byzantine icons in the world - sheds light on the artist's relationship to issues of worship by tracing the mechanisms involved in the transformation of a person into an idol.

(Pic: 'Alexander the Great', acrylic and silkscreen ink on canvas, 1982)

### Public sector to get hybrid cars

As of next year, public officials will no longer have luxury cars with large engines in which to travel around. Interior Minister Yiannis Ragousis said that by the end of next year all the vehicles allocated to ministries and public services, including the Church of Greece, will be replaced with cars that are powered by gasoline and rechargeable batteries. Ragousis said that most of the cars would have an engine capacity of 1,400 cc but some officials, such as the prime minister, top judges, foreign dignitaries and the archbishop of the Church of Greece, would be allowed to use 1,600 cc vehicles. No department will be allowed more than five cars unless there is a particular reason, said the minister.

### Ex-bishop freed from jail

A Piraeus council of misdemeanors court judges yesterday released the former bishop of Attica, Pantaleimon, who has served just over half his sentence after being convicted in 2006 for embezzling funds from a monastery. The former bishop was issued with a six-year jail sentence for embezzling the equivalent of 195,000 euros between 1995 and 1998 from a monastery in Nea Makri, northeastern Attica. The Piraeus council ruled that the ex-bishop, who turns 70 this year, had served his time.

### Officers' trial

Five Athens police officers alleged to have forged an official police document to create an alibi for a fellow officer facing legal action over the violent beating of a citizen are to stand trial today. The officers are alleged to have rewritten a police chart allocating shifts to show that the officer charged with the beating had been on duty at the time.

## UK Cypriots assured of Conservative support for a reunited Cyprus

British Cypriots at the Conservative Party's annual conference in Manchester were last week assured of the party's commitment to the delivery of a comprehensive settlement to the Cyprus problem.

At a fringe event organised by the group 'Conservatives for Cyprus' and Federation member organisations Democratic Rally (DISY) UK, which is the Conservative Party's sister party on the island, and the Greek Cypriot Brotherhood, the Shadow Minister for Europe, Mark Francois MP, emphasised that a reunited Cyprus is an objective of his party and pledged his personal support to current efforts to reach a negotiated settlement on the island. He spoke of his visit to the island earlier in the year and said that compromises were needed by both communities in order to arrive at a mutually acceptable solution, but pointed out that Ankara's role was also vitally important in this context.

The National Federation of Cypriots in the UK was represented at the event by its President, Mr Peter Droussiotis. His address focused on the



need for UK parliamentarians and friends of Cyprus, from all of the main parties, to work actively with the UK Cypriot community in support of Cyprus President Demetris Christofias's 'unstinting' efforts to reunite the country and its people, during this critical period in the island's history, saying:

'We believe that the UK is eminently well placed, by virtue of its strategic relationship with Turkey, its powerful membership both of the UN Security Council and the European Union, and, of course, because of its historic responsibilities to Cyprus, as a guarantor power, to exert real pressure on the Turkish government so that Turkey finally ac-

cepts the need for a comprehensive settlement that is based on the principles endorsed by the Memorandum of Understanding signed between the UK and Cyprus last year, and which reflects the values and norms of the EU, which Turkey itself is seeking to join, as well as international law. The benefits which would flow from such a solution would be huge for all interested parties and for the entire region'.

He also stressed that Turkey's role is decisive because of its continuing military occupation and colonisation of the northern part of Cyprus.

Similar sentiments were expressed by Mr Andreas Papaevripides, DISY UK Chairman and Vice President of

the Federation who also spoke at the event.

The fringe reception was attended by a number of Conservative parliamentarians including Shadow Transport Secretary, Theresa Villiers MP (Chipping Barnet), join host of the event, who spoke of her long standing commitment to the just cause of Cyprus, Shadow Justice Minister, David Burrowes MP (Enfield Southgate), Charles Tannock MEP who also spoke, Marina Yanakoudakis MEP, herself a UK Cypriot, former Conservative MP for Edmonton, Ian Twin, and a significant number of Conservative councillors and party activists.

Also present at the event were the Cyprus High Commissioner to the UK, His Excellency Mr Alexandros Zenon, and his deputy, Mr Demetris Hatzizargyrou.

Mr Droussiotis and Mr Papaevripides later met and pressed the case for Cyprus's unity to Shadow Foreign Secretary, William Hague MP, who was guest speaker at the conference international reception.

## 'Make your own identity', makes an impact

The Autumn Seminars in a series of three under the title "Make your Own Identity" came to an end with the last one around Education Training and Apprenticeships.

The first one which took place on the 24th September 2009 concentrated on violence and crime was a very well attended seminar with some very interesting information around youth gangs and the issue of carrying an offensive weapon, stressing is not the solution to self defence as those present were shown images of a teenager killed by the very weapon that she carried.

The YOS and the YEP with Paul Sutton from the MP and Sergeant Neil Standring respectively gave information as to the work carried by these services. Superintendent Dave Osborn said the police are doing a lot of work in community and are engaged with the youth in Enfield educating them about the dangers of getting involved with gangs.

On the Drugs and Alcohol Abuse Lesley Johnson and Faye explained in detail the valuable work that is carried out in the community in Schools and Colleges and the two former users gave shocking and moving revelations as to how they ended up being hooked on drugs for 15 years by just experimenting and gave an in-depth talk on the adventures and difficulties they faced and how they are today cured.

It was a very Educational and emotional seminar but sometimes these shocking revelations can help people appreciate the danger of getting involved with drugs. The last Seminar for this year in these series was around Education Training and Apprenticeships.

A number of young people and in an audience of all ages heard experts on this field as to how youngsters can get further training and education and how they can apply for Apprenticeships.

Soula Christodoulou sixth form Assistant Director to Learning and gave in detail information the various projects Barnet is involved in and Neil's Rousell Joint Director of Children's Services London Borough of Enfield gave power point presentation on the stages from 14 to 19 what is expected of the students to achieve in as far as exams and grades are concerned and what route to follow to enable them to choose the right subject/s they will like to pursue.

John Burke gave a talk around the services provided by the Enfield Training Services (ETS) and presented one of the successful candidates who with help of ETS found an apprenticeship to help him in his career and how at the same time others are trained while attending courses to further their education.

Judy Flight from the Enfield Place Shaping and

Tony Wallis from the employment development management brought to everybody's attention the variety of services and the offices that are based at Edmonton Green who are providing help and guidance to those who may wish to find an employer for apprenticeships, Judy Flight said that they have a good working relationship with the private sector and businesses who may be in a position to offer jobs and apprenticeships. Those present did approach the officers and wanted more information and arrangements were made to see the officers at some stage in the future.

The seminars are funded by Be Safe Feel Safe Stronger Safer Communities and The Lottery Awards For All in co operation with Lefkara Association of Great Britain a local charity under the number 295494.

Cllr George Savva M.B.E said "I would like to thank everyone who has contributed towards All and Be Safe Feel Safe Stronger Safer Communities Board". He also thanked all the contributors for giving up their free time to share their knowledge and by doing so to help others to get to find out more on the subjects that were covered. "More people should and must come to these seminars in the future as we want to continue to give quality and accurate information", Savva concluded.

George Savva



## A medal from home at last A Cypriot volunteer gets rewarded 60 years after WWII

medals for his four years of service soon after the war ended, he thought his contribution had been sufficiently recognised. But now, after more than 60 years, he has been awarded a medal by the Cypriot government recognising his and his countrymen's contribution.

Mr Loizou, now a father-of-four and grandfather of one, reminisced: "I was only 19 when I signed up and it was a very exciting time. Lots of young men were joining the British. There was a wonderful atmosphere".

"It was quite scary at times. Sometimes we would have to watch the wires that came in from the sea and vibrated if there were U-boats at sea, and once when I was on the HMS Moreton the captain was preparing to abandon ship, but luckily at the last minute he didn't go through with the order".

Having already received two British

The Westbrook resident, who once served the Duke of Edinburgh at Ciro's Club in London, decided to move to the country he had discovered so much about. "When I first got to England it was 1947, and we had more than 100 days of snow. I thought 'take me home', but then I went to the seaside in the summer and I knew I wanted to stay. I thought, I want to open a restaurant in Margate, and eventually that's what I did." Mr Loizou moved to Margate in 1966, where he opened the Mayflower Grill.

Mr Loizou has never forgotten his wartime experiences and said it was a wonderful surprise when he received his new medal. He hopes to be well enough to attend a ceremony in Cyprus next year where veterans like himself will be officially awarded their medals. (Isle of Thanet Gazette, Sep. 25, 2009)

### The Cypriot volunteers

Following Neville Chamberlain's famous "this country is at war with Germany" speech in September 1939, more than 20,000 people enlisted in the Cyprus Regiment, the Cyprus Volunteer Force, the Air Force, the Women's Auxiliary Territorial Service and Auxiliary Air Force.

As with many colonial forces, Cypriots helped the British armed forces in a number of ways, providing general transport, mobile laundry units, tank landing craft, road construction and catering in France, North Africa, Palestine, Syria, Lebanon, Greece, Crete and Italy.

Out of the total Cypriot volunteers, some 600 men were killed in action and are buried in 56 cemeteries of 16 countries.

SUNDAY 15 NOVEMBER 2009 2:30 - 5:00pm

## PICKETING OUTSIDE THE TURKISH EMBASSY

### TO CONDEMN THE ILLEGAL UDI

Join us and demand:  
No UDI - No partition -Turkey Hands off Cyprus  
Turkish troops and settlers out of Cyprus  
End the Turkish occupation of Cyprus  
The implementation of the UN Resolutions on Cyprus  
The return of the refugees to their homes and properties  
Stop the exploitation of the properties of the Greek Cypriots  
Stop the destruction of the Greek Cultural Heritage  
The determination of the fate of the missing Greek Cypriots  
Free United, federated demilitarised Cyprus for all Cypriots

## HELLENISM - A GLOBAL INHERITANCE

### CONTINUED FROM PAGE 13

Hellenism today is as relevant as it's always been. The Hellenic ideal of beauty in harmony and hence the brotherhood of mankind is the only rational foundation for a global peace. We, humanity are at the crossroads of political transformation. The paradox is that although there is a global mistrust of politicians like never before, and we are on the verge of a climate change Armageddon; Before us is the greatest opportunity in the history of our species.

Hellenism says that the Greeks and Turks have more which unites them than divides them. It also says that Israelis and Palestinians should stop fighting against each other and start fighting for each other. It says Christians and Muslims are the sons and daughters of the same God. Our greatest challenge as humankind is to recognise that our greatest enemy is not each other, but Cancer, heart disease, famine and global poverty. Hellenism always believed in the beauty and exaltation of mankind. As a child I would chase rainbows, yet never be able to touch them in the end, though they seemed so near. I can see that the rainbow is becoming tangible now not just for me but for all of us. The rainbow is gradually coming after the storm.

Let humanity rise up and declare with one voice, that we can transcend the limitations thus far set on us by our politicians, our scientists, and ourselves. The possibilities of contemporary science and technology, the need for a low carbon future and hence more natural living, a United Nations with a leadership role can become the tools to paint a future healthier and more peaceful. A prosperous place for ourselves and our children. Where prosperity is not only measured by what we possess as individuals in the form of money but what we give as compassion. Where nation does not rise against nation. Where our world economy is not led by a consumerism that is dependent on the price of things to the market, but the value of things to the poorest and vulnerable of our human brothers. This is the dream of Hellenism.

Andrew Charalambous  
Professor and Dean of the Faculty  
of Environmental Sciences at The Universitas Sancti Cyrilli  
CONSERVATIVE PARTY PARLIAMENTARY CANDIDATE  
FOR EDMONTON

## NEWS FROM LONDON

### Villiers in the clear over expense claims

THERESA Villiers was the second of Barnet's three MPs to announce a clean bill of health today following an independent review into parliamentary expenses. Like Labour MP Andrew Dismore, Ms Villiers has not been asked to pay back any money to taxpayers.

"I am now, for example, publishing expense claims online as they are made, along with all my Conservative colleagues on the opposition front bench" the MP said. "However, much more work needs to be done to restore trust in politics. The public are right to demand major clean-up", Villiers added.

### Sikh dagger banned by Finchley school

A YOUNG Sikh has been removed from a Finchley school after he was banned from wearing a religious dagger. The 14-year-old was told not to carry the 13cm kirpan blade at the Compton School, in Summers Lane, after governors ruled it was a health and safety risk. They suggested the boy should wear a 5cm version of the knife welded shut, but this was rejected by the family on the grounds it would not be a genuine kirpan.

A statement released by the board of governors said: "The school's governing body has spent the past two years trying to reach an agreement with the family and to establish the appropriate nature of a religious artefact that can safely be brought into school."

The governors are holding a place open for the student, but Barnet Council said it believed he had chosen to join a private school. The authority has no duty to find the boy another school as he left voluntarily.

Under Sikhism the kirpan is one of five "articles of faith" that must be carried at all times.



# Phlamoudi: From the Bronze Era to the Digital Era

AN ILLUSTRATED LECTURE AND PRESENTATION BY IAN J. COHN

Back in the early '70s an expedition from Columbia University, New York, conducted excavations at the village of Phlamoudi, which lies at the foothills of the Kerynia mountains in the Northern coast of Cyprus. More specifically, the excavations were concentrated on two localities, known as 'Vounari' and 'Melissa' that preserve the only excavated evidence for middle and Late Bronze Age settlement in this region of the island. No other scientific excavations regarding these periods were conducted in this part of Cyprus. Prof. Edith POrada, who led the expedition, wrote that these finds would provide the 'missing link' between Western Asiatic and Aegean Sites, for which Cyprus might have been an intermediary.

Many of the scientific artifacts of these excavations were shipped to New York, with the permission of the Cyprus government, for further studies, while most stone based items were left in Phlamoudi. With the war in 1974 the excavations could not be continued and the project collapsed. The artifacts left at Phlamoudi are lost and the ones shipped to America remained forgotten in various storerooms in the University, becoming victims of the 1974 tragedy...

At around 2000, the University tasked Dr Joanna Smith, an experienced archaeologist, to complete "this forgotten study". While fieldwork is not currently possible in the village of Phlamoudi, Smith's team of students and specialists in geology and animal bone 'reexcavated' Phlamoudi relying on the field notebooks, photographs,



maps and artifacts, now repatriated, are exhibited since June 2009 at the Cyprus Museum in Nicosia, celebrating their return.

On the third season (summer 1972), Ian J. Cohn, a young architectural student, joined the exhibition as its official photographer. Not being an archaeologist Ian was more interested in the people he found there rather than the people that lived there 35 centuries earlier. As he wrote years later: "We searched for answers beneath the surface when, in a metaphorical sense, they were directly before us, to be found in the lives of people who were our hosts during those four magical summers of 1970-73".

So in addition to his normal studies, he undertook to photograph many of the people in the village, in their homes, while working or relax-

ing, as well as many buildings he found interesting. Dr Pavlos Flourentzos, the Director of the Department of Antiquity until recently, described the about 100 photographs as an "ethnographic archive" and has allowed them to be presented at the Museum along the artifacts. Ian published a book which in effect is an album with high quality prints and trilingual captions (English, Greek and Turkish), combining its promotion with the special exhibition at the museum.

The appeal of the photographs goes beyond the former residents of Phlamoudi. Although the faces and localities would be unknown to most people, the setting would seem so familiar to them. It would have been in any village in Cyprus; it just happens to be Phlamoudi with its own peculiarities and natural beauty.

In his talk Ian will also outline his observations from his recent trip to Cyprus 37 years later, meeting some of the people he photographed, now displayed all over Cyprus.

Phlamoudi, as indeed is the case for all occupied villages, lives in the heart of all of us. With the advent of the digital technology the community maintains its links, ties and identity irrespective of where its members live. Hence the physical entity of Phlamoudi, that dates back to the Bronze age, has now been transformed to a virtual entity of the 'Digital Era', just like the digital images that will be presented.

Savvas Georgiou  
Phlamoudi Association (UK) Chairman

## EVENTS CALENDAR

Everything you need to know

### Event: Awaken your senses!

Thursday 15 Oct, 18:30, Roof Gardens

The Cyprus Tourist organisation invites you for an exclusive Cypriot gastronomy experience on the evening of Thursday, 15th October. Agia Napa-Protaras, Limassol, Pafos and Troodos will also join! The Cyprus Agrotourism Company, the Cyprus Association for culture and special interest, and Cyprus Incentives and Meeting Associates will also be present. Enjoy Cyprus cuisine, bouzouki music and performance by 'Britain's got talent stars' Stavros Flatley. Amongst the highlights there will be a cookery demonstration by a renowned Cypriot chef and wine-tasting by a cypriot sommelier, whereas a herbalist from Cyprus will be preparing unique cypriot teas while you can relax with massage treatments.

NOTE: Many prizes to be won.

### Presentation: Phlamoudi

From the Bronze era to the digital era  
Sunday 18 Sept, 16:30, Cypriot Community Centre

An illustrated lecture by Ian J. Cohn author and photographer of "The faces of Phlamoudi, with an introduction by Savvas Georgiou, former resident the village and chairman of Phlamoudi Association. Also, commentary by Peter Loizos, professor of Anthropology, and Dr Niki Katsouni, Cultural Counsellor of the Cyprus High Commission of the Republic of Cyprus. A reception with refreshments and book signing will follow by the presentations.

Venue: Cypriot Community Centre, Earlham Grove, Wood Green, N22 5HJ.

### Presentation: Faces of Cyprus

Tuesday 20 Oct, 18:30 - 21:00, The Commonwealth Club

Doros Partasides is launching his photographic book "Faces of Cyprus" on Tuesday the 20th of October at 18:30, with a special presentation at 19:00, followed by book signing by the author and drinks reception. The Director of the Foreign Press Association, Christopher Wyld, will attend the launch.

RSVP: partasides@hotmail.com, or 02089062746

Venue: The Royal Commonwealth Society, The Commonwealth Club, 25 Northumberland Avenue, London, WC2N 5AP.

### Exhibition of 19th c. prints

Monday 26 Oct, 12:00-20:00, St John the Baptist Church

Mr Andreas Menelaou and his son Mr Melis Menelaou cordially invite you to an exhibition of original 19th century engravings (prints), on the Servia-Turkey War of 1876, and the Russia-Turkey War of 1877-1878, which led to the British occupation of Cyprus in 1878, changing the history of the island. The selection of exhibits comprises approx. 300 engravings, plus other documents, ephemera, books and printed matter, from the rich, personal collection of Mr Andreas Menelaou.

Refreshments will be served.

Free entrance but RSVP would be appreciated, on 020 8340 2322 or a.menelaou@btinternet.com or worldprints@btinternet.com

Venue: The Hall of the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, 270 Wightman Road, London N8 0LY.

### On the Journey to Ithaka

Until Thursday 28 October, The Hellenic Centre

International artist Sally Hampson, brings C.P. Cavafy's poem Ithaka into view, navigating us through the poem with an eclectic collection of paintings, sailing charts, hand-made books, prints and textiles. Private view Tuesday 29 September, 6-9pm.

Please contact 020 7487 5060 for opening hours.

Venue: Friends Room, Hellenic Centre

### ANNOUNCEMENT

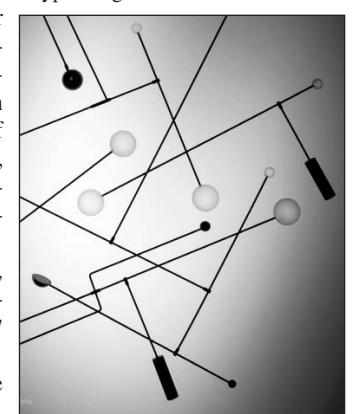
FROM THE CYPRUS HIGH COMMISSION

### 'Kinetic Lights' exhibition by Michael Anastassiades

The Cultural Counsellor of the Cyprus High Commission Dr Niki Katsouni would like to draw your attention to a very special exhibition, supported by the Cultural Department of the High Commission of Republic of Cyprus, titled 'Kinetic Lights', by designer Michael Anastassiades, to be opened on Wednesday, 14th October 2009.

Venue: 1-5 Exhibition Road, London SW7 2HE, 1-5 EXHIBITION RD, LONDON SW7 2H

You are all invited to the opening and the reception!



## Andre has the last laugh!

GEORGIA  
ALEXA STAVRI

Four months down the line, after the separation of pop sensation Peter Andre and glamour model Katie Price, Andre is ready to show the music world what he is made of.

With his debut single entitled: 'Behind Closed Doors' it is bound to create speculation that it is based on his life with Katie. Andre did comment in a recent interview that: 'it is loosely based on my experience' however, this single is relevant to anyone's life. For example, we all put on a different façade depending on where we are, what we are doing and who we are with. 'Behind Closed Doors' we may all be completely different human beings!

Andre's simple, repetitive use of lyrics creates a mellow sound. His husky voice (at times) helps create

a sense of suspicion and intrigues one to carry on listening to the whole track. The tune incorporates a few elements of different genres, ranging from an urban sound to the use of guitars making it fairly rocky at times. The song is completely different from his memorable 'Mysterious Girl' track. With a mature, sophisticated sound, it has been able to reach the top five in the charts.

The substance of the track is powerful, the use of personal lyrics, an upbeat tempo and an enigmatic vocal range. Andre's music video seems to encapsulate his meaning of the song soundly.

His new album 'Revelation' will contain personal tracks, one of which is dedicated to his son Harvey entitled: 'Unconditional.'

Furthermore, tracks such as 'Dirty Dancing' and 'Out Of Control' will have us all wanting a listen to his new album.

LGR TOP-10

- 1 Giannis Ploutarhos – To Fonazo <>
- 2 Peggy Zina feat. Master Tempo – Anatheorisa <>
- 3 Christos Cholidis – Nai Nai Nai (5)
- 4 Nikos Vertis – Stin Kardia Mou Milas <>
- 5 Natasa Theodoridou – Oneiro (3)
- 6 Rallia Hristidou – Exo Vges <>
- 7 Maro Lytrafeat. TNS – Kaneis Lathos <>
- 8 Michalis Hatzigiannis – Anapoda (12)
- 9 Panos Kiamos – Apouse Fora Ta Kala Sou (19)
- 10 Stavento feat. Natasa Theodoridou – Einai Kati Stigmes <>



looking seemingly good, it will be Andre having the last laugh!

# Coffee Corner

## Stifado Vodino (Beef and onions stew)

**Ingredients:**  
 1Kg lean beef - cubed.  
 500g baby shallot onions - peeled.  
 1 large onions chopped.  
 1 large juicy tomatoes - chopped.  
 2 table-spoons of tomato paste.  
 1/2 nutmeg crushed (put it into a bag and hit it with a rolling pin!)  
 1 cinnamon stick and 3 cloves.  
 4 garlic cloves - finely chopped.  
 1 vegetable stock cube (optional)  
 Rosemary sprig or two.  
 1 small wineglass of extra-virgin olive oil.  
 1 glass of red or white wine.  
 2 table-spoons of vinegar.  
 Fresh coarsely ground black pepper and salt.

**Procedure:**  
 Add the beef to large frying pan or casserole dish. Place on a high heat, stirring occasionally until meat is sealed.  
 Add the olive oil, chopped onions and garlic. Continue cooking on a high heat, until the onions have turned

soft.  
 (About 5mins)  
 Add wine and vinegar, leave on heat but covered for another 5 mins.  
 Next nutmeg, cinnamon, cloves, bay leaves, rosemary, stock cube and a good pinch of black pepper.

Keep stirring while the ingredients blend, on a moderate heat. Add salt to taste.  
 Keep heating while adding the chopped tomatoes, wine, vinegar and tomato paste.

Turn out into a casserole dish (Terracotta), with lid. Add 1 litre of hot water so as to cover the meat. Cook in oven until the meat is nearly cooked - about one hour.

While waiting, peel the baby shallot onions, wash them and shallow fry them in a little olive oil, until soft, not letting them burn.

Add the shallots (but not the oil) to the simmering meat and leave in the oven until the meat is thoroughly cooked (soft and tender) - at least another hour - add water if needed (don't let it dry out), so that you end up with a rich thick sauce.



Stifado is a meaty stew with beef and baby shallot onions. The best part is the thick sauce which is made slightly sweet by the onions. In Greece, stifado is usually served with hilopittes (egg pasta) or orzo (rice-shaped grains of pasta).

	9							
3		6			4			
	6		2				7	
	1	8		5		9	2	
5	8				4			
	3	4		1		6	5	
2			3				6	
1		9				8		
	5							

P  
R  
E  
V  
I  
O  
U  
S  
  
W  
E  
E  
K  
  
>>

S	U	D
O	K	U

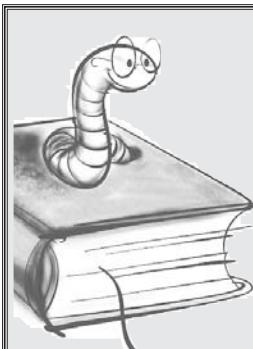
7	5	3	6	9	4	8	2	1
4	8	1	7	2	3	5	9	6
2	6	9	5	8	1	3	7	4
5	3	8	2	6	7	4	1	9
9	2	4	1	3	5	6	8	7
6	1	7	8	4	9	2	5	3
1	9	6	4	5	8	7	3	2
3	4	5	9	7	2	1	6	8
8	7	2	3	1	6	9	4	5

S	U	D
K		
O	U	

### Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
K		
O	U	



### Word Origins

Greek 'áristos' means 'the best'; 'crátos' means power arriving from the verb "crató", which means I rule.

Hence aristocracy signifies the rule by the best.

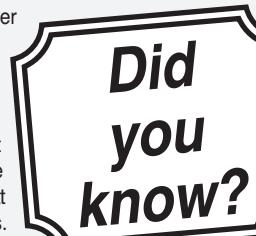
The term "aristocracia" was used by Aristotle and Plato in their political writings, denoting "government of a state by those best fitted for the task".

English writers perpetuated the use when the word was used from the french "aristocratie".

For example, Thomas Hobbes, wrote that "aristocracy is that, wherein the highest magistrate us chosen out of those that have the best education".

Why is it called a hamburger although it contains no ham?

During a trip to Asia in the early 1800s, a German merchant - it is said - noticed that the nomadic Tartars softened their meat by keeping it under their saddles. The motion of the horse pounded the meat to bits. The Tartars would then scrape it together and season it for eating. The idea of pounded beef found its way back to the merchant's home town of Hamburg where cooks broiled the meat and referred to it as it as Hamburg meat.



However, there is another claim to that throne. There is an account of Frank and Charles Menches who, also in 1885, went to the Hamburg, New York county fair to prepare their famous pork sausage sandwiches. But since the local meat market was out of pork sausage, they used ground beef instead. Alas, another hamburger.

The first account of serving ground meat patties on buns - taking on the look of the hamburger as we know it today - took place in 1904 at the St. Louis World Fair.



But it was many years later, in 1921, that an enterprising cook from Wichita, Kansas, Walt Anderson, introduced the concept of the hamburger restaurant. He convinced financier Billy Ingram to invest \$700 to create The White Castle hamburger chain. It was an instant success.

The rest of the history, we might say, belongs to McDonald's.

And, no, a hamburger does not have any ham! And is not supposed to. Hamburger meat usually is made of 70-80% beef and fat and spices.

### Just for laughs!

A little boy, at a wedding looks at his mom and says,

"Hee!  
Hee!"

"Mommy, why does the girl wear white?"

His mom replies,

"The bride is in white because she's happy and this is the happiest day of her life."

The boy thinks about this, and then says, "Well then, why is the boy wearing black?"



### Strange but True

#### Black day for art lovers at Tate Modern

The Tate Modern has unveiled its latest giant installation - one that is guaranteed to leave all visitors completely in the dark. The London gallery's Turbine Hall entrance now houses a vast metal container containing 40ft of pitch darkness. Measuring 15m in height and 30m in length, all light vanishes as soon as visitors venture a few feet inside the work.

Its creator, Polish artist Miroslaw Balka, said the darkness is a metaphor for life. "Sometimes you meet a person who seems strange to you at first but then you get to know them and they become your friend," he said. The artwork filling the Turbine Hall space has caused controversy and generated massive interest for a number of years.

Previous works include a huge crack in the floor, which was built to illustrate how issues such as racism and poverty were causing fractures in society. In 2006 Carsten Holler created one of the Tate's most popular installations ever - a series of giant slides - that visitors were invited to try out. His concept was based on the idea that the slides can help people with mental health problems.

The cost of the new installation - funded by Unilever and Tate Modern - has not been disclosed. Curator Helen Sainsbury urged naysayers who deem the project a waste of money to give it a try. "I would say to people come and see it," she told Sky News. "It's really the most amazing project we've had."

The black hole artwork - officially titled How It Is - opens to the public on Tuesday until April 5 2010.



## Ρυθμικό ταξίδι σε έξι χώρες με τη Βάκια Σταύρου

Με μεγάλη επιτυχία, στην κατάμεστη αίθουσα του Great Hall του Ελληνικού Κέντρου Λονδίνου, πραγματοποήθηκε η μουσική βραδιά «Ταξίδι στους ήχους των τραγουδιών» με την τραγουδίστρια και στιχουργό Βάκια Σταύρου και τον πιανίστα και συνθέτη Μάριο Τακούση, το Σάββατο 10 Οκτωβρίου. Η διευθύντρια του Hellenic Centre, κ. Αγάθη Καλησπέρα καλωσόρισε το κοινό και παρουσίασε τους καλλιτέχνες που ερμήνευσαν διαχρονικές μελωδίες και γνωστά τραγούδια από διαφορετικές κουλτούρες – την Αργεντινή, Βραζιλία, Ιταλία, Κύπρο, Ελλάδα και Πορτογαλία.

Η πλούσια και αισθαντική φωνή της Βάκιας Σταύρου, συνοδεύμενη από την άριστη μουσική απόδοση του Μάριου Τακούση, χάρισε μια μοναδική εμπειρία στο κοινό, που είχε την ευκαιρία να ακούσει, ανάμεσα σε άλλα, κυπριακό



**Η Βάκια Σταύρου με τον Μάριο Τακούση και την διευθύντρια του Ελληνικού Κέντρου Αγάθη Καλησπέρα (αριστερά)**

γελος Σάββα, Γενικός Πρόξενος της Κυπριακής Δημοκρατίας, η Μαρία Παπακυριακού, Σύμ-



παραδοσιακό τραγούδι, κλασικό ελληνικό ρεμπέτικο, πορτογαλικό φάδο – αν και όχι λυπτερό, όπως συνηθίζουν να είναι τα τραγούδια αυτού του είδους – τάνγκο, όπως το *Porcuna cabeza* του Carlos Gardel και *Maria de Buenos Aires* του Astor Piazzolla.

Η εκφραστική των καλλιτεχνών απέσπασε θερμά σχόλια, ενώ στο τέλος της βραδιάς καταχειροκροτήθηκαν για την άριστη παράστασή τους.

Ανάμεσα στους εκλεκτούς προσκεκλημένους που παρέστησαν στην εκδήλωση ήταν ο Ευάγ-

βουλος της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, η Σοφία Σταύρου Απέλλη, Πρόξενος της Ελλάδος, ο Jyrki Helminen, εκπρόσωπος της Φιλανδικής Πρεσβείας, καθώς και ο Ορέστης Ρωσσίδης, Διευθυντής του Κυπριακού Οργανισμού Τουρισμού.

Και ο δύο δημιουργοί αναμένεται μέχρι το τέλος του 2009 να έχουν κυκλοφορήσει τις νέες τους δισκογραφικές δουλειές. Η Βάκια Σταύρου ετοιμάζει το νέο της CD το οποίο τιτλοφορείται «*The after party songs*», ενώ ο Μάριος Τακούσης παρουσιάζει την προσωπική του δουλειά «*Σύμπνοια*».

## Ένα μουσικό «Χειρόγραφο» για πρώτη φορά στη Βρετανία

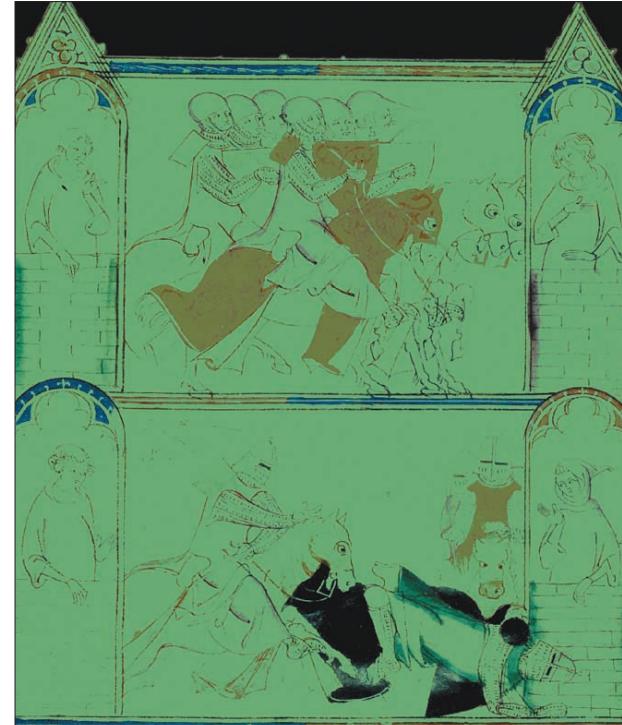
Ανακοινώνεται με ιδιαίτερη ευχαρίστηση ότι διοργανώνεται από το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, με πρωτοβουλία της Μορφωτικής Συμβούλου Δρος Νίκης Κατσαύνη, υπό την αιγίδα του Υπάτου Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Βρετανία Αλέξανδρου Ν. Ζήνωνος, σημαντικότατη Συναυλία, για πρώτη φορά στη Βρετανία, βασισμένη στο περίφημο «*Χειρόγραφο της Κύπρου*» του 15ου αιώνα, από το διεθνούς φήμης συγκρότημα Μεσαιωνικής και Αναγεννησιακής Μουσικής «*The Clerks*», υπό την διεύθυνση του Καθηγητή του Πανεπιστημίου της Cambridge Dr Edward Wickham, Fellow and Director of Music του St. Catha-



**Ο καθηγητής Edward Wickham**

rine's College.

Η μοναδική αυτή Συναυλία θα λάβει χώρα το Σάββατο, 24 Οκτωβρίου 2009, στις 6.30 μμ., στην St. Ethelburga's, ιστορική μεσαιωνική εκκλησία στο Λονδίνο, 78 Bishopsgate, London EC2N 4AG. Όσοι ενδιαφέρονται



να παραστούν θα πρέπει απαραίτητως να επικοινωνήσουν με το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας στη τηλ:44 (0) 20 7321 4125 ή στο email:cultural\_chc@btconnect.com δηλώνοντας αριθμό προσώπων. (Οι θέσεις είναι περιορισμένες).

Το «*Χειρόγραφο της Κύπρου*» βρίσκεται, ως πρωτότυπο μεγάλης καλλιτεχνικής αξίας τοπικής Κυπριακής τέχνης, στην Εθνική Βιβλιοθήκη του Τορίνο και περιέχει περισσότερες από 200 πολυφωνικές συνθέσεις. Η συλλογή αυτή περιέχει άσματα θρησκευτικά και λαϊκά, όπως εκείνο για τον Άγιο Ιλαρίωνα, πον γιορτάζεται ακριβώς την 21η Οκτωβρίου.

Το «*Χειρόγραφο*» αυτό διακρίνεται για την μοναδικότητά του αφού κανένα μέρος του δεν παρουσιάζεται σε οποιοδήποτε άλλο χειρόγραφο και ζωντανεύει για πρώτη φορά στη Βρετανία χάρη στη μαεστρία του Δρος Edward Wickham και στο βραβευμένο συγκρότημά του, τους «*Clerks*».



## Home & Away Estates

"The Agents You Can Trust"

WANTED:

Houses, Flats, Studios (1, 2, 3 & 4 Bedrooms) To Let

<input checked="" type="checkbox"/> Finchley	<input checked="" type="checkbox"/> Barnet	<input checked="" type="checkbox"/> Islington	<input checked="" type="checkbox"/> Haringey
<input checked="" type="checkbox"/> Enfield	<input checked="" type="checkbox"/> Whetstone	<input checked="" type="checkbox"/> Cockfosters	<input checked="" type="checkbox"/> Hendon

Personal service by Chris & Katia Harmanda  
Professional tenants with references

Tel: 020 8371 2999 Fax: 020 8371 2989  
Email: [info@haae.co.uk](mailto:info@haae.co.uk) Website: [www.haae.co.uk](http://www.haae.co.uk)  
165 Ballards Lane, London N3 1LP

**A**  
abbey properties

# ΜΕΓΑΛΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ!



## Δύο νεόδμητα semidetached σπίτια στο East Barnet

Και τα δύο σπίτια έχουν: τρεις κρεβατοκάμαρες, δύο μπάνια, πλήρως εξοπλισμένη εντοιχισμένη κουζίνα, πάρκινγκ εκτός δρόμου, πλήρως ανεπτυγμένο κήπο,

πρόσβαση για άτομα με ειδικές ανάγκες.

Πολύ κοντά στο σταθμό του τρένου, πλεπτά από το Κεντρικό Λονδίνο και σε εμπορικό δρόμο.

**Τιμή από £475,000**

Τηλεφωνήστε στον Γιάννη

**07947 191 084, 020 7449 6777**





Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



## Σ Χ Ο Λ Ι Α

### Δυνατό ξεκίνημα

Εντυπωσιακά καλό θεωρώ το ξεκίνημα της κυβέρνησης Γιώργου Παπανδρέου. Ο πρωθυπουργός και οι συνεργάτες του αναπτύσσουν πρωτοβουλίες, με τις οποίες είναι πιθανό να βγει η Ελλάδα από το πολιτικό, διοικητικό τέλμα στο οποίο την έριξε η κυβέρνηση Κώστα Καραμανλή.

Ο Γιώργος Παπανδρέου έκανε μέσα σε ένα 24ωρο τη διοικητική αναδιοργάνωση των υπουργείων που συζητούσαν τα κορυφαία στελέχη της κυβέρνησης της Νέας Δημοκρατίας για μερικά χρόνια. Μετέτρεψε τη συνεδρίαση του υπουργικού συμβουλίου, από μία απλή διαδικασία, σε μία συλλογική αναζήτηση νέων πολιτικών. Έδωσε απόλυτη προτεραιότητα στην αναβάθμιση του πολιτικού ρόλου των γυναικών, τη βελτίωση των σχέσεων μεταξύ δημόσιων υπηρεσιών και των πολιτών και την αναδιοργάνωση της τεράστιας ελληνικής δημόσιας διοίκησης.

Το δυνατό πολιτικό, θεσμικό και διοικητικό ξεκίνημα της κυβέρνησης Γ. Παπανδρέου λειτουργεί λιγραντικά για την ελληνική κοινή γνώμη. Μετά από μία κυβέρνηση που απλώς περιέγραφε τα προβλήματα, φαίνεται στή περνάμε σε μία κυβέρνηση που είναι αποφασισμένη να τα αντιμετωπίσει.

### Εκπλήξεις για πολλούς

Αρκετά πρωτοκλασάτα στελέχη του ΠΑΣΟΚ έμειναν εκτός κυβέρνησης : Η Βάσω Παπανδρέου και ο Τηλέμαχος Χυτήρης έπεισαν «θύματα» την ανανέωσης. Ο Κώστας Σκανδαλίδης Έσφινάστηκε, αλλά δηλώνει μαραθωνοδρόμος. Ο Μίμης Ανδρουλάκης δεν πίστευε ότι θα πάρει υπουργείο, αλλώστε όπως λέει ο ίδιος, «εγώ θα μιω σε κυβέρνηση συνεργασίας ΠΑΣΟΚ-Αριστερά». Ο Πέτρος Ευθυμίου δεν περίμενε κάτι περισσότερο και η αιτία μάλλον είναι η ουδέτερη στάση του στη μάχη για την ηγεσία του Νοέμβριο του 2007, ενώ ανεξήγητη μοιάζει η μη χρησιμοποίηση του Γ. Φλωρίδη. Πάντως, γκρίνες δεν πρόκειται να υπάρξουν. Ο λόγος; Είναι απλός: «Δεν προσβάλλεις τον γαμπρό τον μήνα του μέλιτος!», όπως μου είπε νέος βουλευτής.

### Αυτοί το είχαν πει...

Στερνή μου γνώση να σε είχα πρότα, λέει η λαϊκή παροιμία, που βρίσκει την απόλυτη εφαρμογή της στη Νέα Δημοκρατία. Λίγο πριν ο πρώην πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής αποφασίστηκε την πρώωρη προσφυγή στις κάλπες, συνεπικουρώμενος από τον Γιώργο Σουφλία, δεν ήταν λίγα τα στελέχη που «έβλεπαν» από μακριά την καταστροφή που έρχεται.

Και μόνοι οι δημόσιες δηλώσεις των πρώην υπουργών Μιχάλη Λιάπη περί «πολιτικής αυτοκτονίας» (που δικαιώθηκε), Άρη Σπηλιωτόπουλου, καλού γνώστη των αναγκών της επικοινωνίας, ο οποίος ουδέποτε «χώνεψε» τους λόγους για τους οποίους ο Κ. Καραμανλής οδήγησε την Ελλάδα στις κάλπες και τη Νέα Δημοκρατία στα «τάρταρα» και Γιώργου Καλατζή, ήταν αρκετές για να είχε αντιληφθεί η κλειστή ομάδα του Μεγάρου Μαξίμου το κακό που ερχόταν για τη Νέα Δημοκρατία...

### Για χάρη της Ιστορίας

Καθόλου τυχαίο –και βέβαια όχι μεμπτό– που ο Γιώργος Παπανδρέου κράτησε ο ίδιος το χαρτοφυλάκιο του υπουργείου Εξωτερικών, Ισα-Ισα. Και μακάρι τα πράγματα να πάνε καλά. Πλην, για χάρη της Ιστορίας (και μόνο) να σημειωθεί ότι ο αναπληρωτής υπουργός Εξωτερικών (που θα τραβά το κουπί για λογαριασμό του καπετάνιου) Δημήτρης Δρούτσας, είναι ο έχων επί Κ. Σημίτη το πρόσταγμα για την ελληνική συνδρομή στο διαβόλιο Σέξιδο Ανά, που διέλευτε την Κυπριακή Δημοκρατία και παρέδινε την Κύπρο στην τουρκική κηδεμονία.

Συνεργάζομενος τότε με τον γνωστό αρχιτέκτονα του δοτού εκείνου συμβιβασμού, αρχιδιπλωμάτη του βρετανικού Φορέν... Όφεως, Σερ Ντέιβιν Χάνεν. Η ελπίδα είναι ότι τα λάθη (και κατ' ακρίβειαν, τα οιλισθήματα), δεν θα επαναληφθούν. Διότι τότε η δευτέρα πλάνη θα αποβεί χείρων της πρώτης...

### Φοβού τους Δαναούς...

Ύμνους μόνο είχαν για τον Γιώργο Παπανδρέου οι τουρκικές εφημερίδες. Δεν έκρυψε τα χαμόγελα ο γνωστός Αλί Μπράτη, που τον έχουμε αναγάγει στην Ελλάδα σε αγλάσιμη της δημοσιογραφίας. Εγώ θα ξαναθυμίσω προς κάθε πλευρά: Φοβού τους Δαναούς και καλά λόγια φέροντας...

### Η εκδίκηση του εκλογικού σώματος

Μια φορά και έναν καιρό, ήταν η Κοινοβουλευτική Ομάδα της Νέας Δημοκρατίας με 165 μέλη, τα οποία έγιναν 151, συν πλην ένα, για να φτάσουμε στους... 91!

Η εκλογική συντριβή της Νέας Δημοκρατίας στοίχησε τους βουλευτικούς θώκους, ακόμα και σε πρωτοκλασάτα στελέχη, που χάραξαν την οικονομική, κοινωνική και επικοινωνιακή πολιτική της τελευταίας πενταετίας. Δεν είναι λίγοι εκείνοι που εκτιμούν πως η απουσία τους από το επόμενο Κοινοβούλιο είναι μια έμμεση εκδίκηση του εκλογικού σώματος για τα λάθη τους...

### Παραμένει Πρόεδρος

Παρότι ο Γιώργος Παπανδρέου είναι εξοικειωμένος με τα ταξίδια, τώρα θα πρέπει να αφιερώνει πολύ περισσότερο χρόνο σ' αυτά, αφού εκτός από τις πρωθυπουργικές του υποχρεώσεις και τις υποχρεώσεις του υπουργού Εξωτερικών, θα διαπράγμει και εκείνες του Προέδρου της Σοσιαλιστικής Διεύθυνσης. Τί περιλαμβάνει η ατζέντα του; Μετά το ανεπίσημο ταξίδι στην Κωνοταντινούπολη, επίσημη επίσκεψη στην Κύπρο, την προσεχή Δευτέρα (19/10), παρουσία στη Σύνοδο Κορυφής στις Βρυξέλλες (29-30/10) και ταξίδι στην Στοκχόλμη για επαφές με τη συνηδομή προεδρίας. Τί άλλο προσπαθεί να «χωράσει» στο πρόγραμμά του; Τη συνεδρίαση της Επιτροπής Αφοπλισμού της Διεθνούς στη Νέα Υόρκη, στις 21 Νοεμβρίου και το συμβούλιο που θα γίνει αμέσως μετά στη Δομινικανή Δημοκρατία. Και, βέβαια, τη Σύνοδο για το Κλίμα στην Κοπεγχάγη, το Δεκέμβριο.

### Οι άριστοι...

Όπως χειροκρότησαμε τον Κώστα Καραμανλή τού «σεμνά και ταπεινά» και του πολέμου κατά των «νταβατζήδων», έτσι τώρα λέμε «ναι» στο «σλόγκαν» του Γ. Παπανδρέου για τους «άριστους», που πρέπει να αξιοποιηθούν στη θέση των «αρεστών», αλλά και στη διατύπωση της ξεκάθαρης πολιτικής του τοποθέτησης, πως δεν αποδέχεται την έννοια του «πράσινου» κράτους στη θέση του «γαλάζιου»...

**Φ.Χαρ-**

# Ελλάδα

ΑΠΟ ΑΥΡΙΟ ΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ (18/10) ΟΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## Ψήφος Εμπιστοσύνης την Κυριακή από την Ελληνική Βουλή

—Η τελευταία «μάχη» Παπανδρέου - Καραμανλή  
—Σήμερα η εκλογή του νέου Προέδρου της Βουλής,  
Φίλιππου Πετσάλνικου



λέξ μου είναι να συμβάλλω στην ισχυροποίηση του βουλευτή. Να αισθανθούν οι υπουργοί την ανάσα τους και να λογοδοτούν στους βουλευτές».

Το νομοθετικό έργο της νέας κυβέρνησης δεν προβλέπεται να αρχίσει πριν

από τις αρχές Νοεμβρίου, ενώ η κυβέρνηση προσανατολίζεται να καταθέσει το τελικό σχέδιο του προϋπολογισμού 40 ημέρες πριν τη λήξη του οικονομικού έτους, ώστε να ψηφιστεί πριν τα Χριστούγεννα.

### ΟΙ ΕΚΛΟΓΕΣ ΤΗΣ 4ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΕΦΕΡΑΝ ΕΚΠΛΗΞΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΑΤΡΟΠΕΣ

## Βίαιη ανανέωση στο Ελληνικό Κοινοβούλιο

Τα τζάκια αντεξαν, οι όφθαρτοι προτιμήθηκαν, το star system δούλεψε και πολλοί δεινόσαυροι της δημιουργίας ζώης είδαν την έξοδο. Η βίαιη ανανέωση του πολιτικού προσωπικού, με την αναγκαστική συνταξιδότηση σχεδόν των μισών βουλευτών της Νέας Δημοκρατίας, είναι το βασικό χαρακτηριστικό του νέου Κοινοβουλίου, στο οποίο θα δοκιμαστούν πρόσωπα που «ντεμπούταρουν» στην πολιτική, μαζί με βιτεράνους που επιστρέφουν.

Η αριθμητική αποτίμηση έχει ως εξής και είναι πλήρης πολιτικών-κοινωνικών μηνημάτων:

— Η σύνθεση της νέας Βουλής αλλάζει κατά το 1/3. Περίπου 100 από εκείνους που εξελέγησαν βουλευτές το 2007 έχασαν την έδρα τους, ανάμεσά τους δεκάδες που υπηρέτησαν σε κυβερνητική θέση τα τελευταία πεντέμετρα χρόνια.

— Παρά την έμφαση που δόθηκε από τα κόμματα στην αναζήτηση γυναικείων υποψηφιοτήτων, το θηλυκό γένος αντιπροσωπεύει περίπου το 1/6 των μελών του Ελληνικού Κοινοβουλίου, με το ΠΑΣΟΚ να έχει σαφές προβάδισμα (34 γυναίκες βουλευτές), τη Νέα Δημοκρατία να ακολουθεί με 10, το ΚΚΕ μ

# Σε τεντωμένο σχοινί η ΝΔ

**Τ**α στελέχη της Νέας Δημοκρατίας και οι ενδισφερόμενοι για την ηγεσία βρίσκονται μπροστά σε ένα κρίσιμο πολιτικό σταυροδρόμι. Ήθα ανοίξουν την εκλογική διαδικασία στα μέλη και τους φίλους της ΝΔ ή θα οδηγήσουν το κόμμα στη διάσπαση.

Με βάση και τα αποτελέσματα της πανελλαδικής έρευνας της κοινής γνώμης, που έγινε για λογαριασμό της κυριακάτικης εφημερίδας «FREE SUNDAY», 8 στους 10 νεοδημοκράτες ζήτουν την εκλογή του νέου ηγέτη απευθείας «από τα μέλη και τους φίλους» του κόμματος, όπως ακριβώς έγινε στο ΠΑΣΟΚ.

Πρόκειται για μία στροφή των νεοδημοκρατών υπέρ της λαϊκής συμμετοχής, που είναι απόλυτα κατανοητή.

Πρότον, αισθάνονται αδειασμένοι από την προηγούμενη ηγεσία, η οποία βιάστηκε να χάσει την εξουσία, ενώ ο ίδιος Κ. Καραμανλής αφήνει σαφώς να εννοηθεί ότι η ίδια προσφορά του στην αναδιοργάνωση του ηττημένου κόμματος τελειώνει στις 7 Νοεμβρίου.

Δεύτερον, θέλουν εγγυήσεις ότι θα συζητηθούν τα αίτια της ήττας και της αποξίωσης της Νέας Δημοκρατίας, για να χαραχθεί στη συνέχεια η νέα στρατηγική.

Τα μέλη και οι φίλοι της Νέας Δημοκρατίας παρατηρούν τα ηγετικά στελέχη να αποθεώνουν τον αρχιτέκτονα της ήττας Κ. Καραμανλή, χωρίς να βγάζουν τα αναγκαία πολιτικά συμπεράσματα. Η Νέα Δημοκρατία έχει κατανήσει μία υπόθεση δύο πολιτικών δυναστειών και μερικών δεκάδων παροχώντων. Εάν δεν ανοιχθεί στο λαό της και δεν αναγεννηθεί μέσω αυτού πολιτικά, θα οδηγηθεί σε πολιτικό αδιέξοδο και στη διάσπαση.

Τρίτον, το πολιτικό σκηνικό έχει αλλάξει σε βάρος της Νέας Δημοκρατίας, γεγονός που επιβάλλει ουσιαστικές αλλαγές στον τρόπο λήψης των αποφάσεων και στη λειτουργία της.

Το ΠΑΣΟΚ έχει υιοθετήσει την άμεση εκλογή

## Με ερωτηματικά οι διαδικασίες για εκλογή νέου Προέδρου



**Μπακογιάννη, Αβραμόπουλος, Σαμαράς.  
Ακόμα δεν έχουν συμφωνήσει για τον τρόπο εκλογής του προέδρου της ΝΔ**

του ηγέτη από τη βάση, ο ΛΑΟΣ του Γ. Καρατζαφέρη αναπτύσσεται σε βάρος της Νέας Δημοκρατίας, αξιοποιώντας την οικογενειοκρατική αντίληψη για την πολιτική που εφαρμόζεται στη Ρηγιλή, και οι ψηφοφόροι που την εγκατέλειψαν θα πάρουν και άλλους δυσαρεστημένους μαζί τους εάν δεν υπάρξει μια πολιτική ανοιχτής παραταξιακής αγκαλιάς για όλους τους κεντροδεξιούς.

Στο μεταξύ, σημαντική ευθύνη για την ήττα της Νέας Δημοκρατίας επιρρίπτουν στον απερχόμενο Πρόεδρο του κόμματος Κώστα Καραμανλή οι 'Ελληνες πολίτες.

Συγκεκριμένα, σε έρευνα της εταιρίας Public Issue για την «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ» (11/10), το 71% των πολιτών θεωρεί ότι ο Κ. Καραμανλής έχει μεγάλη ευθύνη για την ήττα, με μόλις το 18% να του αποδίδει μερική ευθύνη.

Σημειώνεται ότι και η πλειοψηφία των ψηφοφόρων της Νέας Δημοκρατίας (49%) θεωρεί ότι ο Κώστας Καρανανλής έχει μεγάλη ευθύνη για την ήττα της 4ης Οκτωβρίου, ενώ ως βασικές αιτίες της ήττας θεωρούνται τα σκάνδαλα- διαφθορά- αδιαφάνεια- παταλή (25%), η κακή διακυβέρνηση/ λάθος πολιτική (24%), η αντιλαϊκή πολιτική (10%) και η ανακολουθία εξαγγελιών και έργων, η αδυναμία των στελεχών και του πρωθυπουργού (από 9% το καθένα).

Το ΠΑΣΟΚ έχει υιοθετήσει την άμεση εκλογή

## Περικοπές στη χρήση των κρατικών αυτοκινήτων που στοιχίζουν 350 εκατ. ευρώ!



κε στον πρωθυπουργό Γ. Παπανδρέου από τον υπουργό Εσωτερικών Πάννη Ραγκούνη (φωτό) και, σύμφωνα με πληροφορίες, συζητήθηκε στο άντρο Υπουργικό Συμβούλιο την Τρίτη.

Οι δύο εναλλακτικές προτά-

σεις που μελετώνται είναι: είτε η θέσπιση της χρήσης κρατικού αυτοκινήτου σε αξιωματούχους ώς τον βαθμό του γενικού γραμματέα είτε πλήρης κατάργηση και χρήση μόνο των βουλευτικών αυτοκινήτων από τους υπουργούς (στην πλειονότητά τους είναι βουλευτές), αλλά πάντως όλα να αντικατασταθούν με «οικολογικά» οχήματα.

Στα 57.000 κρατικά αυτοκίνητα περιλαμβάνονται και τα οχήματα των Ενόπλων Δυνάμεων και των Δυνάμεων Ασφαλίσεων (Αστυνομία, Πυροσβεστική κλπ.)

# Στην Κύπρο τη Δευτέρα ο Γιώργος Παπανδρέου

- Σε αναζήτηση «νέας συνεργασίας» με τη Λευκωσία
- Γ. ΚΑΡΑΤΖΑΦΕΡΗΣ: «Έχει μπει στην τελική ευθεία το Κυπριακό»

**Γ. ΚΑΡΑΤΖΑΦΕΡΗΣ:**  
«Έχει μπει στην τελική ευθεία το Κυπριακό»

κάποιος την ουσία και όχι την εικόνα, σε όλα τα κρίσμα θέματα υπήρχε πλήρης συνεννόηση με την Ελλάδα», τόνισε σχετικά.

Το σύνολο των πτυχών του Κυπριακού θα συζητηθεί στις συναντήσεις Παπανδρέου-Χριστόφια και των αντίστοιχων αντιπροσωπειών. Ο Κύπριος Πρόεδρος Δημήτρης Χριστόφιας επανέλαβε ρητά ότι αν η Αγκυρα δεν επιδείξει την απαραίτητη διαλλακτικότητα και θετική προσέγγιση για να υλοποιηθεί τις υποχρεώσεις της, τότε Κύπρος και Ελλάδα θα μελετήσουν από κοινού τις πιθανές αντιδράσεις τους.

Αναφερόμενος στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας, είπε ότι η Κύπρος τη στηρίζει, με την πεποίθηση ότι η εναρμόνιση της με το κοινοτικό κεκτημένο και η τελική ένταξη της θα τη βοηθήσουν να εκσυγχρονίσει τους θεσμούς και την κοινωνία της, γεγονός που αναμφίβολα θα αποβεί επωφελές, τόσο για την περιοχή μας, όσο και για την ίδια την Κύπρο.

Είπε επίσης πως τον προβληματίζει «το γεγονός ότι ο πρωθυπουργός της Ελλάδος Γιώργος Παπανδρέου συναντήθηκε πρώτα με τον Τούρκο ομόλογό του και μετά με τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας». Πρόσθετε ότι «έναι εθνική επιταγή οποίη πρέπει να έχει δρομολογηθεί στο Κυπριακό να δοθεί σε λαϊκή βούληση και να προηγηθεί δημοψήφισμα».

## ΣΧΟΛΙΟ

### Τί σημαίνει η κατάργηση του υπουργείου Μακεδονίας-Θράκης:

Άστοχη και εθνικά επικίνδυνη είναι η κατάργηση του υπουργείου Μακεδονίας-Θράκης. Ενός υπουργείου που σύστησε ο Ανδρέας Παπανδρέου, για να στείλει μήνυμα αντίδρασης στους Τούρκους, που εποφθαλμιούν κυριαρχικά μας δικαιώματα, την Ιστορία μας.

Δεν μπορείς, την ώρα που οι Σκοπιανοί με λύσσα προσπαθούν να βάλουν χέρι στο όνομα «Μακεδονία» και δεν κάνουν ρούπι πίσω, αλλά αντίθετα ζητάνε «μακεδονική εθνότητα» και «μακεδονική γλώσσα», εσύ να πετάς στο καλάθι των αχρήστων το όνομα Μακεδονία.

Δεν μπορείς όταν βλέπεις τα στρατηγικά σχέδια και τις κινήσεις της Τουρκίας για να μετατρέψει τη μουσουλμανική μειονότητα σε τουρκική, τη στήριξη που προσφέρει το πρακτορικό Προξενείο στους επικεφαλής των μουσουλμάνων, τις συνεχείς παρεμβάσεις και επισκέψεις Τούρκων υπουργών, τις απαιτήσεις για την εκλογή των μουσουλμάνων, να βγαίνει μουσουλμάνος βουλευτής του ΠΑΣΟΚ και να λέει ότι η Θράκη είναι συνέχεια του τουρκικού έθνους, εσύ να βγάζεις από την κυβέρνηση σου το υπουργείο Θράκης... Όταν μάλιστα ο αγωνιστής Βάσος Λυσσαρίδης, που κανείς δεν μπορεί να τον πει πατριδοκάπηλο και εθνικιστή, έχει από χρόνια κρούσει την καμπάνα, μιλώντας για επερχόμενη κυπροποίηση της Θράκης...

Όλα αυτά δυστυχώς ενισχύονται και από την ταυτόχρονη απορρόφηση του υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας, που περιείχε το Αιγαίο μας και το σβήσιμο από τον τίτλο «υπουργείο Εθνικής Παιδείας» της λέξης «Εθνικής», που προσδιορίζει την ταυτότητα της ελληνικότητας της παιδείας μας.

Όλα αυτά προκαλούν απόλυτα δικαιολογημένες ανησυχίες. Εύχομαι να πέφτω έξω. Και να μην βρισκόμαστε μπροστά σε νέες άτακτες υποχωρήσεις...

ΦΩΤΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

**Royal Chace Hotel**

**ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:**  
Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**

The Ridgeway, Enfield, London EN2 8AR • Tel: 020 8884 8181  
Fax: 020 8884 8150

email: royal.chace@dial.pipex.com  
www.royal-chace.com

# Η υπογραφή Συμφωνίας μεταξύ Τουρκίας και Αρμενίας επεβλήθη με... βουβαμάρα!

Υπεγράφη το βράδυ του Σαββάτου η ιστορική συμφωνία μεταξύ της Τουρκίας και της Αρμενίας που προβλέπει τη σύναψη διπλωματικών σχέσεων και όνομα των κοινών συνόρων. Είχε προηγηθεί διπλωματικός μαραθώνιος, για να διευθετηθούν διαφορίες στις διατυπώσεις των κειμένων που προέκυψαν τελευταία στιγμή.

Από Αμερικανούς διπλωμάτες δίνονταν όλο το απόγευμα διαβεβαιώσεις ότι η τελετή θα γινόταν κανονικά, παρά την καθυστέρηση. Ωστόσο, τουρκικά ΜΜΕ έκαναν λόγο για αναβολή λόγω διαφωνιών που αφορούσαν τα «καυτά» θέματα στις σχέσεις των δύο χωρών, την αζέρικη κυριαρχία στο Ναγκόρνο Καραμπάχ, που δεν αναγνωρίζει η Αρμενία, και τη γενοκτονία των Αρμενίων που δεν δέχεται η Τουρκία.

## Τέλος καλό

Τελικώς, με λίγες ώρες καθυστέρηση ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών Αχμέτ Νταβούτογλου και ο Αρμενίους ομόλογός του Έντιβαρτ Ναλμπαντιάν υπέγραψαν τη συμφωνία, υπό το βλέμμα της Αμερικανίδας υπουργού Εξωτερικών Χίλαρι Κλίντον, η οποία με το διπλωματικό επιτελείο της βοήθησε να λυθεί το πρόβλημα της τελευταίας στιγμής, που αφορούσε, όπως λένε οι υπουργοί Εξωτερικών των δύο χωρών, σε διατυπώσεις στις ομιλίες κατά την τελετή υπογραφής.

Σύμφωνα με το Reuters, για να λυθεί το πρόβλημα προκρίθηκε η ίδεα να μην εκφωνηθούν ομιλίες από τους δύο υπουργούς.

Η συμφωνία τώρα θα πρέπει να επικυρωθεί από τα δύο Κοινοβούλια και θα μπορούσε να οδηγήσει σε εκ νέου άνοιγμα των συνόρων, που είναι κλειστά εδώ και 16 χρόνια.

Η επικεφαλής της αμερικανικής διπλωματίας Χίλαρι Κλίντον, η οποία διαδραμάτισε μεσολαβητικό ρόλο για την υπογραφή της συμφωνίας, υποσχέθηκε ότι οι ΗΠΑ θα κάνουν ό,τι μπορούν για να χτίσουν πάνω στο «ορόσημο» που επέτυχαν η Τουρκία και η Αρμενία.

Η Χίλαρι Κλίντον, που δήλωσε «πολύ ικανοποιημένη» από την υπογραφή των συμφωνιών αυτών, πρόσθεσε ότι και οι δύο χώρες είχαν κάποιες ανησυχίες που καθυστέρησαν

## Ο ΕΡΝΤΟΓΑΝ ΑΠΕΙΛΕΙ ΜΕ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΠΟ ΤΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΛΟΓΩ ΝΑΓΚΟΡΝΟ-ΚΑΡΑΜΠΑΧ



την υπογραφή των πρωτοκόλλων, στην τελετή που έγινε στη Ζυρίχη.

«Υπήρξαν ανησυχίες και από τις δύο πλευρές», δήλωσε η Αμερικανίδα ΥΠΕΞ, χωρακτηρίζοντας πάντως «ιστορική» τη συμφωνία για την αποκατάσταση των διπλωματικών σχέσεων Τουρκίας-Αρμενίας.

Αναφέρομενη στο παρασκήνιο των διαβουλεύσεων πριν την υπογραφή της συμφωνίας, η κ. Κλίντον τον ανέφερε στους δημοσιογράφους:

«Είπα επανειλημένα στις δύο πλευρές ότι το θέμα είναι σοβαρό, πρέπει να πετύχει. Τους είπα ότι θα υπάρξουν χωρίς αμφιβολία δυσκολίες στην εφαρμογή των πρωτοκόλλων, αλλά πρέπει να τα υπογράψουν για να προχωρήσουμε στην επόμενη φάση».

### ΕΡΝΤΟΓΑΝ: Να φύγει η Αρμενία από το Ναγκόρνο - Καραμπάχ

Πιέσεις για απόσυρση της Αρμενίας από το Ναγκόρνο-Καραμπάχ στο Αζερμπαϊτζάν ασκεί ο πρωθυπουργός της Τουρκίας, Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν, λέγοντας ότι αυτή θα μπορούσε να διευκολύνει την επικύρωση της ιστορικής συμφωνίας Τουρκίας-Αρμενίας από την τουρκική Εθνοσυνέλευση.

«Εμείς ως κυβέρνηση ανοίξαμε το δρόμο

για αυτή τη συνεργασία, αλλά το αν θα εφαρμοστεί ή όχι, θα το αποφασίσει το Κοινοβούλιο», είπε ο Ερντογάν σε συνέδριο του κόμματός του στην Αγκυρα.

Η Τουρκία δεν θα εξετάσει θετικά τις συμφωνίες που υπογράφηκαν το Σάββατο στη Ζυρίχη, εάν η Αρμενία δεν αποσυρθεί από τα εδάφη του Αζερμπαϊτζάν, είπε ο Τούρκος πρωθυπουργός.

«Αν αυτό το θέμα επιλυθεί ο λαός και το Κοινοβούλιο μας θα έχουν περισσότερη θετική προδιάθεση απέναντι σε αυτό το πρωτόκολλο και αυτή τη διαδικασία».

Αρμενίοι του Ναγκόρνο-Καραμπάχ, με την υποστήριξη της Αρμενίας, πολέμησαν στις αρχές της δεκαετίας του '90 για τον τερματισμό της κυριαρχίας του Αζερμπαϊτζάν επί του θύλακα. Τριάντα χιλιάδες άνθρωποι σκοτώθηκαν στον πόλεμο. Το 1993 συμφωνήθηκε κατάπαυση του πυρός, όμως ουδέποτε υπεγράφη επίσημη ειρηνευτική συμφωνία. Μετά την κατάπαυση του πυρός το μεγαλύτερο μέρος του Ναγκόρνο-Καραμπάχ και διάφορες περιοχές του Αζερμπαϊτζάν γύρω του (συνολικά περίπου το 14% των εδαφών του Αζερμπαϊτζάν) παραμένουν υπό τον έλεγχο των αυτονομιστών του Ναγκόρνο-Καραμπάχ.

## Υπέγραψε και η Πολωνία τη Συνθήκη της Λισαβόνας

Το μεσημέρι του Σαββάτου επικυρώθηκε από την Πολωνία η Συνθήκη της Λισαβόνας. Το «παρόν» στην τελετή επικύρωσης



έδωσαν ο πρόεδρος της Κομισιόν Ζοζέ Μπαρόζο, ο Πολωνός πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου Πέρεζι Μπούζεκ και ο πρωθυπουργός της Σουηδίας Φρέντρικ Ράινφελντ, η χώρα του οποίου ασκεί την προεδρία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για το τρέχον εξάμηνο.

## Εξαίρεση από τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων ζητεί η Τσεχία για την προσυπογραφή της Συνθήκης

Ο πρόεδρος της Τσεχίας Βάτσλαβ Κλάουνς αξιώνει να υπάρξει για τη χώρα του μία εξαίρεση από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, η οποία θα προστεθεί στο κείμενο της Συνθήκης της Λισαβόνας, προκειμένου να υπογράψει το κείμενο, δήλωσε ο πρόεδρος του Ευρωποιοβουλίου μετά από επαφές με τον Τσέχο πρόεδρο.

Ο Γέρζι Μπούζεκ συνάντησε τον Κλάουνς μία ημέρα μετά τη δήλωση του Τσέχου προέδρου προς τη συνδικική προεδρία ότι θα υπογράψει τη Συνθήκη εάν πάρει το πράσινο φως από το Συνταγματικό Δικαστήριο της χώρας του και εάν προστεθεί μία υποσημείωση αναφορικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα.

«Το αίτημά του συνίσταται στο να εξασφαλίσει η Τσεχική Δημοκρατία ένα παρόμοιο διακανονισμό με την Πολωνία και τη Μεγάλη Βρετανία στην επικύρωση του χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων», δήλωσε ο Γ.Μπούζεκ στους δημοσιογράφους.

Ο Τσέχος πρόεδρος δήλωσε από την πλευρά του ότι ζητάει την εξαίρεση θέλοντας να προστατεύσει, όπως είπε, τη χώρα από διεκδικήσεις ιδιοκτησιακού καθεστώτος.

Ο Β.Κλάουνς είπε ότι φοβάται ότι ορισμένοι θα προβάλλουν αξιώσεις για την επιστροφή περιουσιακών στοιχείων, τα οποία είχαν κατασχεθεί από περίπου τριάντα εκατομμύρια Γερμανούς που είχαν διωχθεί από την Τσεχοσλοβακία μετά τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο, και ότι θα προσπαθήσουν να «παρακάμψουν» την τσεχική Δικαιοσύνη, εάν δεν υπάρξει εξαίρεση από τη Χάρτη, όπως ζητά ο ίδιος.

Υπενθυμίζεται ότι η Βρετανία και η Πολωνία έχουν εξασφαλίσει μία εξαίρεση από τον Χάρτη, πράγμα που σημαίνει ότι απολλάσσονται από την εφαρμογή ορισμένων εργασιακών δικαιωμάτων.

Ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης περιλαμβάνει σε ενιαίο κείμενο το σύνολο των αστικών, πολιτικών, οικονομικών, και κοινωνικών δικαιωμάτων των Ευρωπαίων πολιτών, καθώς και όλων των προσώπων που ζουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Τα δικαιώματα αυτά κατανέμονται σε επτά κεράλαια: Αξιοπρέπεια, Ελευθερίες, Ισότητα, Αλληλεγγύη, Δικαιώματα των Πολιτών, Δικαιοσύνη, Γενικές Διατάξεις.

Η Βρετανία δεν επιθυμεί να της επιβληθούν από το εξωτερικό διατάξεις όπως έναν ευρέως ορισθεμένο δικαίωμα στην απεργία, έχοντας στο νου την ταραχμένη περίοδο της δεκαετίας του '80 μεταξύ κυβέρνησης Θάτσερ και εργατικών συνδικάτων με αιχμή του δόρατος τους ανθρακωρύχους.

Ως προς την Πολωνία, η προηγούμενη υπερσυντηρητική κυβέρνηση Καζίνσκι είχε δηλώσει ότι θα σεβαστεί τις προβλέψεις για τους εργαζομένους, όμως επιχειρηματολόγησε πως χρειάζεται την εξαίρεση για να διασφαλίσει ότι στο μέλλον η ΕΕ δεν την αναγκάσει να αλλάξει τη νομοθεσία της για την οικογένεια και την ηθική, όπου εντάσσει την απαγόρευση των αμβλώσεων.

## ΚΕΝΗ ΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΥΠΑΤΗ ΑΡΜΟΣΤΕΙΑ

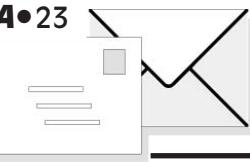
Η Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία δέχεται αιτήσεις για την πλήρωση μίας κενής θέσης γραμματέα για το Πολιτιστικό Τμήμα, για πλήρη απασχόληση, με τους όρους του επιτόπιου προσωπ

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

για τους Αναγνώστες μας

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ • 23

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524



# Όλο το βάρος στους ώμους του Δ. Χριστόφια

Κύριε Διευθυντά,

Δυστυχώς η Ελλάδα σύρθηκε εντέχνως και πολιτικώς πίσω στην μεταπολεμική περίοδο της δεκαετίας του 1950. Σήμερα βρίσκεται πλήρως εγκλωβισμένη, ελεγχόμενη και καθοδηγούμενη από τους Αμερικανούς όπως ακριβώς και τότε με το Δάγμα Τρούμαν! Όταν οι Βρετανοί (λόγω και δικών τους οικονομικών προβλημάτων μεταπολεμικά) παραχώρησαν την Ελλάδα στην επιρροή της Αμερικής όλλα οι ίδιοι παρέμεναν οι εγκέφαλοι...Μια Ελλάδα υποταγμένη στην εξυπηρέτηση των τουρκικών επεκτατικών απαιτήσεων...

Δεν πρόλαβε να αναλάβει την πρωθυπουργία ο Γιώργος Παπανδρέου και κατάργησε τα υπουργεία Μακεδονίας-Θράκης και Αιγαίου και τον όρο «Εθνικής» από το υπ. Παιδείας και Θρησκευμάτων της χώρας. Αυτή η προκλητική και συνάμα δουλοπρεπής ενέργεια του Πάριου Παπανδρέου μόνο τα τουρκικά σχέδια μπορεί να εξυπηρετεί που στόχο έχουν την επέκταση της τουρκικής κυριαρχίας σε νησιά του Αιγαίου και περιοχές της βόρειας Ελλάδας. Μια ενέργεια που θυμίζει δραματικά την δουλοπρεπή εξυπηρέτηση των πανούργων Βρετανών και Τούρκων από μέρους του τότε υπ. Εξωτερικών Στεφανόπουλου, με την αποδοχή της επαναφοράς της Τουρκίας ως ενδιαφερόμενο μέρος στο Κυπριακό με την διαβόητη Τριμερή του Λονδίνου τον Αύγουστο του 1955...

Η κατάργηση του όρου «εθνικής» μόνο τους εχθρούς του Ελληνισμού εξυπηρετεί. Όλους εκείνους που για χρόνια επέξεργαζον-ται –επι πληρωμή από ξένα κέντρα – τη συγγραφή νέων πλαστογραφημένων λεγόμενων βιβλίων ιστορίας, με στόχο τον αφελληνισμό των Ελλήνων. Την προετοιμασία στρατιών ανεγκέφαλων πολιτών στην Κύπρο και στην Ελλάδα, την διαγραφή της Ιστορίας μας για να μπορέσουν να επιβάλουν τα άνομα σχέδιά τους προς εξυπηρέτηση των Τούρκων.

Η χρονική περίοδος που επέβαλαν τα ξένα κέντρα αποφάσεων την επιλογή τους στην Ελλάδα τόσο ασφυκτικά και επιβλητικά (εκμεταλλεύμενα την παλαιοτική αγορανάκτηση του λαού για σκάνδαλα και λάθη της κυβέρνησης Καραμανλή), η παράλληλη άμεση σύναξη στην κυβέρνηση φιλο-ανανικών στοιχίων και όχι μόνον, δεν αφήνουν περιθώρια

ανάσας πλέον για την ίδια την Κύπρο. Στόχος των ξένων -μέσω του Γ. Παπανδρέου - είναι η διάλυση της Κυπριακής Δημοκρατίας όπως θέλει η Τουρκία και η ομαλή και δίχως εμπόδια ενταξιακή της πορεία.

Τα πιο κάτω δύο παραδείγματα είναι ενδικτικά.

## 1) Δημήτρης Δρούτσας

Η προκλητική επαναφορά στο προσκήνιο του φιλο-ανανιστή Δημήτρη Δρούτσα, (συμβούλου του Γ. Παπανδρέου επί σχεδίου Ανάν) και στενού συνεργάτη του Σερ Ντέιβιντ Χάνεντ στην προώθηση του Σχεδίου Ανάν/Χάνεντ για πάσεις πάνω στον. Τάσσο Παπαδόπουλο –όπος αποκαλύπτεται στην σελίδα 215 του βιβλίου «Cyprus: The Search for a Solution» από τον ίδιο τον Σερ Ντέιβιντ Χάνεντ.

## 2) Πάνος Μπεγλίτης

Ο διορισμός του Πάνου Μπεγλίτη (πρώην ευρωβουλευτή του ΠΑΣΟΚ) ως νέου υφυπουργού «Εθνικής Αμυνας», τον οποίο εκθείαζαν οι τουρκικές εφημερίδες, «Μιλιέτ», «Ραντικάλ», «Βατάν», «Χαλκίν Σεσί» κ.ά., την Τετάρτη 29η Νοεμ. 2006, πανηγυρίζουσες ότι, στη Μικτή Επιτροπή ΕΕ-Τουρκίας, «μαστίγωσε θαρραλέα την ελληνοκυπριακή διοίκηση για την απομόνωση του τουρκοκυπριακού λαού»;

Βλέπε ερωτήσεις Λάζαρου Μαζίρου στην «Σημερινή», 8 και 9/10/2009:

**Ερώτηση 8.10.2009** - Πατί ζαχίρετα η Αγκυρα που κέρδισε τις εκλογές το ΠασοΚ κι έγινε πρωθυπουργός της Ελλάδας ο κ. Πάριος Α. Παπανδρέου; Πατί απέδωσε η Αγκυρα την προεκλογική, έναντι της Τουρκίας, «σκλήρυνση» των θέσεων του κ. Γ.Α.Π. στις «εσωτερικές συνθήκες»; Πατί η Αγκυρα δηλώνει αισιόδοξη για το Κυπριακό από την εξαγγελία της επικειμένης επίσκεψης του νέου πρωθυπουργού της Ελλάδας στην Κύπρο; Πατί χαμογελάνε στην Αγκυρα που τα υπουργεία Εξωτερικών και Εθνικής Αμυνας τα ανέλαβαν οι κ.κ. Γ.Α.Παπανδρέου, Δημ. Δρούτσας, Ευ. Βενιζέλος και Πάν. Μπεγλίτης;

**Ερώτηση 9.10.2009** - Ο νέος υφυπουργός «Εθνικής» «Άμυνας» της μητρός Ελλάδος, ονόματι Πάνος Μπεγλίτης, που διόρισε ο νέος πρωθυπουργός μας κ. Γ.Α.Παπανδρέου, είναι το ίδιο πρόσωπο με τον Yunan Beglitis, ευρωβουλευτή του ΠΑΣΟΚ, τον οποίο εκθείαζαν οι τουρκικές εφημερίδες, «Μιλιέτ»,

«Ραντικάλ», «Βατάν», «Χαλκίν Σεσί» κ.ά., την Τετάρτη 29η Νοεμ. 2006, πανηγυρίζουσες ότι, στη Μικτή Επιτροπή ΕΕ-Τουρκίας, «μαστίγωσε θαρραλέα την ελληνοκυπριακή διοίκηση για την απομόνωση του τουρκοκυπριακού λαού»;

Η Κύπρος οφείλει να σταθεί στο ύψος των περιστάσεων και να χρησιμοποιήσει το μόνο όπλο που της απέμεινε: ΝΑ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙ τα πλέον βασικά και ανθρώπινα που κανένας δεν μπορεί να τις αρνηθεί. Ο Πρόεδρος Χριστόφιας πρέπει να δείξει το ΘΑΡΡΟΣ και την ΤΟΛΜΗ. Και να ΥΠΕΡΑΣΠΙΣΤΕΙ την αξιοπρέπεια, την κυριαρχία, τα ανθρώπινα δικαιώματα των πολιτών της χώρας του, και να σεβαστεί πρώτος τα ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ της χώρας του ως ΙΣΟΤΙΜΟ μέλος της Ε.Ε.

ΝΑ ΘΕΣΕΙ ΤΟ ΒΕΤΟ σε όλα όσα σχετίζονται με την τουρκική ενταξιακή πορεία μέχρι να: ΑΠΟΧΩΡΗΣΟΥΝ ΟΛΑ ΤΑ ΤΟΥΡΚΙΚΑ ΚΑΤΟΧΙΚΑ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΑ, ΟΛΟΙ ΟΙ ΕΠΟΙΚΟΙ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΡΕΨΟΥΝ ΟΛΟΙ ΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΣΤΑ ΣΠΙΤΙΑ ΤΟΥΣ.

Απλά πράγματα, γνήσια και πατριωτικά. Άλλιώς το σκηνικό διάλυσης της Κυπριακής Δημοκρατίας έχει στηθεί για τα καλά και δεν χωρεί καμία καθυστέρηση. Ήρα μηδέν για την Κύπρο όπως και το 1955 και ώρα για νέες κατακτήσεις για την Τουρκία στην Κύπρο, Αιγαίο και βόρεια Ελλάδα. Ήδη σχεδιάζονται (αν δεν έχουν ήδη ετοιμαστεί προ πολλού) τα νέα... σύνορα της κουτσουρεμένης Ελλάδας...

Το βάρος όλης της ευθύνης για σωτηρία της Κύπρου σήμερα βρίσκεται στους ώμους του Έλληνα προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας. Αυτό το ορόσημο πρέπει να χρησιμοποιήσει η πλευρά μας για να πέσουμε την Τουρκία να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που ανέλαβε και να ομαλοποιήσει τις σχέσεις της με την Κυπριακή Δημοκρατία.

Πρώτον, θα πρέπει να αναγνωρίσει την Κυπριακή Δημοκρατία, δεύτερον, θα πρέπει να ανοίξει τα λιμάνια και τα αεροδρόμια της στην Κύπρο, τρίτον, να απαιτήσουμε επιτέλους την αποχώρηση των τουρκικών κατοχικών στρατευμάτων από τη νησί. Τέταρτον, και ίσως το πιο σημαντικό, η Τουρκία να συμβάλει για ουσιαστική πρόοδο στις συνομιλίες για λόγη που να συνβαδίζει με το διεθνές δίκαιο και βασικά ανθρώπινα δικαιώματα.

Μέχρι να γίνουν αυτά, κανένα κεφάλαιο δεν πρέπει να ανοίξει και κανένα δεν πρέπει να κλείσει. Π' αυτό τον σκοπό, η Κύπρος πρέπει να υψώσει την φωνή της (και όχι να περιμένουμε από άλλους να μιλήσουν εκ μέρους μας) και να ζητήσει την υποστήριξη όλων ευρωπαϊκών χρών. Πρότα να προσπαθήσουμε για ομόφωνη απόφαση. Εάν όμως αντό καταστεί αδύνατον, τότε η μόνη σωστή επιλογή είναι να ασκήσουμε δέσμο για την παγώση της Τουρκίας. Αν και είμαστε μικρή χωρα, πρέπει και μπορούμε να το κάνουμε. Δεν υπάρχει άλλος χρόνος.

Χωρίς αυτές τις θαρραλέες στρατηγικές αποφάσεις τώρα, φοβάμαστε πολύ ότι με την πάροδο του χρόνου η διχοτόμηση θα εδραιωθεί ακόμη περισσότερο στο νησί μας.

Κυριάκος Ελλές  
Τορόντο

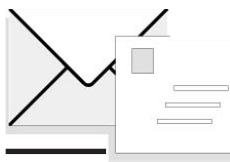
## Κυπριακό και η αξιολόγηση της Τουρκίας τον Δεκέμβριο

Ιη Οκτωβρίου 2009. Ημέρα της ανεξαρτησίας της Κυπριακής Δημοκρατίας. Εμείς, οι Έλληνες της Κύπρου ανησυχούμε για το μέλλον της πατριδίας μας.

Το Κυπριακό μπαίνει σε μία ακόμη κρίσιμη καμπή. Εχει ήδη αρχίσει ο δεύτερος γύρος συνομιλιών μεταξύ του προέδρου Δημήτρη Χριστόφια και του Τουρκοκύπριου ήγετη Μεχμέτ Αλί Ταλάτ, ο λεγόμενος γύρος του πάρεδώσε. (Μα σ' αλήθεια τι άλλο έμεινε εμείς να δώσουμε ... εμείς πρέπει να παρόντας και όχι να δίνουμε)

Είναι γεγονός ότι πολύ λίγες συγκλίσεις έχουν επιτευχθεί στις σαράντα δύο συναντήσεις που έγιναν τον πρώτο γυρο. Παρόλη την καλή διάθεση και τις καλές προθέσεις του προέδρου μας, παρόλες τις καλές σχέσεις που είχαν στο παρελθόν οι δύο γηρέτες, είναι πλέον ξεκάθαρο ότι οι πιθανότητες για λύση είναι μικρές, αν όχι ανύπαρκτες.

&lt;p



**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

#### Αγαπητέ κε Συντάκτα,

Ειρωνεία είναι η αστροφή της κακίας χωρίς το φως του λόγου έστω σαν αντιλόγου, χωρίς την νύξη κάποιας εγκαλούσης γνώσης. Σαν τέτοια, κινδύνευε να περιπέσει στην τιμωρό άτη της αυτοδιαπόμπευσης και το κακότροπο γέλιο της να εκτεθεί στον περίγελω της δημοσίας περιφοράς μιας τόσον άκοσμης συμπειριφοράς.

#### Του Τίτου Χριστοδούλου

Πώς άλλως να αποδώσω κι ερμηνεύσω την επίθεση που εξεπλέυσε η ιοβλός πέντε της Ήρας κατά του καταξιωμένου μουσικού Νίκου Σιακόλα και του, Ελληνοκυπρίου επίσης, παίκτου του μπαγλαμά Γιάννη Κάνναγια την εμφάνισή των στο Κοινοτικό σαν μελή ενός εξεμελούς μουσικού σχήματος που, υπό την αιγιάλη του Πλανετιστικαύ Κολλεγίου του SOAS διακονεί το ρεμπέτικο είδος; Όνομάστε εμπαικτικά το σχήμα ως «ασπιτική οργήστρα» ψέγοντας έστι την συμμετοχή σε αυτό Τούρκων μουσικών και την ακαδημαϊκή μελέτη στο ρεμπέτικο που στηρίζει και καλλιεργεί με το Τμήμα Ρεμπέτολογίας του SOAS (School of Oriental and African Studies, όχι «Απαναντόλικων» Σπουδών) τημήμα στο οποίο επίσης διδάσκει ο εμβριθής ρεμπέτολογός (κι επίσης έχοχος παίκτης του μπουζουκιού) Παύλος Δουκανάρης. Στην διδασκαλία του Παύλου Δουκανάρη καταλαβαίνει όλωστε για πρώτη φορά, άμουσος εγώ, σε τέτοια μουσικο-λογική αρπότητα τους «δρόμους» του ρεμπέτικου, τουρκική «φακάμια» ή βυζαντινός «ήχους», εξελιξή των αρχαιοελληνικών «τρόπων».

Το κείμενο της Ήρας διακρίνει ο εμπαικτικός και είρων τόνος του με κύρια αιχμή την συμμετοχή στο σχήμα Τούρκων ή Τουρκοκυπρίων ερμηνευτών/μελετητών του ρεμπέτικου και τις... αισιοπίκες (αντί φανταζόμενα του πολιτικού ορθού «ευρωπαϊκές») υποδηλώσεις της μελέτης του ρεμπέτικου από το SOAS. Ως δηλαδή ο «ρύγιος» και ο «άλιδος» «τρόπος» της αρχαίας ελληνικής μουσικής να ανακέφορνται σε μια Ήπειρο άλλη από την Ασία κι ο ελληνικός πολιτισμός να μην ανδρώθηκε στη πάραγκανική διάλογο με τις αισιοπίκες ή αιγυπτιακές πηγές του! Σε συνομίλια, άλλωστε με ποιες κουλτούρες βρίσκεται η ελληνική μουνωδία, το μέλος της αρχαίας, βυζαντινής ή δημοτικής μουσικής; Ή είναι πιο ελληνική η φραγκική επιρροή στις επτανησιακές χορωδίες και καντάτες και το αστικό φρέσκιτο και το βαλσί που προέκρινε η Μεταξική δικτατορία εξορίζοντας τους, πρόσφυγες εκ... Μικράς Ασίας, ρεμπέτες;

Στην απουσία επιχειρημάτων, επιστημονικών, πολιτισμικών ή πολιτικών πίσω από την κενολόγη ειρωνεία της ανοίκειας επιθεσης, το βάρος της ερμηνείας των σκοπών της επίθεσης πέφεται πάνω στα καλόπιστο αναγνώστη, όταν μάλιστα είναι γνώστης της προσφοράς των αδίκων διασυρομένων πιο πάνω καλλιτεχνών και μουσικολόγων. Κι όταν είναι επίσης ο γράφων είναι γνώστης, και έχει γευστεί από πρώτο χέρι, επί καιρού διασυρθεί ο ίδιος από «ανωνύμους» (πάντα) χλευμένους επιστολογράφους, τις τάσεις μιας εφημερίδας που, παραβλέπουσα κι υπονομεύσασα συχνά το σοθρό έργο που έχει να επιπλέξει στην πολιτική ενημέρωσης και κοινωνική αυτογνωσία και στερέωση της κοινότητάς μας, όταν έχει να διαλέξει ανάμεσα στην... «ήρα και το σιτάρι», έδειξε ότι προτιμά να κροτίσει την Ήρα και να διασύρει το σιτάρι.

Κι είναι διπλός εμπαιγμός, έχοντας κρυβεί πίσω από την κοροϊδία των μορφασμών και την έλλειψη σαφούς λόγου, να αποστασιοποιείται τώρα αναδιπλούμενη Ηρα και να φτάνει να ονομάζει την χλεύη της... «επανατική σχόλια!

Ελέγχεται λοιπόν την Ήρα σε τρεις άξονες.

#### α) Η παχυλή άγνοια.

Πώς να εξηγήσω την «ακριβία» να αυτοδιαύρει την άγνοιά της Ήρα, περιπταζόυσα ένα τόσο γνωστό Κολλέγιο του Πλανετιστικού Λονδίνου όπως το SOAS (School of Oriental and African Studies – άγνοια και της ονομασίας του!), δηλώνει ότι ίδει εγνώριζε ότι υπάρχει τέτοιο Κολλέγιο που μελετά τις μουσικές της Άπω Ανατολής και των... Μογγόλων. Αφήνοντας κατά μέρος τις αδιανότητα υποτιμητικές αναφορές στους πεντακισχιλεύτες πολιτισμούς της Άπω Ανατολής, στάση που ζει πιθηκίζοντος ρατσι-

# Άμουσα και παράφωνα

σμού, είναι αδαέστατον να θεωρείται ότι εδώ περιορίζεται το φάρμα των αντικειμένων και πεδίων σπουδών του SOAS. Οι επιστήμες που καλλιεργούνται στο πλουσιώτατο αυτό Κολλέγιο πέραν των Πολιτισμικών κι Εθνολογικών Σπουδών, εκτείνονται από τις Τέχνες και Ανθρωποτικές σπουδές, Νομική και Κοινωνικές Επιστήμες, τις Πολιτικές Επιστήμες, τις Διεθνείς Σχέσεις, το Διεθνές Δίκαιο, Διπλωματία, Οικονομικές Επιστήμες και Διοίκηση Επιχειρήσεων, τη Διεθνή Πολιτική Οικονομία και τις Σπουδές της Διεθνούς Ανάπτυξης, την Αποικιοκρατία, Ασιατικές και Αφρικανικές Λογοτεχνίες και Γλώσσες. Γεωγραφικά δε ο ορίζοντας των σπουδών αυτών εκτείνεται στην Ασία, περιλαμβανόμενης της Μέσης και Εγγύς Ανατολής, Εβραϊκές και Ισλαμικές σπουδές, την κεντρική Ασία και τον Καύκασο, την Άπω Ανατολή (Κίνα, Ιαπωνία, Κορέα, Ταϊβάν κ.α.) και την Αφρική.

Πρόσφατα, έλαβα στο ηλεκτρονικό μου ταχυδρομείο ανακοίνωση για διάλεξη στις 12 Οκτωβρίου, από τον Dr Igor Dorfmann (του Κέντρου Εβραϊκών Σπουδών του SOAS), για τους Αριενίδης της Λερουσαλήμ, που αν σωστά ανακαλώ στη μήνυμή δεν βρίσκεται στην... Άπω Ανατολή (έστοι με την έννοια που για τους Νεο-Συντηρητικούς, τους Neo-conservatives, τη Νέα Ιερουσαλήμ, η εκπλήρωση των βιβλικών Επαγγελών βρίσκεται στη ΗΠΑ). Ομώνιμα και στην πλούσια ενημέρωση των δημοσιευθεών ακαδημαϊκών μελετών από το SOAS στο «ηλεκτρονικό αποταμευτήριο» του (on-line repository) ελαβα πληροφορίες για το έργο του Έλληνος επιστήμονος Στάθη Καλυβά, Order, Conflict and Violence, (Cambridge UP, 2008).

Εμπειρισταριώνες, εξάλλου, μαρξιστικές αναλύσεις για την χρηματοπιστωτική κρίση (για τις οποίες δεν είναι ενήμεροι οι ΑΚΕΛΙΚΟΙ Σοφοί της «Παροικιακής» και της, όχι ολιγότερον φαλιδογόνου, μητρικής της, «Χαραυγής»), δημοσιεύει στα μαρξιστικά έντυπα της Βρετανίας, όπως το International Socialism, το Radical Philosophy και το Red Pepper ο Έλληνας λέκτωρ του SOAS, Κώστας Λαπαΐτης.

#### β) Ο επικίνδυνος εκφυλισμός του Κυπριακού σε σύγκρουση ταυτοτήτων

Είναι προφανές ότι η «Ελευθερία» ανθίσταται ή διατηρεί, για να το θέσουμε με την πιο αμφεπίσημη έννοια, συβαρές επιφυλάξεις για την «επαναπροσέγγιση», σαν στόχο ή σαν τρόπο προς αυτόν. Είναι η επαναπροσέγγιση ο πόνος που μεριμνεύει να έχουμε να πρόσβαση. Απλώς, κάνουμε διαποτώσεις.

#### κ) Ο ίπαντας επικίνδυνος που μεριμνεύει να πρόσβαση

Και τ' ίπαντας κάποια πράγματα για το ρεμπέτικο και... πειράχτε ο ίπαντας.

#### λ) Ο ίπαντας που μεριμνεύει να πρόσβαση

Και τ' ίπαντας με τους «ανώνυμους» επιστολογράφους της «Ε», το ΑΚΕΛ, την «Παροικιακή», τη «Χαραυγή», τον μαρξισμό, τον Σταλινισμό, τον Πρόεδρο του εδώ ΔΗΚΟ, τον Πολικανδρίωτη, το LGR...

σεις και συνεργασίες, όπως κι οι προκειμένες ειρωνείς για την ρεμπέτικη κομπτανία που συμπεριελάμβανε Τούρκους τραγουδούστες και άσματα στην τουρκική, διανοίγονται ακριβώς στην υπόνοια της αντιληφθείσης του Κυπριακού ως σύγκρουσης ταυτοτήτων. Όταν δηλαδή η ταυτότητα του «Άλλου» κρίνεται ως κίνδυνος θανάτους για την δική μας ταυτότητα.

Στην κοινωνική επιστήμη των «Σπουδών Συγκρούσεων» (Conflict Studies) είναι πλέον κοινός τόπος ότι η πολιτική της σύγκρουσης ταυτοτήτων (identity politics) προσδίδει άλλη ένταση, βάθος και μονιμότητα σε εθνικές συγκρουσείς, οδηγώντας σε γενοκτονίες θηριωδίες και «τελικές λύσεις», όπως

## ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΗΡΑΣ

Απρόσκλητος, αναπίως και ανοίτως, ο γνωστός περιοδικός «διδάσκαλος» ανέλαβε να μας διδάξει περί ρεμπέτικου, εθνικισμού, επαναπροσέγγισης, ρατσισμού, σταλινισμού και απωανατολίτηκης μουσικής. Ρήγει χολή και βγάζει απωθημένα, χωρίς να προκληθεί, χωρίς να επικρίθει, ούτε καν να γίνει αναφορά στο όνομά του. Δικαίωμά του να εκφράζει απόψη ως «δάσκαλος» επί παντός σπουδού. Το να υβρίζει, όμως, το να επιπλέσται με μειονεξία εναντίον των πάντων, χωρίς αποναδήποτε αφορμή, το να γλείφει εκεί που έπειτα, δεν είναι ασφαλές κάποια που μπορούμε να το ερμηνεύσουμε. Ανήκει στη σημαία που επιφέρει στη σημερινή μας πολιτική.

Και τ' ίπαντας κάποια πράγματα για το ρεμπέτικο και... πειράχτε ο ίπαντας. Μας κατηγορεί για κακία και βγάζει απωθημένα, χωρίς να προκληθεί, χωρίς απαντήσεις, ούτε καν να

**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.**

## Τα τροχαία δυστυχήματα

Αγωγητή Σύνταξη,

Νομίζω πως δεν μπορούμε να αποφύγουμε τα δυστυχήματα από οχήματα, αλλά νομίζω ότι μπορούμε να τα λιγοστέψουμε.

Για φανταστείτε, κατά το χρόνο που μου πήρε να γράψω αυτό το γράμμα, πολλοί έχασαν τη ζωή τους ανά τον κόσμο από τροχαία αυτοχήματα.

Στην πατρίδα μας, οι οδηγοί δεν βάζουν ζώνη και οι μοτοσικλετιστές δεν φορούν κράνος, έτσι τα δυστυχήματα είναι σοβαρά.

Ποιος ξέρει, μια μέρα μπορεί ο γιατρός να αποφασίσουν να μη νοσηλεύουν αυτούς που δεν φορούσαν κράνος.

Κατά τη δική μου ταπεινή γνώμη, η Τροχαία Αστυνομία πρέπει να «πάρει» πολλά από τα κατεστραμμένα αυτοκίνητα και να τα τοποθετήσει σε καταφανείς θέσεις για να θυμίζει στους οδηγούς να προσέχουν.

Με εκτίμηση  
Νικόλαος Λοΐζου  
Margate

ΥΓ: Οι μοτοσικλετιστές όταν περάσουν το τεστ, να τους παραχωρούν κράνος δωρεάν.

## Ευχαριστίες Επιτροπής Ραδιομαραθωνίου

Η Επιτροπή του Ραδιομαραθωνίου ευχαριστούν θερμά την κ. Ανδριανή Βασιλείου, σύζυγο του μ. Ανδρέα Βασιλείου από την Κώμη Κεπίρ, ως εξίσου φίλους και γνωστούς για την προσφορά των £290 – ποσόν που συλλέχθηκε από εισφορές αντί λουλουδιών, κατά την κηδεία του στις 4 Σεπτεμβρίου 2009.

Αιωνία του η μνήμη.

Δήμητρα Χρήστου  
Γραμματέας Συνδέσμου  
Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες

## Έτσι εγώ ψάχνω να σε βρω

Όπως ο ήλιος τη σελήνη, κι όπως η γη τον ουρανό,

κι όπως η αυγή φιλά τη μέρα, έτσι εγώ ψάχνω να σε βρω.

Όπως τα όνειρα τον ύπνο, όπως βροντή τον κεραυνό,

όπως το χώμα τα λουλουδιά, έτσι εγώ ψάχνω να σε βρω.

Κι όταν σε βρω, όρκο σου κάνω, θα σε λατρεύω όπως Θεό μου,  
θά' σαι το Σύμπαν στη ζωή μου, θα σ' ονομάζω θησαυρό μου.

Έτσι σε ψάχνω εγώ, αγάπη. Έτσι εγώ ψάχνω να σε βρω.

Μερσίνη McFarland

## Δίκωμο! Η γενέτειρά μου

Κάτω απ' τα πέπλα του ουρανού, στις δύο κώμες του βουνού, ο πόνος και η χαρά μας.

Εκεί είναι οι ρίζες μας και η ταυτότητά μας.

Δίκωμο! Χωρίο μου, που μ' ανάστησες, για σένα τραγουδάω.

Δίσεχτα χρόνια πέρασαν κι όμως, δεν σε ξεχνάω.

Τρέχω κι έρχομαι κοντά σου, μόλις πέσει η βραδιά,

απ' της προσφυγιάς τον πόνο για να βρω παρηγοριά.

Τόσο πολύ αγάπησα! Στον καημό σου ράγισα, πονώ κι αναστενάζω.

Τις νύχτες γίνομαι πουλί, στα δέντρα σου κουρνιάζω.

Τα φύλλα τους πυκνώνουν κι απλώνουν τα κλαδιά τους,

να με φιλοξήνουσε μέσα στην αγκαλιά τους.

Φυστά αγέρι δροσερό, βουνίσιο, μωρώμενο,

Κι εγώ μέσα στις φυλλωσίες, πουλί κυνηγέντο.

Με της αυγής το ξύπνημα, τα μάτια μου δακρύζουν,

τα στήθια μου ματώνουν στη φρίκη που αντικρύζω.

Βλέπω τα σπίτια του χωριού, είναι όλα κουρσεμένα.

Τα όσια, τα ιερά, κι αυτά βεβηλωμένα.

Η εκκλησία του Αγίου Γεωργίου, περίτεχνο στολίδι,

τούρκικο έγινε τζαμί, στης κατοχής τη δίνη.

Την αρχαία εκκλησία, του Προφήτη Ζαχαρία...

Κι αυτή την κατεδάφισαν τ' ανήμερα θριά.

Κι όμως, σ' ένα ταξίδι νοερό στο κατεχόμενο χωριό,

ανοίγουν τα φτερά μας! Στην Παναγία των Περβολιών, στα άγια χώματά μας!

Κρίμα... Η Δέσποινα ορφάνεψε, διώξανε τα παιδιά της.

Κι οι λεμονιές ποτίζονται από τα δάκρυά της.

Αγαπημένο μου παιδί, της Παναγίας την κραυγή, για στάσου ν' αγροκήσει! Τη γη που μας ανάστησε, μη την ελησμονήσεις.

Γιατί... Γονείς και πρόγονοι είναι εκεί θαμμένοι.

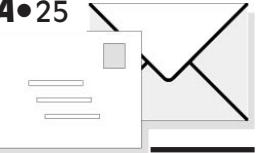
Κι ο Γέρο-Πενταδάχτυλος, Ανάσταση προσμένει!!!

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας  
Ξεριζωμένη Λεμονιά

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524



## «Ο Χριστόφιας και το καντήλι στον Χριστό και στον διάβολο»

Κύριε Διευθυντά,

Η συμπεριφορά των Ελλήνων στην Κύπρο και την Ελλάδα θυμίζει το παραμύθι του μεγάλου Δανού παραμυθά, Χανς Κρίστιαν Αντερσεν «Τα καινούργια ρούχα του Βασιλιά». Στο παραμύθι αυτό, μερικοί απατεώνες κατόρθωσαν να πείσουν τον κόσμο ότι έρρεψαν ωραίότατα ρούχα για το βασιλιά τους και όλοι εθαύμαζαν τα καλοραμένα ρούχα του και τα ωραία χρώματα, ενώ στην πραγματικότητα ο βασιλιάς κυκλοφορούσε εντελώς γυμνός! Τότε, ένα μικρό παιδί αποκάλυψε την αλήθεια, ενώ τέτοιο πράγμα δεν φαίνεται να είναι κατορθωτό στη δική μας περίπτωση, αφού η νεολαία με την υποκίνηση γονέων και πολιτικών δεν έχει ούτε αρχές ούτε ιδανικά.

Έτσι, πριν τις προεδρικές εκλογές στην Κύπρο, οι συνεργάτες του Δημήτρη Χριστόφια του παρουσίαζαν ως Σούπερμαν με υπερφυσικές ικανότητες, που μπορούσε να λύσει όλα τα προβλήματα χωρίς δυσκολία. Είδομε κάθε είδους διαφήμιση και επικοινωνιακά κόλπα, λεωφορεία, πολιτική με «δικαιούσην» και «ανθρωπιά» κ.λπ. Τον Πρόεδρο Χριστόφια δεν τον υπέσκαψαν οι δειλοί, διπλοπρόσωποι και όσοι χρησιμοποιούν δόλια μέσα, που άλλωστε είναι λίγοι, και αφού το ΕΥΡΩΚΟ, το κυρίως αντιπολιτευτικό κόμμα, είναι μικρό κόμμα, αλλά ο ίδιος ο Πρόεδρος, που αποφέρει να μιλήσει με θάρρος και ειλικρίνεια και ακόμη δεν έχει το θάρρος να συμπεριφερθεί ως αρχηγός ανεξάρτητου κράτους. Τι περιμένει από τις «απ' ευθείας» συνομιλίες, όταν στα κατεχόμενα υπάρχουν πέραν των πενήντα χιλιάδων τακτικού τουρκικού στρατού, άλλοι τόσοι «άτοχοι» και δεκάδες χιλιάδες έποικοι;

Κάθε λίγο, ο Κύπριος Πρόεδρος ισχυρίζεται ότι ο Ταλάτ ήταν σύντροφος και συναγωνιστής του και έκαναν μαζί κοινός αγώνες (ποτέ, όμως, δεν εξήγησε τι είδους αγώνες έκαναν μαζί), γιατί δεν ζητάει απ' αυτόν να του πει καθαρά τις απόψεις του για να αποφασίσει

περί του πρακτέου; Τι κάνουν τις τρεις και τέσσερις ώρες που συχνά συναντώνται; Τι συνομιλούνται τόσες ώρες; Κοιμούνται;

Η κυπριακή κυβέρνηση έχει αρκετά όπλα στη διάθεσή της για να στριψάξει την Τουρκία. Εδώ είναι οι φωτογραφίες και τα βίντεο των αιχμαλώτων στρατιωτών μας στην Τουρκία που δεν επέστρεψαν, αλλά χωρίς εξηγήσεις βρέθηκαν δολοφονημένοι στα κατεχόμενα. Υπάρχουν διεθνείς συμβάσεις για τη μεταχείριση των αιχμαλώτων πολέμου και όλες είναι υποχρεωμένες να τις τηρούν. Τι κάνει η κυπριακή κυβέρνηση; Δεν συγκινείται καθόλου ο Πρόεδρος Χριστόφιας απ' αυτά; Πατί δεν ανοίγει τον Φάκελλο της Κύπρου; Πριν τις προεδρικές εκλογές έκανε αρκετό θόρυβο για δολοφονίες ΑΚΕΛικών από την ΕΟΚΑ (Α' και Β'), αλλά όταν έγινε Πρόεδρος, έπαιρε ν' ασχολείται μ' αυτά.

Θα σας υπενθυμίσω ότι ο Πρόεδρος Χριστόφιας ήθελε να αποφέρεται κάθε δημόσια συζήτηση των όσων διαμείβονται στις «απ' ευθείας» συνομιλίες. Μ' άλλα λόγια, ήθελε μυστικές συνομιλίες, με τη δικαιολογία ότι οι εχθροί της Διζηνόκης θα υπέσκαπταν τις προσπάθειές του... Άλλα ο Ταλάτ δεν συμφώνησε μαζί του και τα έλεγε στους δημοσιογράφους. Έτσι, μπορεί ο Πρόεδρος να ήθελε τις «απ' ευθείας» συνομιλίες μυστικές, για να διατηρηθεί το καλό κλίμα ή μπορεί να «μαγείρευε» κάποια λύση ή «συνεταιρισμό» με τους Τούρκους και προσπαθούσε να κινηθεί κρυφά, για ν' αποφύγει την αντίδραση του λαού.

Η πολιτική της



**ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ**  
από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδην

## Θεώση ή Αποθέωση;

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ

**Α**ναφερθήκαμε πιο πολύ στον πρώτο τρόπο, αυτόν που οδηγεί προς τη θέωση σύμφωνα με το σχέδιο του Θεού. Τι γίνεται, όμως, όταν κανένες επιδιώκει τη θέωση με τον άλλο τρόπο, δηλ. έξω από το σχέδιο του Θεού; Επιτυγχάνει, μήπως, και πάλι τη θέωση;

Αυτό που σύγουρα επιτυγχάνει είναι η διάνοιξη των οφθαλμών προς τη γνώση και μάλιστα αυτή που έχει να κάνει με το καλό και το κακό. Φτάνει, όμως, ο άνθρωπος με αυτό τον τρόπο στη θέωση; Όπως είπαμε και πιο πάνω, η θέωση επιτυγχάνεται με τον τρόπο της απλότητας και εξηγήσαμε πώς, Δυστυχώς (ίσως να μπορούσαμε να πούμε ευτυχώς), με τη βρώση αυτή όχι απλώς δεν επιτυγχάνεται η θέωση, αλλά ακριβώς το αντίθετο: «επιτυγχάνεται» ο θάνατος. Πράγματι, η «βρώση» του καρπού αυτού έφερε το θάνατο στους ανθρώπους. Δεν είπε, λοιπόν, ψέματα ο Θεός προς τους ανθρώπους, όταν τους έλεγε ότι θα πέθαιναν από τη στιγμή που θα γεύονταν αυτόν τον απαγορευμένο καρπό. «Μα για ποιο θάνατο μας μιλάτε;» θα μπορούσε κάποιος να ρωτήσει. «Αφού τελικά δεν πέθαναν. Απλώς έχασαν τον Παράδεισον και την Κοινωνία τους με το Θεό».

Έχουμε συνθίσει οι άνθρωποι να ονομάζουμε θάνατο το βιολογικό αυτό φαινόμενο που είναι στην ουσία αποτέλεσμα του πραγματικού θανάτου, τον οποίον θα αναλύσουμε σε λίγο. Ο βιολογικός θάνατος είναι απλώς και μόνο ένα από τα αποτελέσματα της προσπάθειας του ανθρώπου να θεωρεί χωρίς Θεό, πράγμα που εξάλλου προκάλεσε και τη φοβερή πτώση του ανθρώπινου γένους. Ο βιολογικός αυτός θάνατος τελικά λειτουργεί μέσα στα πλαίσια του σχεδίου του Θεού για τη σωτηρία του ανθρώπου διά του Υιού Του. Από κατάρα που ήταν, με το θάνατο του Ίδιου και την Ανάστασή Του, γίνεται κατορθωτό ώστε από ύψιστη κατάρα που ήταν ο θάνατος για το ανθρώπινο γένος, να γίνει η ύψιστη ευλογία, κατά τον Άγιο Μέγα Αθανάσιο, τον μεγάλο αυτό θεολόγο περί θανάτου. Επειδή με το βιολογικό θάνατο δίνεται η ευκαιρία στον άνθρωπο να πεθάνει, να θάβεται και να διαλύεται το φθαρτό και πτωτικό του σώμα, για να «φυτρώσει» – αναστήθει το νέο άφθαρτο σώμα για την αθενασία και την αιωνιότητα στη Βασιλεία των Ουρανών ως υιός του Θεού.

Όπως είπαμε πιο πάνω, πράγματι, σύμφωνα με τους λόγους του Θεού προς τους πρωτόπλαστους, μετά τη βρώση του απαγορευμένου καρπού πέρασαν στην κατάσταση του θανάτου. Θάνατος δεν είναι ακριβώς αυτό που συνηθίσαμε να εννοούμε όταν προφέρουμε τη λέξη αυτή, ο οποίος θάνατος στην πραγματικότητα είναι αποτέλεσμα του πραγματικού θανάτου.

Ποιος είναι λοιπόν ο πραγματικός θάνατος; Αυτός είναι το αντίθετο της ζωής. Και τι είναι ζωή; Ζωή είναι ο ίδιος ο Θεός. Ο Χριστός, ο Υιός και Λόγος του Θεού, ταυτίζει τον Εαυτό Του με τη Ζωή. «Έγινε μια η οδός και η άλλη θεία και η ζωή» (Ιω. 14.6). Αυτός είναι, λοιπόν, ο πραγματικός θάνατος: η απουσία του Θεού. Εκεί όπου είναι ο Θεός, εκεί βρίσκεται και η Ζωή. Εκεί όπου απουσίαζει ο Θεός, εκεί «υπάρχει» ο θάνατος. Όπως συμβαίνει με την περίπτωση του σκότους. Εκεί όπου υπάρχει φως απουσίαζει το σκοτάδι και, αντίθετα, εκεί όπου «υπάρχει» σκοτάδι, απουσίαζει το φως. Το ρήμα «υπάρχει» μπήκε σε εισηγητικά για να δηλωθεί το γεγονός ότι η «ύπαρξη» του κακού δεν σημαίνει αυθεντική ύπαρξη. Αυθεντική ύπαρξη έχει ή μάλλον είναι ο Ίδιος ο Θεός. Το κακό υπάρχει μεν, αλλά σαν απουσία του καλού. Ένα χειροπιαστό παράδειγμα είναι αυτό του σκοταδιού που αναφέρομε πιο πάνω. Το σκοτάδι δεν υπάρχει σαν κάτιο το συγκεκριμένο. «Υπάρχει» μεν, αλλά γιατί δεν υπάρχει φως.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

# Ο Άγιος μάρτυς Λογγίνος ο Εκατόνταρχος

ΕΟΡΤΑΖΕΙ ΣΤΙΣ 16 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ



### Ο θάνατος του Λογγίνου

Υστερα από τις κατηγορίες από τον αυτοκράτορας Τιβέριος έδωσε εντολή να συλληφθούν και να αποκεφαλιστούν ο Λογγίνος και οι δύο στρατιώτες Μάλιστα, ο αυτοκράτορας διέτοξε το κεφάλι του Λογγίνου να μεταφερθεί από την Καππαδοκία στα Ιεροσόλυμα, για να το δουν οι Ιουδαίοι.

Αφού παρουσίασαν την κεφαλή του μάρτυρος στους Ιουδαίους ως πειστήριο, την έχωσαν σε σωρό κοπριάς έξω από την πόλη των Ιεροσολύμων.

### Το μέγα θαύμα της ανεύρεσης της κεφαλής του Λογγίνου

Υστερα από πολλά χρόνια, κάποια γυναίκα από την Καππαδοκία, η οποία είχε χάσει το φως της και τελείωσε την όρασή της, πήγε στα Ιεροσόλυμα με τον μονογενή γιο της, διότι έλπιζε με την επίσκεψή της στους Αγίους Τόπους να ξαναβρεί το φως της. Εκεί, όμως, τη βρήκε και άλλο πλήγμα, αφού πέθανε ο μοναχογός της.

Μέσα σ' αυτή τη διπλή συμφορά, παρουσιάστηκε στο ύπνο της ο Άγιος Λογγίνος και της είπε πού βρισκόταν κρυμμένο το κεφάλι του. Την προέτρεψε μάλιστα να πάει στο μέρος εκείνο, να σκάψει μέσα στους σωρούς της κοπριάς και να το βρει και της υποσχέθηκε ότι θα ξαναβρεί το φως της και μάλιστα ότι θα μπορέσει να δει το γιό της δοξασμένο στους ουρανούς.

Η γυναίκα πήγε στο μέρος που της είχε υποδείξει ο Άγιος, βρήκε την κοπριά, έσκαψε με τα χέρια της και βρήκε την κεφαλή του Αγίου.

Αμέσως τότε επανήλθε η όρασή της και είδε και το γιό της κοντά στον Άγιο δοξασμένο στους ουρανούς. Τότε, πήρε το λείψανο του παιδιού της, καθώς και το κεφάλι του Αγίου και τα έθαψε στο ίδιο μέρος, σύμφωνα με τις εντολές του Αγίου Λογγίνου.

Αφού προσκύνησε στους Αγίους Τόπους, επέστρεψε στην Καππαδοκία και κήρυξε πεπονιά στην Καππαδοκία. Ανήγειρε μάλιστα και μεγαλοπρεπή ναό στο όνομα του μάρτυρος Λογγίνου, που έγινε θερμός προστάτης της.

### ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ

«Τον Ήλιον της δόξης Σταυρώ προσηλωθέντα και τον εν σκιά θανάτου εκλέμποντα ως είδες, πργάσθης αυτού ταις αστραπαίς και ήθησας, Λογγίνε, ευσεβώς διά τούτο νοσημάτων παντοδαπών λυτρώσοι τους εκβιώντας: δόξα τω δεδωκότι σοι ισχύν, δόξα τω σε στεφανώσαντι, δόξα τω ενεργούντι δι'εσού, πάσιν ίματα».

Στο Απολυτίκιο τονίζονται τα εξής: Ο άγιος μάρτυς Λογγίνος μόλις

είδε τον Χριστό στο Σταυρό και νεκρούς ν' ανασταίνονται,

εφωτίσθη από τα γενόμενα και έγινε αθλητής της χριστιανικής πίστης. Απέκτησε δε δύναμη να θεραπεύει όλων των ειδών τις ασθένειες. Δόξα σ' Αυτόν που του έδωσε τέτοια δύναμη και τον στεφάνωσε με δόξα.

40), ομολόγησε με την καρδιά του.

### Η αληθινή εσωτερική αλλαγή στο Λογγίνο

Μετά την απόρριψη της δωροδοκίας και της αληθινής αλλαγής που έγινε μέσα του περί της θεότητας τού Ιησού, τόσο ο Λογγίνος όσο και οι δύο στρατιώτες εγκατέλειψαν τον στρατό και την Ιουδαία και επέστρεψαν στην Καππαδοκία. Εκεί άρχισε να κηρύγγει πίστη.

Την ίδια ώρα, οι Ιουδαίοι πήγαν στον Πιλάτο και κατήγγειλαν τον Λογγίνο ότι ο Χριστός στην Καππαδοκία. Μάλιστα, έπειτα από την ηγεμονία των αντοκεφαλιστών την Ιεροσόλυμα, οι Ιουδαίοι πήγαν στην Καππαδοκία και επέστρεψαν στην Καππαδοκία. Εκεί άρχισε να κηρύγγει πίστη.

Την ίδια ώρα, οι Ιουδαίοι πήγαν στον Πιλάτο και κατήγγειλαν τον Λογγίνο ότι κήρυγγει πεπονιά στην Καππαδοκία. Μάλιστα, έπειτα από την ηγεμονία των αντοκεφαλιστών την Ιεροσόλυμα, οι Ιουδαίοι πήγαν στην Καππαδοκία και επέστρεψαν στην Καππαδοκία. Εκεί άρχισε να κηρύγγει πίστη.

### Θαύματα από το λείψανο του Αγίου

Πάρα πολλά άρρωστοι που υποφέρουν από κάθε είδους ασθένειες, κατέφευγαν στην Καππαδοκία και κήρυγγει πεπονιά στην Καππαδοκία. Μάλιστα, έπειτα από την ηγεμονία των αντοκεφαλιστών την Ιεροσόλυμα, οι Ιουδαίοι πήγαν στην Καππαδοκία και επέστρεψαν στην Καππαδοκία. Εκεί άρχισε να κηρύγγει πίστη.

## ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Ο Καθεδρικός Ναός Αποστόλου Ανδρέα στο Kentish Town βορείου Λονδίνου

**ΜΕΡΟΣ 159ον**

**Ο Κυανέων  
Χρυσόστομος  
ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΙΣ  
ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ  
ΣΧΟΛΕΙΟΥ**

(συνέχεια)

(...) Κατά την πρακτική μορφήν συνεργασίας θα παρέχεται μια συχνή και αδιάλειπτη παροχή πρακτικών οδηγιών για την βελτίωση του επιπέδου της προόδου των παιδιών.

Ανάπτυξη διαφωτιστικών θεμάτων αναφερομένων εις τρόπους καταπολεμήσεως παιδικών μειονεκτημάτων και σφαλμάτων και καλλιέργειαν ήθους, εις την έμπνευση υγιούς πίστεως και αληθινής φιλοπατρίας, εις την ανάπτυξη θρησκευτικών και κοινωνικών αρετών.

Πρέπει να γίνουν αι συγκεντρώσεις αυταί αφορμή συσφίξεως δεσμών των γονέων μεταξύ των και προς το σχολείον, ευκαιρία πνευματικού ανεφοδιασμού και θάρρους. Έτσι θα υπάρχει η ελπίς ότι οι γονείς θα αγαπήσουν το

«...Η ατμόσφαιρα του ελληνικού σχολείου πρέπει να είναι καθαρώς ελληνική, διότι μόνον έτσι μπορούν να προσέχουν οι μαθηταί μας καλύτερα την ελληνική διδασκαλίαν μας. Δεν είναι ελληνική η ατμόσφαιρα, όταν οι τοίχοι του σχολείου που στεγάζονται τα παιδιά μας έχουν χάρτες, εικόνες και λάβαρα Αγγλικά ή όταν διαβάζωμεν στους πίνακες προειδοποιήσεις Αγγλων δασκάλων και διάφορες άλλες απαιτήσεις και μυιγόγιγχτες παρατηρήσεις των...»

σχολείον, θα εκτιμήσουν περισσότερον τους εκπαιδευτικούς και την δυσκολίαν του έργου των, ώστε να μην εκφράζουν παράπονα και δισαρτυρίας εύκολα, όταν οι δάσκαλοι χρησιμοποιούν μεθόδους σωφρονισμού των παιδιών τους, εμπνεύμενοι από την ελληνική σωφρονιστική δεοντολογίαν, τούτο δε προς όφελος όχι μόνον των παιδιών αλλά και της κοινωνίας.

Απαραίτητον βοηθητικόν στοιχείον καλής διοργανώσεως του σχολείου είναι η δημιουργία Σχολικών Εφορειών. Στις Σχολικές Εφορείες πρέπει να μετάχουν όχι μόνον γονείς μαθητών, αλλά και πρόσωπα άλλα εκτός του στενού κύκλου των σχολείων, με εγνωσμένον ενδιαφέρον προόδου του ελληνικού σχολείου. Η Σχολική Εφορεία θα μας βοηθήσῃ στην καλή εσωτερική διοργάνωση της διοικήσεως του σχολείου. Τα μέλη των Εφορειών είναι όχι μόνον αι συμβούλαι μας στο έργον δομής και εξελίξεως του σχολείου, αλλά προ



Το εσωτερικό του Καθεδρικού Ναού του Αποστόλου Ανδρέα στο Kentish Town

πάντων θα μας βοηθούν στις διάφορες εκδηλώσεις διά την συγκέντρωση των αναγκαίων χρημάτων, προς διεκπεραίωση του σχολείου.

Τελευταίον αφήκα για την επιτυχίαν του έργου του Ελληνικού Σχολείου σαν στοιχείον που θα βοηθήσῃ τα μέγιστα στην διοργάνωσή του την δημιουργίαν ιδιοκτήτων εκπαιδευτικών σχολείων ή έστω και απλών χώρων διδασκαλίας, όμως κατά κυριότητα ανηκόντων σ' ολούς εμάς.

Πρέπει η στρατηγική του ελληνικού σχολείου να είναι καθαρώς ελληνική, διότι μόνον έτσι μπορούν να προσέχουν οι μαθηταί μας καλύτερα την ελληνική

μαίες, όταν στους τοίχους του σχολείου είναι κρεμασμένοι οι χάρτες της Ελλάδος και της Κύπρου, οι μορφές των ηρώων του 21, η Ακρόπολις και ο Παρθενώνας και στολίζουν τους τοίχους του ελληνικού σχολείου διάφορες τοποθεσίες και διαλεγμένα τοπία της Πατρίδος μας, όταν στους πίνακες ανακοινώσεων του σχολείου μας θα διαβάζουν τα παιδιά στην γλώσσα τους τις ανακοινώσεις, τους επαίνους και τις τιμωρίες, τότε δημιουργείται περιβάλλον ελληνικόν και αναντίρρητα διευκολύνε-

«... Όταν όμως στους σχολικούς τοίχους είναι αναρτημένες ελληνικές σημαίες, όταν στους τοίχους του σχολείου είναι κρεμασμένοι οι χάρτες της Ελλάδος και της Κύπρου, οι μορφές των ηρώων του 21, η Ακρόπολις και ο Παρθενώνας και στολίζουν τους τοίχους του ελληνικού σχολείου διάφορες τοποθεσίες και διαλεγμένα τοπία της Πατρίδος μας, όταν στους πίνακες ανακοινώσεων του σχολείου μας θα διαβάζουν τα παιδιά στην γλώσσα τους τις ανακοινώσεις, τους επαίνους και τις τιμωρίες, τότε δημιουργείται περιβάλλον ελληνικόν και αναντίρρητα διευκολύνεται το έργον μας και η διοργάνωση του σχολείου μας...»

διδασκαλίαν μας. Δεν είναι ελληνική η ατμόσφαιρα, όταν οι τοίχοι του σχολείου που στεγάζονται τα παιδιά μας έχουν χάρτες, εικόνες και λάβαρα Αγγλικά ή όταν διαβάζωμεν στους πίνακες προειδοποιήσεις Αγγλων δασκάλων «σας παρακαλούμεν μην σβήσετε τα κείμενα» και διάφορες άλλες απαιτήσεις παρατηρήσεις των. Όταν όμως στους σχολικούς τοίχους είναι αναρτημένες ελληνικές ση-

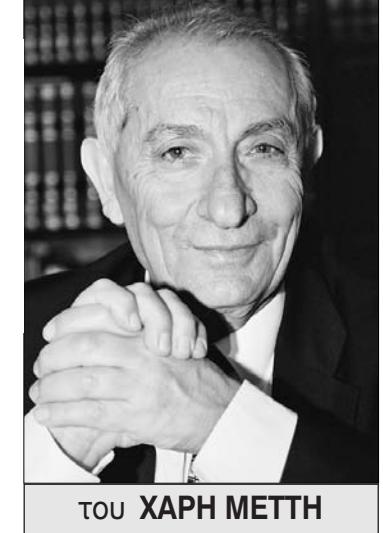
ται το έργον μας και η διοργάνωση του σχολείου μας.

Μόνον σ' ένα τέτοιο καθαρόν ελληνικόν περιβάλλον και μέσα σε ολοζώντανη καθάρια ελληνική στρατηγική αποδομής ελληνισμός θα έχει απτάς αποδείξεις του ενδιαφέροντος και της θερμής στοργής της Εκκλησίας μας ως στηλοβάτηδος του εν τη διασπορά διαβιούντος ελληνικού πληθυσμού και θα δέχεται κατά τρόπον επωφελή και εθνικώς χρήσιμον την ξωγόνον και θερμουργόν την πνοήν της εκκλησίας μας εις τη προβλήματα και τας ανάγκας της καθ' ημέρας ζωής.

Σας ευχαριστώ.

**Ομιλία κατά το διοργανωθέν  
ιερατικόν συνέδριον στο χωλ  
της εκκλησίας του Αποστόλου  
Ανδρέου, κατά την 29ην Ιουνίου  
1981.**

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

ποίησι κάθε κοινωνικής προόδου είναι η συνεργασία πολλών ανθρώπων. Τότε μόνον είναι δυνατόν να υπάρχει μεγαλύτερη και καλύτερη απόδοση της εργασίας μας και ολοκληρωμένη η διοργάνωση του σχολείου μας, όταν μεταξύ των ανθρώπων υφίσταται σύμπνοια και καλή συνεργασία. Τούτο είναι ένα άλλο στοιχείον διά την ολοκλήρωση της διοργανώσεως του ελληνικού σχολείου στην αλλοδαπή. Πώς όμως είναι δυνατόν να κατορθωθή τούτο;

Την πραγματική συνεργασίαν θα την επιτύχωμεν, αν καλλιεργήσωμεν την ψυχικήν επικοινωνίαν μεταξύ εκείνων που συνεργάζονται. Γι' αυτό είναι ανάγκη να υπάρχει μεταξύ των αμοιβαία κατανόησης και προπαντός αμοιβαία αγάπη.

Μόνον όταν το ελατήριον της κάθε ενεργείας, καθώς και της συνεργασίας είναι η αληθινή αγάπη τότε θα προκύψουν ευοϊκά και μόνιμα αποτελέσματα, διότι η δημιουργική δύναμης της αγάπης είναι ακαταγώνιστη. Μέσα στην απμόσφαιρα της αγάπης, όπως την εδίδεις και την εφήμροσεν ο θείος λυτρωτής, περιλαμβάνονται όλοι οι νόμοι και όλες οι υποχρεώσεις των ανθρώπων. Αν λείψη το στοιχείον της αγάπης, δεν είναι δυνατόν να αποδώση καρπούς το έργον μας. Το ουσιώδες είναι πώς θα εισαχθή ο θείος αυτός σπινθήρας της αγάπης στην ανθρώπινη συνεργασία. Πρέπει εμείς οι κληρικοί να εμπνεύσωμε τον θεσμόν αυτόν της αγάπης. Τότε θα επικράτηση η δικαία ικανοποίησης των μόχθων και των κόπων μας.

Με το πνεύμα τούτο εργάζομεν θα πετύχωμεν την καλυτέραν διοργάνωση των σχολείων μας και ο απόδημος ελληνισμός θα έχει απτάς αποδείξεις του ενδιαφέροντος και της θερμής στοργής της Εκκλησίας μας ως στηλοβάτηδος του εν τη διασπορά διαβιούντος ελληνικού πληθυσμού και θα δέχεται κατά τρόπον επωφελή και εθνικώς χρήσιμον την ξωγόνον και θερμουργόν την πνοήν της εκκλησίας μας εις τη προβλήματα και τας ανάγκας της καθ' ημέρας ζωής.

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham) or call 020 7307 8400

 MARFIN LAIKI BANK

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

**Μέρος 63ον****ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΝΑΤΟ****Ο Αρχιμανδρίτης Θωμάς Ήμαρτον**

**Π**ρόγραμματι ο Αρχιμανδρίτης Θωμάς Ήμαρτον φάνηκε αντάξιος των προσδοκιών της Δώρας Τρεχαντάρη και των δυο στενών συνεργατών της, του Αλέξη και της Θέκλας. Και πέτυχε απόλυτα στην αποστολή του ο Θωμάς. Όμως όχι μοναχά κι αποκλειστικά από την πρωτοβουλίες και τα έργα του, αλλά χάρη στο εκατομμύριο που 'χε πληρωθεί στην επιτροπή τους, επιφεύγει φαντασμά, για την αγορά της ζάχαρης και μπαχαρικών από την Λατινική Αμερική, όπως είχαν συμφωνήσει. Το εκατομμύριο αυτό δόθηκε σαν δήθεν δωρεά κάποιου ζάπτιλου Ρωμιού για επισκευές στο μοναστήρι...

Μα την ίδια στιγμή θεωρούσαν τον Θωμά – ο Καϊμακλής κι οι άλλοι – σαν απόλυτα υπεύθυνο, ότι δήθεν καταχράστηκε το εκατομμύριο αυτό για δικό του όφελος.

Έτσι βρέθηκε ο Θωμάς σε κλοιό ασφυκτικό, με ταξίν οφέλης και άκυρον: Απ' τη μια μεριά η Δώρα κι ο Αλέξης και η Θέκλα, που 'χαν τα δικά τους σχέδια. Απ' την άλλη ο Μελέτης, ο Καϊμακλής κι ο Ζήσης και ο Τάσος και ο Πάνος, που 'χαν τα μάτια καρφωμένα στα μπαχαρικά, στη ζάχαρη και στο μερτικό που θα 'παιρναν αν η επιχείρηση πετυχαίνει, όπως είχαν σχεδιάσει κι είχαν υπολογίσει.

Το παράνομο το κέρδος και το μαύρο χρήμα πάντα δίνουν κάποια ευχαρίστηση, μα πολύ προσωρινή, και μεγάλο πονοκέφαλο -και πολλές φορές και θάνατο- σ' όσους τα λαταρεύουνε με πάθος και τα κυνηγάνε στη ζωή!

Τα μπαχαρικά, βεβαίως, όπως και η ζάχαρη της καλής ποιότητας, αποφέρουν στους εμπόρους κέρδη αξιόλογα. Όμως ούτε ο Αλέξης, ούτε και η Δώρα και οι άλλοι δεν ανήκανε καθόλου στο κανονικό εμπόριο, όσο κερδοφόρο και να ήταν. Το εμπόριο για κείνους ήταν την προπέτασμα καπνού ώστε να ξεπλένουν άνετα και να το μοιράζονται ανάλογα διλέμε μαύρο χρήμα. Και το χρήμα αυτό το μαύρο, σε σημαντικά ποσά, βγαίνει όχι απ' την ζάχαρη, ούτε τα μπαχαρικά, μ' απ' το λαθρεμπόριο που γίνεται στα ναρκωτικά και κάθε άλλο που φορολογείται άγρια απ' τις κυβερνήσεις κάθε χώρας.

Ένας τρόπος, για παράδειγμα, να ξεπλύνεις μαύρο χρήμα, είναι ν' αγορά-

# Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

## Θεοχάρης ο Σωζόμενος

### ΤΗΣ ΣΤΕΛΛΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΩΝ

Ζεις στα κρυφά απ' τον τυχερό του κάτοχο – όταν βέβαια το έχεις τ' απαγορευμένο χρήμα – έναν τυχερό λοχνό σε καλύτερη τιμή. Κι όσο πιο πολλά λεφτά έχει το λαχείο τουτό, τόσο το καλύτερο για σένα...

\* \* \* \* \*

Στην περίπτωση της Δώρας και των άλλων συνεταίρων της, όπως και των άλλων κύκλων των σωματειών πόρων κι εμπόρων του λευκού θανάτου, που τα κέρδη τα μετράγοντες α' αστρονομικά ποσά χρημάτων κι όχι πενταροδεκάρες, έπρεπε να βρούνε για μεσόζοντες πρόσωπα που στέκονταν ψηλά κι έχαιραν εμπιστοσύνης γενικά στην κοινωνία.

Οι ιερωμένοι, για παράδειγμα, που κατέχουν κάποια θέση κι όνομα στην κοινωνία, όπως ο Αρχιμανδρίτης Ήμαρτον, που είχαν αποκτήσει με τα έργα τους και με τις δραστηριότητές τους καλή φήμη έντιμου κι εργατικού και μορφωμένου, αν βρισκόταν κάποιος τρόπος για να πέσουν στις παγίδες, τις πολύ καλά στημένες, των συμμοριών αυτών του στηγνού εγκλήματος, τότε θα πετύχαιναν τον στόχο τους οι εγκληματίες κάθε ειδούς κι έτσι θα γινόταν η δουλειά τους μ' άνεση και σιγουρία.

Βρήκαν, λοιπόν, την Θέκλα, σαν το ζωντανό τους δόλωμα και τον φάρεψαν αμέσως, από την αφέλειά του και τ' ακόρεστο του πάθος για το γυναικείο σώμα, τον αξιολύπητο Θωμά.

\* \* \* \* \*

Την Φωτεινή Γκοκότση ο Αρχιμανδρίτης Ήμαρτον γνώρισε στο μοναστήρι του σε περιοδεία της που έκανε, ύστερα απ' το διαζύγιό της, στους Αγίους Τόπους και σε άλλα μοναστήρια και ναούς ορθόδοξους της Εγγύς Ανατολής και των Μεσογειακών χωρών. Και το Ζήτησε να γίνει – με το ζημιώτο, βεβαίως – ξεναγός και συνοδός της σ' όλα αυτά τα μέρη.

Ο σκοπός της ο απότερος ήταν άλλος, βέβαια, κι όχι αυτός που υπολογίζει ο Αρχιμανδρίτης Ήμαρτον για να πάρει την απόφαση – την μοιραία για τον ίδιο – ν' αποξενωθεί από την Θέκλα και να

φέρει άνω-κάτω τα μεγάλα σχέδια του Καϊμακλή και του Μελέτη.

Η Φωτεινή του δύσθηκε με μεγάλη ευκολία απ' το πρώτο κιόλας βράδυ που βρεθήκαν μαζί, κι ο Θωμάς αμέσως πίστεψε για κεραυνοβόλο τάχα έρωτα της αρωρίας ζωντοχήρας. Και την ερωτεύτηκε παράφροφα.

Η Φωτεινή Γκοκότση, όπως εξακολουθούσε να ονομάζεται και μετά το διαζύγιό της από τον Στυλιανό Γκοκότση, ήτανε μοναχοπαΐδη του μεγαλοβιομήχανου-τραπεζίτη ζάμπλουτου Κυριάκου Ράφτη, που 'χε τις επιχειρήσεις του κι έλεγχε τις τράπεζες στην παλιά την Ροδεσία και σε άλλες χρυσοφόρες χώρες της αποικιοκρατούμενης ακόμα Αφρικανικής ηπείρου.

Όταν, όμως, πήρε ειδηση πως τους Άγγλους και τους Γάλλους θα τους διώχνανε στο τέλος και θα παίρνανε στα χέρια τους οι ιθαγενείς την εξουσία, πρόλαβε ο Ράφτης και μετάρεψε όλο το ρευστό του χρήμα και τις μετοχές στις τράπεζες σ' αποθέματα τεράστια καθαρό χρυσάφι.

Μέγα μέρος το 'χε βγάλει τότε στην πατρίδα μας, όμως τόνι χρυσαφιού μενίνας κρυμμένοι σ' αποθήκη που μονάχα εκείνος γνώριζε κι η αγαπημένη του κορούλα, η Φωτεινή, που 'χε μείνει ορφανή όταν η πνήγηκε η μάνα της, μεθυσμένη ένα βράδυ, στην πισίνα του σπιτιού τους.

Υστέρα την πάντρεψε ο Ράφτης μ' έναν απ' τους υπαλλήλους του, τον Στυλιανό Γκοκότση, ο οποίος, όμως, φάνηκε γυναικάς κι απτετώνας, και την απατούσε μ' όποιαν-όποια και της έτρωγε συνέχεια λεφτά. Μέχρι πια που τον σιχάθηκε και, με συμφωνία του πατέρα της, πήρε αφέως διαζύγιο και τον έδιωξε απ' το σπίτι της κι από τις επιχειρήσεις τους.

Όμως ο Γκοκότσης είχε μάθει – πριν χωρίσει απ' την γυναικά του – για τον θησαυρό τους το χρυσάφι, αλλά όχι και το μέρος όπου το 'χε κρύψει ο πατέρας της Φωτεινής. Άνεργος κι επαναπατρισμένος, ο Στυλιανός Γκοκότσης έψωχνε να βρει τον τρόπο για να βάλει, όπως

έπιπλε, χέρι στο χρυσάφι το κρυμμένο της Φωτεινής και του πατέρα της.

Μέχρι που γνωρίστηκε, εντελώς τυχαία, ένα βράδυ με τον Λεωνίδα Τράπτο, στου Καϊμακλή την καφετέρια. Πίνοντας και κουβεντιάζοντας, εξομολόγηθηκε στον Τράπτο τα παράπονα που είχε τόσο εναντίον της γυναίκας του όσο και του πρώην τεθερού του.

Και, κουβέντα στην κουβέντα, μιλήσε για το χρυσάφι, που ήτανε κρυμμένο, του είπε, «σ' ένα μέρος ασφαλές και που μόνο εγώ το έρω και η πρώην σύζυγός μου κι ο πατέρας της βεβαίως. Κείνο τώρα που χρειάζεται, φίλε Λεωνίδα μου, και στο λέω μεταξύ μας γιατί σου 'χω εμπιστοσύνη, είναι κάποιος που 'χε κόπια και κατέχει τα κλειδιά σε Πρεσβείες και σε Τράπεζες, να το μεταφέρει το χρυσάφι στην πατρίδα μας αφέως. Και να είσαι σύγιουρος πως θα θησαυρίσουμε όλοι, όσοι βοηθήσουμε σ' αυτό, με πολλά εκατομμύρια!»

Ο Λεωνίδας Τράπτος, που ξεμέθυσε αικούντας ένα τέτοιο παραμύθι – κι ας δεν ήτανε καθόλου παραμύθι φεύγικο – πήγε πρώτα τον Γκοκότση στο ξενοδοχείο όπου έμενε κι έτσι βράδυ όπως ήτανε γύρισε ξανά στην καφετέρια για να συζητήσει την υπόθεση με τον φίλο του τον Μήτσο τον Καϊμακλή. Βρήκε εκεί και τον Μελέτη και συμφωνήσαν οι τρεις τους να οργανώσουν μια επίσκεψη μ' οδηγό τους τον Γκοκότση όπου θα τους έπαιρνε εκείνος.

«Αναγνώριση εδάφους!», κάνει καλαμπούρι ο Μελέτης. «Και τον Στέλιο σου μετώπια, είπε υπομειδώντας και φευτοσοβαρευόμενος ο Καϊμακλής, «τον προσφέρουμε θυσία σ' ένα καρχαρία της Αγύπτου, όπως κάνανε παλιά κι οι Αρχαίοι Φοραώ!»

Όλοι έκαρδιστηκαν στα γελιά κι ήπιανε σ' υγεία του Γκοκότση – «την προσωρινή!» – και, με το καλό, να βάλουν χέρι στο αμέτρητο χρυσάφι τ' Αφρικανικό του Ράφτη!

Όμως ύστερα από σκέψη πρακτική και πιο νηφάλια, ενημέρωσαν την Δώρα για καλό και για κακό, μπας κι όταν αυτή το μάθαινε, τρώγανε κι οι τρεις

τους το κεφάλι τους. Γιατί έρανε καλά πως η Δώρα δεν χωράτευε κι είχε δίπλα της και γύρω της πράκτορες που δεν τους γνώριζαν και που χρησιμοποιούσαν το πιστόλι σαν ν' ανάβανε τογάρο!

Λογαριάζανε, όμως, όλοι τους δίχως να ρωτούν τον ξενοδόχο! Και ο ξενοδόχος, βεβαία, ήτανε η Δώρα Τρεχαντάρη, με ανύποπτο κομπάρο τον Αρχιμανδρίτη Ήμαρτον...

\* \* \* \* \*

Η απογο

# Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

## ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Μια πολύ ερωτική μέρα, αν καταφέρετε και βρεθείτε με το σύντροφό σας, έστω και με κάποιον παρασκηνιακό τρόπο. Ανακαλύψτε τα δικά σας μυστικά... Τα αισθηματικά σας δέχονται πολύ θετικές επιρροές τώρα και ακόμα, η μέρα θα σας δώσει τη δυνατότητα να εκφράσετε τα σχέδιά σας.

## ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Μία ερωτική σας υπόθεση θα σας καθηλώσει αλλά και θα σας εκπλήξει με την τροπή που μπορεί να πάρει. Τολμήστε να γευτείτε ένα δυνατό έρωτα τώρα. Τα γεγονότα των τελευταίων ημερών σάς έχουν εκνευρίσει. Τυχερή σας μέρα η Τρίτη.

## ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Διαπρήστε την ψυχραφία σας και αξιοποιήστε μια σημαντική επαφή με ένα άτομο κύρους. Εκφράστε τα δικαιώματά σας. Ίσως είναι τώρα μία κατάλληλη μέρα για να προβάλετε με θάρρος και ευθύτητα τις απόψεις σας. Κάποιο σημαντικό άτομο θα στρέψει την προσοχή του στο πρόσωπό σας.

## ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Εκμεταλλευτείτε το καλό σας όνομα και προβάλετε με θάρρος τις απόψεις σας. Κάποιος ενδιαφέρεται για τα ταλέντα σας. Ανακαλύψτε επιτέλους τις χρυσές ισορροπίες για να ρυθμίσετε το καθημερινό σας πρόγραμμα. Η εργασία σας σταθεροποιείται τώρα και σας ξεκουράζει.

## ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Προσέξτε την υγεία σας. Πρωθήστε μια συνάντηση με ένα άτομο, που πιθανό να επιτρέξει και τη δουλειά σας. Σημαντική βοήθεια μπορεί να λάβετε από ένα φιλικό σας πρόσωπο. Αναζητήστε το άτομο εκείνο που έχει κάπι σημαντικό να σας προτείνει. Τυχερή σας μέρα η Πέμπτη και αριθμός το 8.

## ΠΑΡΟΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Η προβολή σας στο επαγγελματικό σας περιβάλλον θα κεντρίσει το ενδιαφέρον κάποιου σημαντικού άτομου. Η ερωτική σας ζωή μπαίνει σένα καινούργιο επίπεδο. Τυχερή σας μέρα το Σάββατο. Χαρμόσυνες ειδήσεις στο χώρο της δουλειάς σας θα ανεβάσουν το κασέ σας.

## ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Ασχοληθείτε με δραστηριότητες που σας ευχαριστούν περισσότερο. Μια καινούργια γνωριμία μπορεί να αποδειχθεί ιδιαίτερα πολύτιμη στα αισθηματικά σχέδιά σας. Αξιοποιήστε και προβάλετε πιο έντονα την προσωπικότητά σας στο περιβάλλον σας. Μην αμελήσετε άμως σοβαρές υποθέσεις σας, αν υπάρχουν. Ευχάριστες οικονομικές ειδήσεις.

## ΣΚΟΡΠΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Μια ευχάριστη συνάντηση μπορεί να έχει και ερωτικές προεκτάσεις. Φροντίστε σε κάθε περίπτωση να εκμεταλλευτείτε την κοινωνική σας ζωή. Τα φώτα στρέφονται στο πρόσωπό σας. Αναζητήστε τους καλούς σας φίλους και φροντίστε να περάσετε όμορφα.

## ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Κάποια ευχάριστη είδηση στη δουλειά σας. Το μιαλό σας είναι στη δουλειά σας, αλλά κάποιες έκτακτες ανάγκες προκύπτουν στο οικογενειακό σας περιβάλλον. Προνοήστε σωστά. Οι συζητήσεις με οικείους συχνά είναι αδιέξοδες. Ωστόσο θα έχετε ευκαιρίες για πιο θετικές επαφές.

## ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Οι μικρές οικογενειακές αποδράσεις εκτονώντων τις εντάσεις. Οι δικοί σας, σάς πιέζουν να βρείτε τρόπους να ανταποκριθείτε αρμονικότερα στις ανάγκες της δουλειάς και της οικογένειας. Τυχερή σας μέρα το Σάββατο.

## ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Με λίγη προσοχή μπορείτε να κάνετε καλύτερες εκτιμήσεις και να αποφύγετε λάθη. Στο τέλος του μήνα σάς απασχολούν αλλαγές στο σπίτι και περιουσιακές υποθέσεις. Οι εικελέψεις προκαλούν εντάσεις στις σχέσεις σας με συγγενείς και φίλους και ενδεχομένως απροσεξίες και μικροταχήματα.

## ΙΧΟΥΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Η αυξημένη ερωτική σας διάθεση μπορεί να σας φέρει έναν σύντροφο. Αποφύγετε επιπολαιότητες και προσπαθήστε να διοχετεύσετε την ενεργητικότητά σας σε δημιουργικές ασχολίες, μετακινήσεις και κοινωνικές συναναστροφές.

# Γυναίκα & Ζωή

## Ο Δωδεκάλογος των Ρομαντικών Σχέσεων: Βρείτε και Κρατήστε τον/τη σύντροφό σας!

### Αγαπητές φίλες,

Για τους αδέξιαστους, το δυσκολότερο θεωρείται να βρουν το κατάλληλο άτομο για σύντροφο. Για όσους πάλι έχουν χωρίσει από μια σχέση που δεν ευδόμησε, το δυσκολότερο είναι να εντοπίσουν τι ακριβώς πήγε λάθος. Όποια και αν είναι όμως η περίπτωση, το εύκολο είναι να εστιάζει κανείς στα λάθη του άλλου, όμως να δυσκολεύεται να εντοπίσει τα δικά του.

Έτσι, το να βρει κανείς σύντροφο δεν είναι τελικά το δυσκολότερο κομμάτι στον τομέα των ρομαντικών σχέσεων, αλλά το να τον/κρατήσει αποτελεί σοβαρή πρόκληση, την οποία πολλοί άνθρωποι αγνοούν και γι' αυτό έχουν προβλήματα σχέσεων. Μην ξεχάστε όμως, ότι για να είστε καλοί προς κάποιον άλλον θα πρέπει επίσης να είστε καλοί και με τον εαυτό σας!

### 1. Να είστε ρομαντικοί

Όταν μια σχέση αρχίσει να έχει δυσκολίες, συχνά η έλλειψη ρομαντισμού σε αυτή αποτελεί έναν βασικό πυρήνα του προβλήματος. Το ζευγάρι δηλαδή πελαγώνει στη ρουτίνα ή τα προβλήματα και ξεχνάει όταν η ρουτίνα πράγματα που έκαναν μαζί στην αρχή της σχέσης. Μια σχέση όμως δεν προχωράει με αυτόματο πιλότο, αλλά χρειάζεται συνεχή φροντίδα για να διατηρείται. Ένας τρόπος για να τη φροντίσει κανείς είναι να επανεντάξει σε αυτή μια καλή δύση ρομαντισμού.

### 2. Μη υποτιμάτε τον εαυτό σας

Κάθε φορά που υποτιμάτε τον εαυτό σας, ουσιαστικά παραδέχεστε ότι δεν είστε αρκετά καλός/ή για τον/τη σύντροφό σας. Και αν πρόγιατη πιστεύετε ότι δεν του/της αξίζετε (ή το λέτε για να πάρετε επιβεβαίωση), δυστυχώς δε θα είστε αρκετά καλός/ή! Μην αυτομαστιγώνετε για περιθώντα λάθη, γιατί αυτό θα σας κρατήσει πίσω και δε θα σας επιτρέψει να προσπαθήσετε σε νέα πράγματα σήμερα και αύριο.

### 3. Να είστε ειλικρινείς

Οι σχέσεις που βασίζονται σε ψέματα τελικά δεν αντέχουν στο τεστ του χρόνου. Ακόμα και αν ο/η σύντροφός σας δε μάθει ποτέ την αλήθεια, το γεγονός ότι είστε ψέματα θα σας στοιχειώνει και θα είναι υπαίθρια για αλλαγές στα συναιθήματα και τη συμπειροφράση σας απέναντι στον/τη σύντροφό σας. Με αυτό το εμπόδιο η σχέση δε θα ευδοκιμήσει απόλυτα.

### 4. Μη κάνετε πράγματα απλώς για να είναι ο/η σύντροφός σας χαρούμενος/η

Πόσες φορές κάνετε κάτι που δεν επιθυμούστε αποκλειστικά και μόνο για να χαρεί ο/η σύντροφός σας; Όσα και αν ακούγεται παράδοξο, αυτή η τακτική είναι λανθασμένη! Αναλογητείτε πάνω σας έκανε να νιώσετε κάτι τέτοιο (ιδίως όταν γίνεται κατ' εξακολούθηση). Κάθε φορά που συμβιβάζεστε με τέτοιο τρόπο, ένα κανονικό άστρο της συνειδητότητας σας παρατηθεί. Πρόκειται για ινώδη πρωτεΐνη, πολυπεπτίδιο πλούσιο σε αμινοξέα κυρίως προλίνη και οξυπρολίνη. Χορηγείται υπό τη μορφή προϊόντων υδρόλυσης (τοπική χρήση) ινών κολλαγόνου και εμφυτεύματα.

### 5. Μη ζητάτε από τον/τη σύντροφό σας να κάνει πράγματα που ξέρετε ότι δεν επιθυμεί

Εσείς ρωτάτε, εμείς απαντάμε



## ANT 1

### Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

- 04.15 Νταντά για όλες τις δουλειές
- 05.00 Καλημέρα Ελλάδα
- 08.00 10 με 1 μαζί
- 11.00 Τα νέα του ANT1
- 11.40 Λόρα
- 12.30 Κωνσταντίνου και Ελένης
- 13.20 Το καφέ της Χαράς
- 14.15 Αξίζει να το δεις
- 15.40 Τα νέα του ANT1
- 15.45 Ράδιο αρβύλα
- 16.50 Με αγάπη

### Πέμπτη 15 Οκτωβρίου

- 04.15 Νταντά για όλες τις δουλειές
- 05.00 Καλημέρα Ελλάδα
- 08.00 10 με 1 μαζί
- 11.00 Τα νέα του ANT1
- 11.40 Λόρα
- 12.30 Κωνσταντίνου και Ελένης
- 13.20 Το καφέ της Χαράς
- 14.15 Αξίζει να το δεις
- 15.40 Τα νέα του ANT1
- 15.45 Ράδιο αρβύλα
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Loves bites
- 18.00 TA NEA TOY ANT 1
- 19.00 Τανιά
- 21.45 Grey's anatomy
- 21.45 Λας Βέγκας
- 22.45 Lyon's DEN

### Παρασκευή 16 Οκτωβρίου

- 17.00 Loves bites
- 18.00 TA NEA TOY ANT 1
- 19.00 X FACTOR
- 20.00 Εργαζόμενη γυναίκα
- 21.00 Grey's anatomy
- 22.00 Las Vegas III
- 23.00 Lyons DEN

### Σάββατο 17 Οκτωβρίου

- 08.00 Και οι παντερέμονι έχουν ψυχή
- 10.00 Τύχη βουνό
- 11.00 Τα νέα του ANT 1
- 11.15 Εγκλήματα
- 12.20 Τανιά
- 14.15 Τανιά
- 16.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 17.15 Formula 1



## STAR

### Πέμπτη 15 Οκτωβρίου

- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 11.30 Super Star
- 14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 14.45 Φώτης-Μαρία live
- 16.45 Ιατρικές υποθέσεις
- 17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Sex and the city
- 20.00 Fringe
- 23.00 Νόμος και τάξη
- 24.00 Supernatural II

### Παρασκευή 16 Οκτωβρίου

- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 11.30 Super Star
- 14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 14.45 Φώτης-Μαρία live
- 16.45 Ιατρικές υποθέσεις
- 17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ιατρικές υποθέσεις
- 20.45 Τανιά
- 23.45 Τανιά

### Σάββατο 17 Οκτωβρίου

- 04.00 Παιδικά προγράμματα
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 11.45 Τανιά
- 13.45 Τα φιλαράκια
- 14.45 Φώτης-Μαρία LIVE
- 15.40 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.45 Φώτης-Μαρία LIVE
- 16.45 Ιατρικές υποθέσεις
- 17.45 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Τανιά
- 22.45 Τανιά
- 02.30 Τανιά

### Κυριακή 18 Οκτωβρίου

- 04.00 Παιδικά προγράμματα
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 11.45 Τανιά
- 13.45 Τα φιλαράκια
- 14.45 The big bang theory
- 15.40 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.45 Πράκτορας στο τσακ
- 16.45 Ντετέκτιβ Monk



## ALTER

### Πέμπτη 15 Οκτωβρίου

- 19.00 X FACTOR
- 20.00 Ελληνική σειρά
- 21.00 Όλα 10+=
- 23.10 Αθλητική εκπομπή
- 00.15 Κλεψύδρη ζωή
- 04.30 Νταντά για όλες τις δουλειές
- 05.00 Της Ελλάδος τα παιδιά
- 06.00 Εκείνες κι εγώ
- 07.00 Βότκα πορτοκάλι
- 08.00 Και οι παντερέμονι έχουν ψυχή
- 10.00 Τύχη βουνό
- 11.00 Τα νέα του ANT 1
- 11.15 Εγκλήματα
- 12.20 Τανιά
- 14.15 Extreme makeover home edition
- 15.15 Τα νέα του ANT1
- 16.15 Formula 1
- 18.00 Τα νέα του ANT 1
- 19.00 Τανιά
- 21.15 Τανιά
- 24.00 Formula 1

### Παρασκευή 16 Οκτωβρίου

- 05.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημερινό express
- 15.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ζούγκλα
- 20.30 Τανιά
- 00.30 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 00.45 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Πρόσωπο με πρόσωπο
- 21.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 20.15 Φως στο τούνελ
- 24.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινος Τύπος
- 24.00 Auto Alter
- 00.15 Τανιά
- 10.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
- 09.00 Εδώ και τώρα
- 10.00 Πολύ μπλα μπλα
- 13.00 Μεσημεριανό Express
- 15.15 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 15.30 Showbiz news
- 16.45 Σήμερα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.00 Ο τελευταίος πειρασμός
- 20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.15 Κίτρινο

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

## PIK 1



00357-2286-2355

### Παρασκευή 16 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Τηλεοικονομία
- 13.50 Κύπρος ένα ταξίδι
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Προεκτάσεις (Ε)
- 17.15 Περί Κύπρου
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικινδυνή ζώνη
- 19.50 Το απόδοντας Σμύρνης
- 21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Showtime
- 22.50 Εντέχνωνς (Ε)
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 00.30 Από μέρα σε μέρα

### Σάββατο 17 Οκτωβρίου

- 07.30 Οι καναλάρχες
- 08.00 7 μέρες Κύπρος
- 08.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 09.00 Το απόδοντας Σμύρνης
- 10.30 Τα ρόδα της οργής
- 11.30 Ιστορίες του χωρού
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.40 Έδεσε τη Βουλή και τω Δήμων
- 13.45 Επικινδυνή ζώνη (Ε)
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Μνημεία κατεχόμενης Κύπρου
- 17.20 Τα ρόδα της οργής
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Η κόρη του Θόδωρου
- 20.00 Η σκοτεινή πλευρά του φεγγαριού
- 20.30 Πέτρος ο Α'
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Τα ρόδα της οργής (Ε)
- 22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Κυριακή 18 Οκτωβρίου

- 08.00 7 μέρες Κύπρος
- 08.30 Η κόρη του Θόδωρου
- 09.00 Η σκοτεινή πλευρά του φεγγαριού
- 10.30 Ευαγγέλιο και ζωή
- 11.30 Ιστορίες του χωρού
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.40 Κυπρίων νόστος
- 13.30 Πιθιάς
- 14.00 Οι φωτιτές
- 14.30 Η υπάτηρος
- 15.00 Η Κύπρος κοντά σας
- 15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ραδιομαραθώνιος
- 17.15 Τα ρόδα της οργής
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Περί Κύπρου
- 19.45 PIK STOP
- 21.15 Περί Κύπρου
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Αθλητικό ρεπτό
- 11.30 Τα ρόδα της οργής
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 00.15 Η Κύπρος κοντά σας

### Δευτέρα 19 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα

- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Παρασκήνιο
- 14.00 Αθλητικό ρεπτό (Ε)
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.40 Οι απέναντι
- 17.00 20 χρόνια Ραδιομαραθώνιος
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Τα ρόδα της οργής
- 20.00 Το συζητήμα
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εμείς
- 22.35 Εντέχνωνς
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 00.15 Από μέρα σε μέρα

### Τρίτη 20 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Οι καναλάρχες
- 14.00 Εντέχνωνς
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Τα ρόδα της οργής
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Ραδιομαραθώνιος 209
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.45 Εμείς
- 23.35 Εντέχνωνς
- 24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 21 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Οι καναλάρχες
- 14.00 Εντέχνωνς
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Τα ρόδα της οργής
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Ραδιομαραθώνιος 209
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.45 Εμείς
- 23.35 Εντέχνωνς
- 24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 22 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Οι καναλάρχες
- 14.00 Εντέχνωνς
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Οι απέναντι
- 17.00 Φίδηνης μήδην
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικινδυνή ζώνη
- 20.00 Προεκτάσεις
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εμείς
- 22.35 Εντέχνωνς
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 22 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Οι καναλάρχες
- 14.00 Εντέχνωνς
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Οι απέναντι
- 17.00 Φίδηνης μήδην
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικινδυνή ζώνη
- 20.00 Προεκτάσεις
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εμείς
- 22.35 Εντέχνωνς
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 22 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Οι καναλάρχες
- 14.00 Εντέχνωνς
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Οι απέναντι
- 17.00 Φίδηνης μήδην
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικινδυνή ζώνη
- 20.00 Προεκτάσεις
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εμείς
- 22.35 Εντέχνωνς
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 22 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Οι καναλάρχες
- 14.00 Εντέχνωνς
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Οι απέναντι
- 17.00 Φίδηνης μήδην
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικινδυνή ζώνη
- 20.00 Προεκτάσεις
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εμείς
- 22.35 Εντέχνωνς
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 22 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Οι καναλάρχες
- 14.00 Εντέχνωνς
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Οι απέναντι
- 17.00 Φίδηνης μήδην
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικινδυνή ζώνη
- 20.00 Προεκτάσεις
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εμείς
- 22.35 Εντέχνωνς
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 22 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Οι καναλάρχες
- 14.00 Εντέχνωνς
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Οι απέναντι
- 17.00 Φίδηνης μήδην
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικινδυνή ζώνη
- 20.00 Προεκτάσεις
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εμείς
- 22.35 Εντέχνωνς
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 22 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Οι καναλάρχες
- 14.00 Εντέχνωνς
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Οι απέναντι
- 17.00 Φίδηνης μήδην
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικινδυνή ζώνη
- 20.00 Προεκτάσεις
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εμείς
- 22.35 Εντέχνωνς
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 22 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Οι καναλάρχες
- 14.00 Εντέχνωνς
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Οι απέναντι
- 17.00 Φίδηνης μήδην
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικινδυνή ζώνη
- 20.00 Προεκτάσεις
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εμείς
- 22.35 Εντέχνωνς
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 22 Οκτωβρίου

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 1

# Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 15 Οκτωβρίου 2009

ΡΕΠΟΡΤΑΖ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΓΟΣ YVA SOLICITORS

### A' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B
1. ΣΑΛΑΜΙΝΑ	5	4	0	1	18-5	13	12
2. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ	5	4	0	1	9-6	3	12
3. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	5	3	0	2	11-9	2	9
4. ΑΝΟΡΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ	5	3	0	2	8-8	0	9
5. ΒΑΡΩΣΙ/ΠΕΝΤΑΓΙΑ	6	2	2	2	11-8	3	8
6. ΔΥΝΑΜΟ	5	2	2	1	11-9	2	8
7. ΚΛΑΝ	5	2	1	2	10-15	-5	7
8. ΠΑΝΘΕΑ	5	2	0	3	5-11	-6	6
9. ΟΜΟΝΟΙΑ	6	1	0	5	8-13	-5	3
10. ΚΟΣΜΟΣ	5	0	1	4	9-16	-7	1

Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 18 Οκτωβρίου 2009

ΚΟΣΜΟΣ - ΒΑΡΩΣΙ/ΠΕΝΤΑΓΙΑ  
10:30πμ, Fitness First, Copers Cope Road, Beckenham  
ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ - ΣΑΛΑΜΙΝΑ  
10:15πμ, Whittington Park, Holloway Road, Islington  
ΚΛΑΝ - ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ  
11:00πμ, Broomfield Park, Broomfield Lane, Palmers Green

### B1 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B
1. ΑΔΕΛΦΟΤΗΑ	5	3	1	1	12-6	6	10
2. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	4	3	0	1	13-6	7	9
3. ΑΕΔ	5	3	0	2	10-7	3	9
4. ΑΕ ΠΑΦΟΣ/ΤΣΑΔΑ	4	2	0	2	7-11	-4	6
5. ΑΡΑΧΝΗ	4	1	2	1	10-9	1	5
6. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	4	0	2	2	3-8	-5	2
7. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	4	0	1	3	2-10	-8	1

Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 18 Οκτωβρίου 2009

ΑΕ ΠΑΦΟΣ/ΤΣΑΔΑ - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ  
12:00μ, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield

### B2 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B
1. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	4	2	2	0	12-4	8	8
2. ΑΠΟΕΛ	3	2	1	0	10-4	6	7
3. ΟΛΥΜΠΙΑ	3	2	0	1	4-8	-4	6
4. ΠΑΝΤΕΛ	4	1	1	2	9-5	4	4
5. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	3	1	0	2	3-8	-5	3
6. ΣΠΑΡΤΑΝΣ	3	0	0	3	5-14	-9	0

Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 18 Οκτωβρίου 2009

ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ - ΣΠΑΡΤΑΝΣ  
9:30πμ, White Hart Lane Sports Centre, Tottenham

### LFA SUNDAY INTERMEDIATE CUP

Κυριακή 18 Οκτωβρίου 2009 - A' ΓΥΡΟΣ

ΔΥΝΑΜΟ - FULHAM NORTH

11:00μ, Old Cholmeleians FC, Hendon Wood Lane, Mill Hill

### CHALLENGE CUP - KOPA

Κυριακή 18 Οκτωβρίου 2009 - B' ΓΥΡΟΣ

ΠΑΝΤΕΛ - ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ

10:30πμ, Clowes Sports Ground, Barrowell Green, Winchmore Hill

### KOPA KΥΠΕΛΛΟ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Κυριακή 18 Οκτωβρίου 2009 - A' ΓΥΡΟΣ

ΟΜΟΝΟΙΑ - ΠΑΝΘΕΑ

12:00μ, The Score Centre, Oliver Road, Leyton

### KOPA KΥΠΕΛΛΟ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Κυριακή 18 Οκτωβρίου 2009 - A' ΓΥΡΟΣ

ΑΕΔ - ΑΡΑΧΝΗ

12:15πμ, Tottenham Recreation Ground, Tottenham Rd, Palmers Green

ΑΠΟΕΛ - ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ

12:00μ, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield

### ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟ

### ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Σάββατο 17/10: Εργοτέλης-Αρης, Ολυμπιακός-Αστέρας  
Τρίπολης, ΠΑΟΚ-Γιάννινα. Κυριακή 18/10: Ατρόμητος Αθηνών-Λεβαδειακός, Λαρισα-Σκόντα Ξάνθη, Ηρακλής-Πανιώνιος, Καβάλα-Παναθηναϊκός ΑΕΚ-Πανθρακός.

### ΑΓΓΛΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Σάββατο 17/10: Αρσεναλ - Μπέρμπιχαμ, Αστον Βίλλα - Τσέλσι, Έβερτον - Γουλβές, Μάντσεστερ Γιουν. - Μπόλτον, Πόρτσμουθ - Τότεναμ, Στόουκ - Γουεστ Χαμ, Σάντερλαντ - Λίβερπουλ. Κυριακή 18/10: Μπλάκμπερν - Μπρέντλι, Γουίγκαν - Μάντσεστερ Σίτι. Δευτέρα 19/10: Φούλαμ - Χαλ.

### Σε τροχιά πρόκρισης η Εθνική Ελπίδων της Ελλάδας

Στην κορυφή του 9ου ομίλου προκριματικής φάσης του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος 2011 παρέμεινε η εθνικής Ελλάδας των Ελπίδων μετά τη νίκη της με 1-0 επί της Λιθουανίας την Τρίτη στο γήπεδο του Αστέρα Τρίπολης και αύξησε τις πιθανότητες πρόκρισής της στα μπαράζ της διοργάνωσης. Στον άλλο αγώνα του ομίλου, ΠΓΔΜ και Πορτογαλία αναδείχθηκαν ισόπαλες 1-1.

Ο ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ ΜΑΣ ΜΙΚΚΟΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ  
ΑΠΟΥΣΙΑΖΕΙ ΓΙΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ



Τις Αθλητικές Σελίδες  
σας προσφέρει το εστιατόριο  
**Paneri**  
Greek Taverna  
Open 7 days a week  
340 High Rd Wood Green N22  
**020 8888 3111**



### ΣΤΗΝ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

## Τρεις αγώνες... δεκατέσσερα τέρματα!

### ΝΕΑ ΗΤΤΑ ΓΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑ ΚΑΙ ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ

σερα τέρματα τους, παρά το γεγονός ότι δέχθηκαν πρώτοι τέρμα.

Ο Ανδρέας Χρίστου άνοιξε το σκορ για την ΟΜΟΝΟΙΑ στο 29', ενώ για το ΒΑΡΩΣΙ/ΠΕΝΤΑΓΙΑ σκόραραν οι Ριάζ Ντάνιελς (50') και Βάση Νίκου (61') και Ντέηβιντ Μπόουν (72').

### ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΙΚΤΗ

Η ΚΟΠΑ βρίσκεται σε αναζήτηση προπονητή για την ΜΙΚΤΗ της Παροικίας τη σεζόν 2009/10.

Αιτήσεις γίνονται δεκτές έως τις 26 Οκτωβρίου.

Για περισσότερες πληροφορίες, στον Σώτο Αντωνιάδη, στο 07939 250424.

**K.O.P.A**  
ΚΟΠΑ, αφού διεξήχθησαν και αγώνες κυπέλλου του LFA. Εύστοχοι οι κυνηγοί στα τρία παιγνίδια όπου σημειώθηκαν 14 συνολικά τέρματα.

ΔΥΝΑΜΟ και ΚΟΣΜΟΣ τα μοιράστηκαν όλα σε ένα δυνατό παιγνίδι που τελικά δεν ανέδειξε νικητή και το τελικό 3-3 ικανοποιεί και τις δύο ομάδες, οι οποίες είχαν από ένα ημίχρονο.

Η ΔΥΝΑΜΟ προηγήθηκε στο ημίχρονο 3-0 με τους Άντον Μακτόναλντ (4') και Βίνσεντ Ρισπόλι (30' και 35').

Καλύτερος ο ΚΟΣΜΟΣ στην επανάληψη, κατέφερε να πετύχει την ισοφάριση με τρία τέρματα των Ντάνα Ζάτα (56'), Ερχάν Οζελίκι (67')

και Λίο Τσιάρλις (79').

Η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ ήταν νικήτρια με 2-1 στο ντέρμπι με το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ και μοιράζεται την κορυφή της βαθμολογίας μαζί με τη ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ. Το παιγνίδι ήταν αρκετά καλό και από τις δύο ομάδες που ικανοποίησε τους φιλάθλους που παρακολούθησαν το παιγνίδι.

Υστερα από ένα ημίχρονο, το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣ

## Αθλητική Επικαιρότητα

### ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΚΥΠΕΛΛΟΥ

## Πεντάρα με 4 του Γκέκα και η Ελλάδα βλέπει... Αφρική

**M**ε μεγάλο πρωταγωνιστή τον Φάνη Γκέκα, που πέτυχε 4 (!) γκολ, η Εθνική, αν και βρέθηκε πίσω στο σκορ με τη λήξη του νημαχρόνου (2-1), επικράτησε 5-2 της Λετονίας για τα προκριματικά του Μουντιάλ της Αφρικής.

Πλέον, αρκούσε μια νίκη με... μισό-μηδέν την Τετάρτη απέναντι στο Λουζεμβούργο στο ΟΑΚΑ, ώστε να δοθεί η δυνατότητα στο αντιπροσωπευτικό μας συγκρότημα να εξαντλήσει τις πιθανότητες πρόκρισης, μέσω της διαδικασίας των μπαράζ και μάλιστα από θέση ισχύος (γκρουπ ισχυρών), μετά τη νίκη-δάρο των Ουκρανών επί της Αγγλίας, που έριξε την Κροατία στην τρίτη θέση (έστω και προσωρινά). Αυτό σημαίνει ότι η Ελλάδα θα αποφύγει σύγχρουα Ρωσία, Γαλλία, Πορτογαλία, και μάλλον θα βρεθεί απέναντι σε μία από τις Σλοβενία, Βοσνία, Ιρλανδία ή Ουκρανία.

Το παιγνίδι ζεκίνησε ιδιαίτερα για την Εθνική, αλλά το γκολ του Φάνη Γκέκα, λιγότερο παρέσυρε τους συμπαίκτες του και περισσότερο αιρύπνησε τους Λετονούς, οι οποίοι χρειάστηκαν το υπόλοιπο του νημαχρόνου για να αποδείξουν πώς μπορεί να υπερκαλυφθεί η διαφορά των 40 θέσων που χωρίζει τις δύο Εθνικές ομάδες στην κατάταξη της FIFA (12η η Ελλάδα - 58η η Λετονία).

Και για αυτό ευθύνεται ο ύσος του Εργοτέλη, Μάριος Βερπακόφστις. Με ένα γκολ-highlight και ένα με τη σφραγίδα φορ κλάσης, ο πρώτος εν ενεργεία σκόρερ της Εθνικής Λετονίας (με 26 γκολ), έβγαλε στην επιφάνεια τις αμυντικές αδυναμίες της ελληνικής ομάδας.

Οι διεθνείς του Ότο Ρεχάγκελ έδειξαν σημάδια αντίδρασης, με αποκορύφωμα το δοκάρι του Καραγκούνη και ένα σουτ - άουτ του Σαμαρά. Ωστόσο, αναλόθηκαν περισσότερο σε ενέργειες που κατέληγαν σε σέντρες από τα πλάγια, καθώς έμοιος έδιναν να διασπάσουν την αντίπαλη άμυνα από τον άξονα, βάσει της υποτονικής παρουσίας των Κατσουράνη - Τζιάλη ως κεντρικά χαφ.

Το δεύτερο ημίχρονο έξελίχθηκε σε παράσταση για ένα ρόλο και έναν πρωταγωνιστή. Ο Φάνης Γκέκας πήρε την Εθνική από το... χεράκι και να την οδήγησε στη Ζυρίχη, όπου στις 19 του Οκτώβρη γίνεται η κλήρωση για



τους αγώνες μπαράζ, που οδηγούν στην τελική φάση του Μουντιάλ.

Ο διαιτητής, Το Χένιγκ Ορεμπρο, τού έδωσε τη δυνατότητα να φέρει το παχιγύιδι στα ίσα με το ξεκίνημα του δευτέρου νημαχρόνου και η ποδοσφαιρική του ιδιοφυΐα να βάλει την Εθνική μας σε θέση οδηγού μέσα σε ένα δεκάλεπτο.

Η ψυχολογία άλλαξε, όλα έγιναν πιο εύκολα και απλοτοιμήθηκαν με το προβάδισμα ασφαλείας που έδωσε ο Γιώργος Σαμαράς με ένα καταπληκτικό γκολ, σχεδόν 20 λεπτά πριν το τέλος του αγώνα.

Το 40... κερασάκι του Φάνη Γκέκα απογίνεται φίλαθλους και συμπαίκτες και δημιουργήσεις ερωτηματικά: πώς αυτός ο παίκτης θεωρείται λίγος για αυτή τη λεβερκούζεν...

#### Το φίλμ του αγώνα

4' ΓΚΟΛ 1-0: Σέντρα του Καραγκούνη από δεξιά, ο Γκέκας πετάχτηκε στην καρδιά της άμυνας της Λετονίας και με καρφωτή γυριστή κεφαλιά στέλνει την μπάλα στο δεξιό δοκάρι του Βάνινς και στα δίχτυα... 1-0

7' Καρφωτή κεφαλιά από τον Σαμαρά, η μπάλα στα χέρια του Βάνινς.

13' ΓΚΟΛ 1-1: Σουτ του Γκορκς μέσα από την περιοχή, διώχνει με υπερένταση ο Τζόρβας, η μπάλα φτάνει στον Βερπακόφστις, ο οποίος με πολύ ωραίο ανάποδο ψαλίδι κάνει το 1-1.

14' ΔΟΚΑΡΙ για την Ελλάδα. Ο Καραγκούνης έκανε το σουτ από τα 30 μέτρα, αλλά η μπάλα χτύπησε στο οριζόντιο δοκάρι.

40' ΓΚΟΛ 1-2: ΠΟΛύ καλή συνεργασία από τους Λετονούς που μπήκαν στην περιοχή από

αριστερά, με τον Κάρλσονς να το σημάνει για τον Βερπακόφστις, ο οποίος με πλασέ απέναντι στον Τζόρβα, κάνει το 1-2.

47' ΠΕΝΑΛΤΙ για την Ελλάδα σε σπρώχυμο στον Σαμαρά.

48' ΓΚΟΛ 2-2: Ο Γκέκας εκτέλεσε εύστοχα το πέναλτι και... 2-2.

57' ΓΚΟΛ 3-2: Σέντρα του Τοροσίδη με το δεξί από τα αριστερά, ο Γκέκας με γυριστή πανέμορφη κεφαλιά κάνει το 3-2 για την Ελλάδα.

72' ΓΚΟΛ 4-2: Κόρνερ για την Ελλάδα, ο Σαμαράς πετάχτηκε στο πρώτο δοκάρι και με τακούνική πήγε να νικήσει τον Βάνινς, ο οποίος αιφνιδιάστηκε και έχασε την μπάλα από τα χέρια του. Αυτή επέστρεψε στον Σαμαρά, ο οποίος με άνοιγο ανάποδο ψαλίδι έκανε το 4-2.

89' Σουτ του Κολεσνιτσένκο μπλόκαρε ο Τζόρβας με διπλή προσπάθεια.

90' ΓΚΟΛ 5-2: Σέντρα από τον Σεϊταρίδη, ο Βάνινς διώχνει στην πλάτη του Γκέκα, η μπάλα στρώνεται στον Έλληνα επιθετικό, ο οποίος με κοντινό πλασέ κάνει 5 τα τέρματα της Εθνικής και 4 τα προσωπικά του.

#### Στα άλλα ματς του ομίλου

«Αγκαλιά» με την πρόκριση στην τελική φάση του Παγκοσμίου Κυπέλλου βρίσκεται πλέον η Ελβετία. Η ομάδα του Οτιμαρ Χίτσερλεντ πέρασε... διά περιπάτου από το Λουζεμβούργο, επικρατώντας 3-0 των γηπεδούχων, με το σκορ να διαμορφώνεται πολύ νωρίς στο πρώτο ημίχρονο, με γκολ των Σεντέρος (6', 8') και Ιγκέλ (22').

Ετσι, η Ελβετία έχει 20 βαθμούς και χρειαζόταν ακόμα έναν στον χθεσινό αγώνα με το Ισραήλ, για να εξασφαλίσει και μαθηματικά την πρώτη θέση του 2ου ομίλου.

Τις ελάχιστες ελπίδες που έχει (θα πρέπει να ξάσει η Ελλάδα από το Λουζεμβούργο) για την κατάκτηση της 2ης θέσης διατήρησε το Ισραήλ, που νίκησε εντός έδρας την Μολδαβία με 3-1. Ο Μπαρντάν στο 21' άνοιξε το σκορ, στο 64' ο Μπεν Νταγιάν έκανε το 2-0 και πέντε λεπτά αργότερα ο Μπαρντάν «σφράγισε» τη νίκη για τους γηπεδούχους. Το γκολ της τιμής για τους Μολδαβούς πέτυχε στις καθυστερήσεις του ματς του Καλίνκοφ.

το σκορ 3-1 στο 58'.

Μόλιστα ο Κύριος επιθετικός στην αμέσως επόμενη φάση βρέθηκε ξανά σε θέση βολής, καθώς μετά από τη σέντρα του Χαραλαμπίδη έπιασε με καρφωτή κεφαλιά την οποία έδιωξε δύσκολα σε κόρνερ ο Ιβάνκοφ.

Ο Κωνσταντίνου συνέχισε να απευλεί, αφού στο 67' πλάσαρε δίπλα από το δοκάρι μετά την κάθητη πάσα του Σατσιά, ενώ στο 76' δοκίμασε τα αντανακλαστικά του Μιχαήλοφ (είχε περάσει αλλαγή στη θέση του τραυματία Ιβάνκοφ) με σουτ έξω από την περιοχή αναγκάζοντας να προβεί σε σωτήρια επέμβαση.

Το τέταρτο γκολ πάντως δεν άργησε να έρθει για την Κύπρο, αφού ο Αλωνεύτης στο 78' ολοκλήρωσε τη μεγάλη σε έκταση νίκη της ομάδας του με όμορφο πλασέ.

Κύπρος: Αυγούστη, Σατσιάς, Χρίστου, Ηλία (75' Νικολάου), Μιχαήλ, Ντομπρασίνοβιτς, Χαραλαμπίδης, Μακρίδης, Αλωνεύτης (86' Εφραίμ), Αβραάμ, Κωνσταντίνου (90' Παπαθανασίου).

## Γερμανία, Δανία, Ιταλία, Σερβία στο Μουντιάλ - Ιρλανδία, Γαλλία, Βοσνία στα μπαράζ

Η ευρωπαϊκή εθνική ομάδα με τις περισσότερες παρουσίες σε τελική φάση παγκοσμίου κυπέλλου, θα βρίσκεται και στα γήπεδα της Νότιας Αφρικής. Η Γερμανία εξασφάλισε την πρόκριση της στο Μουντιάλ 2010, με τη νίκη της 1-0 επί της Ρωσίας στη Μόσχα, χάρη στην οποία κατέκτησε την πρώτη θέση του 4ου ομίλου.

Το μοναδικό γκολ πέτυχε ο Μίροσλαβ Κλόζε στο 35', ενώ οι Ρώσοι, που θα διεκδικήσουν την πρόκριση μέσω των αγώνων μπαράζ, πίεσαν μέχρι τέλους, ειδικά όταν βρέθηκαν με παίκτη παραπάνω, λόγω αποβολής του Τζερόμ Μπόστενγκ στο 68'.

Μία από τις θέσεις που οδηγούν στη Ν. Αφρική το ερχόμενο καλοκαίρι εξασφάλισε η Δανία μετά τη νίκη της επί της Σουηδίας με 1-0 στο σκανδιναβικό ντέρμπι του 1ου ομίλου. Οι παίκτες του Ολσεν σφράγισαν το εισιτήριο για την τελική φάση του Μουντιάλ, ανάβοντας παράλληλα φωτιές στη Σουηδία, που κινδυνεύει να μείνει εκτός.

Ζωντανή για την πρόκριση έμεινε η Πορτογαλία μετά από τη μεγάλη νίκη της Ουγγαρίας με 3-0 με πρωταγωνιστή το Σιμάρο. Οι Ιβηρες πέρασαν στη δεύτερη θέση του 1ου ομίλου και κρατούν πλέον στα χέρια τους το εισιτήριο για τα μπαράζ του Μουντιάλ, με τη Σουηδία να ελπίζει σε στραβοπάτημα (δηλαδή, να χάσουν οι Πορτογάλοι από τη Μάλτα) και να κερδίσουν, φυσικά, την Αλβανία.

Έναν βαθ

## e DITORIAL

Why did FIFA President Sepp Blatter decide to change the rules on qualification for the World Cup? When he stated that "...the procedure for the draw for the play-offs in the European zone, scheduled for 19 October in Zurich, has been approved. Teams will be seeded on the basis of the next FIFA/Coca-Cola World Ranking, which will be published on 16 October," Blatter moved the goalposts.

In just two sentences Blatter revised and changed the rules for the play-offs in Europe's qualification group phase for South Africa next year and many have called into question the motivation behind the change. It is clear that the threat of a possibility of France playing Portugal in a play-off and one of them not making it to South Africa was considered unfathomable.

The decision to categorise the eight best-placed runners-up in terms of their world rankings came barely a month before the key ties were to be played and left certain nations angry.

The Ireland coach, Giovanni Trapattoni, has blasted the decision as one that threatens to 'kill' football while his goalkeeper, Shay Given, described the play-off structure as "disgusting".

It appears, to outsiders, that FIFA has arranged the new format to ensure that the so-called "big teams" have an easy as possible passage to next summer's World Cup. Despite being grouped accordingly at the start of the qualifiers with respect to each world ranking, the likes of France, Russia and Portugal have gained another reprieve making it easier for them to qualify.

Critics point to the financial cost of having a World Cup in South Africa without established big teams next summer and that it would make it financially more difficult for the hosts and FIFA. But so what? This is sport and unexpected results do happen.

Holland and Spain both managed perfectly well in their groups, as have England, but France, Portugal and Greece have made it difficult for themselves even though they were the top seeds in their group.

Looking at it from a different perspective, had Cyprus, Lithuania and Finland been scrapping for the runners-up spot, would FIFA have amended the qualification process with only two matches remaining? Probably not. It comes down to global appeal. Cristiano Ronaldo is far more marketable than Mihalis Konstantinou!

When we add the fact that Argentina may not make it from the South America section, then a World Cup without Messi and Ronaldo would certainly make the tournament poorer. That said, a World Cup is about a cohesive team unit, not the allure of one or two players, but the media dominated era demands and expects the marquee names. After all, how can you sell television rights, merchandising and tickets without the biggest names in the game?

The World Cup in a once-in-four-years opportunity for the advertising departments at the biggest sportswear companies to sell merchandise on the back of their highly sponsored stars. How can they sell their brand without their biggest and most high profile advocates?

By structuring the play-offs to an extent, whereby France cannot meet and beat Portugal or Russia, ensures that the status quo at the top of the world game stands more of a chance of remaining intact. Where is the fairness in that? Football, like all competitive sport, is not played behind closed doors, not played on paper but played on the pitch. How else do the perceived lesser lights of the game improve? Ability, skill and technique are not the only attributes that win a match. Motivation, desire and hard work are also important and if, for whatever reason, the likes of Portugal and France have struggled to cruise through World Cup qualification, then so be it. By making it easier for them to qualify makes the whole process artificial. If their teams are good enough to qualify, they will qualify.

Based on what has been announced why not go the whole way and do away with qualifiers all together?



## STOP PRESS...

••• TOTTENHAM IN STRIKER SWAP? Tottenham are prepared to listen to Italian club AC Milan about a potential swap deal involving Spurs striker Roman Pavlyuchenko and Dutch forward Klaas-Jan Huntelaar ••• SAMARAS WANTS TO FINISH CAREER AT CELTIC: Greece striker Giorgos Samaras admitted he would like to finish his career at Celtic. Samaras: "The working conditions are perfect for me and I would be happy if I could stay here until the end of my career." ••• SUMMER RIBERY BATTLE: Manchester City and Spanish side Real Madrid will battle it out in the summer for Bayern Munich's £65m-rated Franck Ribery

Thursday 15th October 2009

## GREECE 5-2 LATVIA

# Gekas four-midable as Greece score five



**G**y the time you read this, Greece may have already secured a play-off berth or, results willing, cemented their place in South Africa next summer, with Israel's help.

Last Saturday, Otto Rehhagel's side showed their attacking qualities as Greece came from behind at the Olympic Stadium in Athens against Latvia to win 5-2 thanks to four goals from Fanis Gekas.

Greece got off to the perfect start when in the 4th minute some neat build up play on the right wing led to Giorgos Karagounis sending in an inviting cross for the unmarked Fanis Gekas to head past Andris Vanins.

The goal seemed to relax Greece too much and Latvia began to probe down the home side's left flank, forcing a terrible clearance from Vassilis Torosidis in the 12th minute that led to the visitors having a shot on goal that was brilliantly saved by Alexis Tzorvas in the Greece goal only for Ergotelis striker Maris Verpakovskis to latch onto the rebound with a spectacular overhead kick that levelled the scores.

Just a minute later, Greece were almost back in the lead when Giorgos Karagounis unleashed a speculative long range volley that dipped onto the Latvian bar.

Verpakovskis almost punished Greece again in the 23rd minute when he sneaked in at the far post and sent a cross from Andrejs Rubins just past the post.

Having seen Karagounis's earlier

effort, Latvian defender Juris Laizans tried his luck from distance in the 27th minute but saw his shot go over the bar.

Greece had another decent chance to go in front in the 38th minute when the ball fell to Giorgos Samaras on the edge of the box but his shot went wide. The home side were made to pay just two minutes later. Girts Karlsons set up Verpakovskis with a cheeky back heel and the striker finished the move from close range to make it 2-1.

Greece had little option but to attack and the usually cautious Rehhagel took the unusual step of bringing on two substitutes at half-time. Christos Patsatzoglou replaced the ineffective Alexandros Tziolis and Yiannis Amanatidis came on for Dimitris Salpigidis to partner Gekas in attack, with Samaras moving to a more withdrawn role.

Rehhagel was vindicated and Greece were back in the game when Oskars Klava was judged to have fouled Samaras in the box. Fanis Gekas stroked home the penalty in the 50th minute.

Just seven minutes later, Gekas completed his hat-trick and Greece were back in the lead when he was again left unmarked in the box to head past Vanins for a second time after an inviting cross from Torosidis.

Gekas and Greece almost had a fourth when he reacted before the Latvian defenders to a quick free-kick but Vanins managed to push his close-range volley around the post.

It was the Bayer Leverkusen striker who had the next opportunity to make the game safe with a powerful shot from inside the area but Vanins was equal to it again.

However, from the resulting corner, Karagounis sent in a cross to the near post which Samaras got his toe to before Vanins and as the ball went up into the air, the Celtic striker and swivelled and performed an overhead kick that sent the ball past the keeper to make it 4-2 in the 73rd minute.

Greece continued to look for more goals as the game moved into the closing stages as Latvia appeared to have given up hope of getting back into it.

Vassilis Pliatsikas replaced Karagounis in the 89th minute and just moments later Tzorvas had to scramble at the feet of two Latvian strikers to prevent it becoming 4-3.

Gekas rounded off a memorable night when he capitalised on some

woeful defending from the Latvians to make it 5-2 just as the game was heading into injury time.

Now Greece are two points clear in second place in Group 2. Switzerland look to have secured top spot but a win against Luxembourg in Athens last night and defeat for the Swiss against Israel will book automatic qualification for Rehhagel's men.

### Greece

12 Alexandros Tzorvas (GK), 2 Giourkas Seitaridis, 15 Vasilis Torosidis, 5 Evangelis Moras, 4 Sokratis Papastathopoulos, 10 Giorgos Karagounis, 8 Kostas Katsouranis, 6 Alexandros Tziolis, 17 Theofanis Gekas, 14 Dimitris Salpigidis, 7 Giorgos Samaras

### Substitutes

1 Kostas Chalkias (GK), 18 Evangelis Mantzios, 16 Sotiris Ninis, 13 Vasilis Pliatsikas, 9 Yiannis Amanatidis, 11 Loukas Vintra, 3 Christos Patsatzoglou



## Rehhagel praises Greek attack

**O**tto Rehhagel pinpointed an all-out attacking performance by his team in the second half against Latvia in Athens as the key to their 5-2 win.

Greece were 2-1 down at half-time and their dreams of making it to South Africa next year looked to be disappearing fast but the home side battered Latvia, in the hunt for a play-off spot themselves, in the second 45 to end the night on a real high.

"We knew that this was an all-or-nothing game," said Rehhagel who saw his side throw away an early lead.

"We got the perfect start but after that made some mistakes and at half-time we were dizzy, like a boxer on the ropes."

Rehhagel said that he and his players had "a good discussion" at half-time but refused to give details of what was said in the dressing room.

"In the second half, we produced some great attacking football and took the chances that came our way."

Rehhagel also thanked the fans for their support, although given the paltry turnout of under 19,000, he probably had time to thank each supporter in person.

Surprisingly, Latvia coach Alexandrs Starkovs did not criticise any of his players for their woeful defending but did admit that there were some problems at the back that needed to be fixed before their next game against Moldova.

Starkovs chose instead to focus on the penalty awarded to Greece when Giorgos Samaras went down somewhat easily in the box at the beginning of the second half as the turning point of the match although he admitted that four-goal hero Fanis Gekas and his Greek teammates had too much class for the Latvians.

The Russian coach described the penalty, and Gekas's subsequent successful spot kick, as a "punch in the stomach" for the Latvians.

"We do not understand why the penalty was given," said Starkovs.

Rehhagel was adamant that it was a penalty and pointed to decisions that had gone against Greece in previous qualifying matches.

"I could write a book about the unfair penalty decisions that have gone against my team in the past," said Rehhagel. "In my opinion, today's penalty decision was correct."

# Cyprus cruise past Bulgaria

**CYPRUS 4-1 BULGARIA**

Bulgaria's slim hopes of clinching a World Cup play-off place were ended as Cyprus ran out comfortable winners in their Group 8 qualifier in Larnaca last Saturday. Konstantinos Charalambides' early brace put the hosts in the ascendancy and, although Dimitar Berbatov halved the deficit on the stroke of half-time, second-half goals from Michalis Konstantinou and Stathis Aloneftis sealed the win.

The result meant Bulgaria were unable to catch second-placed Republic of Ireland and moved fourth-placed Cyprus to within two points of their opponents with one round of matches remaining. Cyprus took on world champions Italy in Parma last night while Bulgaria hosted Georgia in Sofia.

It could all have been different had the visitors converted one of two early opportunities. Manchester United striker Berba-

tov had the first chance of the game after three minutes, but he could not keep the ball down when put through and Sofronis Avgoustis made a comfortable block. Martin Petrov skipped down the left four minutes later and crossed for Blagoy Georgiev, whose shot from inside the area cannoned off the bar and to safety.

The deadlock was broken at the other end in the 11th minute. A quick free-kick released Konstantinos Makrides, who burst down the left and pulled the ball back for an unmarked Charalambides to strike home from close range. The Apoel midfielder then turned provider for Aloneftis, but his shot was blocked by team-mate Konstantinou.

The Cypriots did double their advantage in the 20th minute, however. Bulgaria full-back Ivan Ivanov lost his footing when the ball was played into him, allowing Charalambides to collect, race through on goal

and coolly beat the on-rushing Dimitar Ivanov.

Cyprus could have forged further ahead just after the half-hour, but Aloneftis's strike was well blocked by Ivanov, who then also denied Andreas Avraam from the rebound with his legs.

Berbatov gave Bulgaria hope heading into the interval by pulling one back, placing the ball into the corner of Avgoustis's net with his instep from just inside the area, following Georgiev's run down the right. Georgiev could have levelled eight minutes after the interval as Bulgaria enjoyed a good spell, skipping past Paraskevas Christou from Berbatov's pass, but then firing his shot against the post.

But from then on it was really one-way traffic as Cyprus regained their two-goal cushion and never looked back. Another defensive error from the visitors allowed the hosts to nick a third goal against the



**Charalambides slots the ball into the back of net during Cyprus' 4-1 win over Bulgaria**

run of play, Ivanov making a hash of Makrides's clearance and Konstantinou on hand to smash home a powerful volley.

Konstantinou was put clean through by Marinos Satsias midway through the second period, but had his shot blocked by Ivanov. The goalkeeper was injured in the collision and carried off on a stretcher to be replaced by Nikolay Mihaylov. Konstantinou was again guilty of wasting a good opportunity 15 minutes from time, shooting straight at the Bulgaria goalkeeper from Charalambides' cross. But the fourth goal did arrive three minutes later, Charalambides releasing Aloneftis who beat

Mihaylov from close range. Aloneftis could have made it five in the closing stages, but fired only into the side-netting, while Berbatov had the chance of a late consolation, but failed to beat Avgoustis from close range.

#### Cyprus:

Sofronis Avgousti, Marinos Satsias, Paraskevas Christou, Chrysostomos Michail, Constantinos Charalambides, Marios Ilia (Marios Nikolaou, 75) Konstantinos Makridis, Michael Konstantinou (Andreas Papathanasiou, 90) Efstathios Aloneftis (Giorgos Efrem, 85) Andreas Avraam, Siniša Dobrasinovic.

to the leadership skills of his star.

His career highlights are many and as the most decorated Greek basketball player ever, his achievements are voluminous.

He won the 1996, 2000, 2002, 2007 and 2009 Euroleague with Panathinaikos, won the 1997-98, 1998-99, 1999-00, 2000-01, 2002-03, 2003-04, 2004-05, 2005-06, 2006-07, 2007-08 and 2008-09 Greek National Championship with Panathinaikos, won the 1993, 1996, 2003, 2005, 2006, 2007, 2008 and 2009 Greek National Cup with Panathinaikos and played the 1997, 1999, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 and 2007 Greek All Star Game.

At national level he played at the 1995, 1997, 1999, 2001 and 2003 European Championship, the 1996 Olympic Games and 1998 World Championship.



especially off the court, keeping his teammates focused on the team's success. Coach Zelimir Obradovic himself once said, "Alvertis is the best captain I ever had," paying trib-

## PAO bid farewell to legendary captain Alvertis

Panathinaikos staged a memorable testimonial for veteran Fragiskos Alvertis at the Olympic Sports Centre on Sunday, beating CSKA Moscow on the night.

After 19 years of service to the European champions, the former Greek international has ended his career and Panathinaikos offered their captain a farewell party that no other athlete in Greece has ever enjoyed.

In front of a capacity crowd of 18,000 fans, Alvertis scored his last three-pointer after 5,640 career points and received a seemingly endless standing ovation not just by the fans but also by his teammates and the opponents, including the coaches.

"There are no words that can express what I am feeling right now. I wish I was able to start from the beginning once again and pay you back with another 19 years for what you have given me," told the fans a visibly moved

Alvertis, who saw his jersey with his number 4 withdrawn for ever to the roof of the sports hall.

"Eternally faithful, you will always be our captain", was the chant by the fans in response to that little speech.

Alvertis's successor to the captain's role, Greece guard Dimitris Diamantidis, was the next to hear his name being chanted with Alvertis giving him a hug that symbolised

the passage from one era to another at Panathinaikos.

Earlier this year, Diamantidis and Alvertis had lifted together the Euroleague and the Greek league trophies.

Alvertis has long been regarded as one of the best perimeter shooters in Europe. His shooting style combined with his height make him very hard to defend. His lack of athleticism does not allow him to show great regularity; nevertheless, he never shies away from taking shots and is very often successful.

What set him apart from his peers was, above all Alvertis is a real leader on and es-

## World Cup 2010 qualification

Group 1	P	W	D	L	F	A Pts
1. Denmark	9	6	3	0	16	421
2. Portugal	9	4	4	1	13	516
3. Sweden	9	6	3	2	9	415
4. Hungary	9	4	1	4	9	813
5. Albania	9	1	4	4	5	97
6. Malta	9	0	1	8	0	221

Fixtures -

Group 2	P	W	D	L	F	A Pts
1. Switzerland	9	6	2	1	18	820
2. GREECE	9	5	2	2	18	917
3. Israel	9	4	3	2	20	1015
4. Latvia	9	4	2	3	15	1314
5. Luxembourg	9	1	2	6	3	235
6. Moldova	9	0	3	6	4	153

Fixtures -

Group 3	P	W	D	L	F	A Pts
1. Slovakia	9	6	1	2	21	1019
2. Slovenia	9	5	2	2	15	417
3. Czech. Rep	9	4	3	2	17	615
4. Northern Ireland	9	4	2	3	13	914
5. Poland	9	3	2	4	19	1311
6. San Marino	9	0	0	9	1	440

Fixtures -

Group 4	P	W	D	L	F	A Pts
1. Germany	9	8	1	0	25	425
2. Russia	9	7	0	2	18	521
3. Finland	9	5	2	2	13	1317
4. Wales	9	3	0	6	712	9
5. Liechtenstein	9	1	1	7	313	4
6. Azerbaijan	9	0	2	7	221	2

Fixtures -

Group 5	P	W	D	L	F	A Pts
1. Spain	9	9	0	0	23	327
2. Bosnia Herz	9	6	1	2	23	819
3. Turkey	9	3	3	3	11	1012
4. Belgium	9	3	1	5	13	1810
5. Estonia	9	1	2	6	724	5
6. Armenia	9	1	1	7	620	4

Fixtures -

Group 6	P	W	D	L	F	A Pts
1. ENGLAND	9	8	0	1	31	624
2. Ukraine	9	5	3	1	15	618
3. Croatia	9	5	2	2	17	1217
4. Belarus	9	4	1	4	19	1113
5. Kazakhstan	9	2	0	7	1027	6
6. Andorra	9	0	0	9	3	330

Fixtures -

Group 7	P	W	D	L	F	A Pts
1. Serbia	9	7	1	1	21	622
2. France	9	5	3	1	15	818
3. Austria	9	4	2	3	13	1214
4. Lithuania	9	3	0	6	810	9
5. Romania	9	2	3	4	917	9
6. Faroe Islands	9	1	1	7	417	4

Fixtures

**For competitive  
rates on your savings**  
please visit one of our branches at:



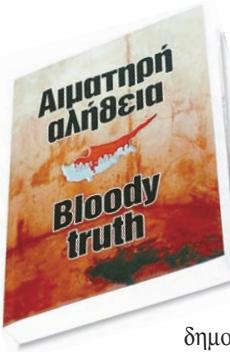
Mayfair, Palmers Green, Finchley,  
Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΑ 19 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ  
ΣΤΟ ΟΙΚΗΜΑ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

## Παρουσίαση του βιβλίου «Αιματηρή Αλήθεια»

**Χ ΕΝΑ ΒΙΒΛΙΟ ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ,  
ΠΟΥ ΑΝΤΙΚΡΟΥΕΙ ΜΕ ΑΔΙΑΦΕΥΣΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ  
ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΚΗ  
ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑ ΓΙΑ ΤΑ  
ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΟΥ 1963-64**



Η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» διοργανώνει εκδήλωση όπου θα παρουσιαστεί στην παροικία το βιβλίο «Αιματηρή Αλήθεια», που εξέδωσε πρόσφατα η «Κίνηση για Ελευθερία και Δικαιοσύνη στην Κύπρο», με ομιλητές τον πρόεδρο της Κίνησης, Πάνο Ιωαννίδη και τη δημοσιογράφο Φανούλα Αργυρού.

Επίσης θα παρουσιαστεί η «Πρόταση των ορθού ΝΑΙ», που αποτελεί συνέχεια και συμπλήρωμα του βιβλίου.

Η παρουσίαση θα γίνει τη Δευτέρα, 19 Οκτωβρίου και ώρα 8.00 μ.μ. στο οίκημα της Αδελφότητας, στη Britannia Rd.

Όλοι ευσπρόσδεκτοι.

**Πώς οι Τούρκοι ταπεινώνουν και  
κοροϊδεύουν Ε/κ πρόσφυγες, που έκαναν  
το φοβερό λάθος (συμπράττοντας  
με τον κατακτητή) να αποταθούν στην  
«Επιτροπή Αποζημιώσεων» της Τουρκίας  
για να πάρουν χρήματα (αργύρια)  
για τις περιουσίες τους** • **ΣΕΛΙΔΑ 2**

## Επιστρέφει £12,000 ο Μπράουν για έξοδα... κηπουρικής στο σπίτι του!

Το ποσό των 12.000 λιρών θα επιστρέψει ο Βρετανός πρωθυπουργός, **Κόρκοντον Μπράουν**, στο Δημόσιο μετά την εξέταση των εξόδων των μελών του Κοινοβουλίου που καλύπτονταν από τα κρατικά ταμεία.

Μετά τις αποκαλύψεις βρετανικής εφημερίδας για το είδος και το ύψος των δαπανών του βουλευτών που πληρώνονταν με χρήματα του Δημοσίου, η κυβέρνηση ξέκινησε σχετική έρευνα, που έχει οδηγήσει συνολικά σε επιστροφή περίπου 300.000 λιρών.

Οι £12.000 που θα επιστρέψει ο ίδιος ο πρωθυπουργός αφορούν χρήματα που χρησιμοποιήθηκαν κυρίως για να καλυφθούν έξοδα καθαριότητας και κηπουρικής στη δεύτερη κατοικία του. Με βάση τους τότε ισχύοντες κανονισμούς, δεν υπάρχει παρανομία.

«Πρέπει να καθαρίσουμε την πολιτική και πρέπει να πετάξουμε στα σκουπίδια το προηγούμενο σύστημα που στερείται πλέον υπόληψη», δήλωσε ο **Κόρκοντον Μπράουν**.

Συνολικά, έχουν σταλεί περίπου 500 επιστολές σε νυν και πρώην βουλευτές, με τις οποίες ζητείται είτε επιστροφή των δαπανών, είτε περαιτέρω εξήγησή τους. Ο αρχηγός των Συντηρητικών, **Ντέιβιντ Κάμερον**, κάλεσαν τους βουλευτές του να πληρώσουν ό,τι τους ζητηθεί, αλλιώς δεν θα είναι εκ νέου υποψήφιοι.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 1 5 Ο κ τ ω β ρ ί ο υ 2 0 0 9



AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: [enquiries@alexanderlawsonjacobs.com](mailto:enquiries@alexanderlawsonjacobs.com)

[www.alexanderlawsonjacobs.com](http://www.alexanderlawsonjacobs.com)

## Η φασιστική οργάνωση «Embargoed» κατήγγειλε τον ΑΠΟΕΛ στη ΦΙΦΑ για... ρατσισμό!

- **ΕΠΕΙΔΗ ΕΝΑ ΠΑΝΟ ΕΓΡΑΦΕ «Η ΚΥΠΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗ»**
- **Ο ΦΙΛΟΤΟΥΡΚΟΣ ΛΟΡΔΟΣ ΜΑΓΓΙΝΙΣ ΘΕΤΕΙ ΤΟ «ΘΕΜΑ» ΣΤΗ ΒΟΥΛΗ!!!**

ρατσιστική ενέργεια του ΑΠΟΕΛ.

Ο πρόεδρος της «Εμπάργκο», Φεβρίζι Χουσεΐν, κάλεσε τα 2.500 μέλη της οργάνωσης να προσυπογράψουν επιστολή προς τη ΦΙΦΑ και την ΟΥΦΑ και δήλωσε ότι η προσάθεια των Εκ να πολιτικοποιήσουν έναν ποδοσφαιρι-κό αγώνα και «μάλιστα με τόσο ρατσιστικό τρόπο» δεν θα πρέπει να περάσει απαρατήρητη. Διερωτάται δε, πώς

ΟΥΦΑ να μη πρόσεξαν το γιγαντιών διαστάσεων πανό και το σύνθημα που ήταν γραμμένο σε έξι γλώσσες! Σημείωσαν, μάλιστα, ότι έχουν ήδη θέσει (μέσω του φιλότουρκου λόρδου Μαγγίνις) το θέμα στη Βουλή των Λόρδων.

«Τέτοιες ενέργειες δεν είναι μόνο ρατσιστικές, αλλά κι αντιπαραγωγικές, μεσούσης της διαπραγματικής διαδικασίας», τόνισε ο Χουσέΐν.

Ως γνωστόν, η «Embargoed» δραστηριοποιείται τα τελευταία χρόνια στην Αγγλία και στην Ευρώπη με την απλόχερη στήριξη του Ταλάτ.

Στόχος της είναι η αναγνώριση του ψευδοκράτους και η νομομοίηση της αρπαγής των Ε/κ περιουσιών, η συνέχιση της καταπάτησης των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων από την Τουρκία και ο υποβιβασμός της Κυπριακής Δημοκρατίας.

ΑΠΙΣΤΕΥΤΗ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΩΤΕΡΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥ ΓΙΑ ΆΛΛΟΙΩΣ  
ΑΠΟ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ

## Γυαλιά - καρφιά με κομματικό ρουσφέτι τά' κανε ο υπουργός Γεωργίας Μ. Πολυνείκης

**Φ**οβερές ενυπόγραφες καταγγελίες εναντίον του υπουργού Γεωργίας Μιχάλη Πολυνείκη (πρόερχεται από την ΕΔΕΚ) έκανε ο Ανώτερος Επιθεωρητής Γεωργικών Ερευνών Ανδρέας Δημητρίου, για ακατάσχετο κομματικό ρουσφέτι από την ημέρα που ανέλαβε καθήκοντα ο κ. Πολυνείκης (φωτά) υπουργικά καθήκοντα. Τον καταγγέλλει για παρεμβάσεις στις προσλήψεις με βάση κομματικά κριτήρια. Ακόμα και για άσκηση πέισεων για αλλοίωση αποτελεσμάτων εξετάσεων!!!

Η σταγόνα που ξεχείλισε το ποτήρι της υπουργού του εν λόγω υπαλλήλου που ήταν η πιο πρόσφατη παρέμβαση του Υπουργού, μέσω του διευθυντή του γραφείου του υπουργού, για τις προσλήψεις εκτάκτων ωρομισθών στις Κτηνιατρικές Υπηρεσίες. Μάλιστα ο καταγγέλλων επιθεωρητής αναφέρει ότι ειδικά για τις προσλήψεις στην Επαρχία Πάρου, από όπου και κατέγεται ο Υπουργός, το ίντος που χρησιμοποίησε τον διευθυντή του γραφείου του ήταν η πιο πρόσφατη παρέμβαση του για τις άνωθεν παρεμβάσεις στο στόχο του να τερματιστεί η απόσπασή του στο Υπουργείο Γεωργίας...

Ο εν λόγω υπάλληλος υποστηρίζει ανοιχτά το κόμμα από το οποίο πρόερχεται ο υπουργός, την ΕΔΕΚ.

Ο καταγγέλλων υπαλλήλος εξέφρασε πολλές φορές προφορικά τα παράπονά του για τις άνωθεν παρεμβάσεις στο στόχο του, σε δύο τοντούριστον ανωτέρους του, πολύ πριν κοινοποιήσει στον Υπουργό την επιθυμία του να τερματιστεί η απόσπασή του στο Υπουργείο Γεωργίας.

Από το γραφείο του υπουργού κ. Πολυνείκη, διανεύστηκαν πάντως οι καταγγελίες, που καταγράφονται στο σημείωμα, ενώ τονίστηκε ότι ο Υπουργός έχει διατάξει πειθαρχική έρευνα σεντόνιον του συγκεκριμένου υπαλλήλου, καθώς όπως αναφέρθηκε, «ο κ. Πολυνείκης δεν ανέχεται ούτε δέχεται να προσβάλλει οποιοσδήποτε την τιμή και την υπόληψή του».

Οι καταγγελίες για παρεμβάσεις του υπουργού κ. Πολυνείκη στις διαδικασίες προσλήψεων εκτάκτων υπαλλήλων δεν εξαντλούνται όμως μόνο στις Κτηνιατρικές Υπηρεσίες. Ο βιολετής των Οικολόγων Πιώργος Περδίκης, με ερώτηση του προς τον κ. Πολυνείκη στις 4 Αυγούστου, παρακαλεί να πληροφορηθεί τη μεθοδολογία των προσλήψεων που έγιναν στο Τμήμα Δασών για έκτακτους δασοπυροσβέστες, καθώς



και να απαντήσει στις κατηγορίες για ευνοϊκή πολιτική στις προσλήψεις αυτές. Στην απάντησή του, ημερομηνίας 16 Σεπτεμβρίου, ο κ. Πολυνείκης επικαλείται την οικονομική κρίση, η οποία συνέβαλε στην αύξηση των υποψηφίων για το επάγγελμα του δασοπυροσβέστη.

Σε δηλώσεις του, πάντως, ο κ. Περδίκης ανέφερε ότι ο πληροφορίες του αναφέρονται σε κομματικό κατάλογο, που ετοιμάστηκε από τον ίδιο τον Υπουργό.

Τις καταγγελίες για κομματικά κριτήρια στις προσλήψεις έκτακτων δασοπυροσβέστων, οι οποίες προδιλέθηκαν, υποστηρίζει και επιστολή της ΠΕΟ Πάρου προς τον ίδιο υπουργό. Αντικείμενο της εν λόγω επιστολής, ημερομηνίας 10 Μαΐου, είναι η μη πρόσληψη δύο μελών της ΠΕΟ ως δασοπυροσβέστων. Πρόκειται για εργάτες που απασχολήθηκαν επί σειρά ετών στο Τμήμα Δασών, και σύμφωνα με την επιστολή «αδ